LA REVISTA CON CD-ROM PARA LOS AMANTES DEL FÚTBOL

PC FÚTBOL 6.0

TEMPORADA 97-98

extensión2

En la revista
- El anuario del fútbol español
- Francia e Inglaterra. El futuro y la tradición

En el CD 1
- PC Fútbol Plus 98-99
- Todos los datos de la Liga 97-98
- El análisis de Michael Robinson
- Los 512 goles que completan la temporada 97-98 en vídeo digital

En el CD 2
- PC PREMIER Liga Inglesa 6.0
- PC FRANCE Liga Francesa 5.0

Incluye PCPREMIER 6.0 Liga Inglesa

Incluye PCFRANCE 5.0 Liga Francesa

Aceleración 3D opcional

PC CD ROM Por sólo: 2.500

Requisitos mínimos
- Windows™95
- Pentium™90
- 16 Mb de RAM.
- CD-ROM 4X.
- Ratón y teclado.
- Tarjeta gráfica SuperVGA (en bus local PCI, VLB ó AGP) compatible DirectX™5
- Tarjeta de sonido compatible DirectX™5
- Espacio en disco duro: 200 MB
- CD-ROM original de PCFÚTBOL 6.0 (sólo necesario para la Extensión2)

PC FÚTBOL PLUS

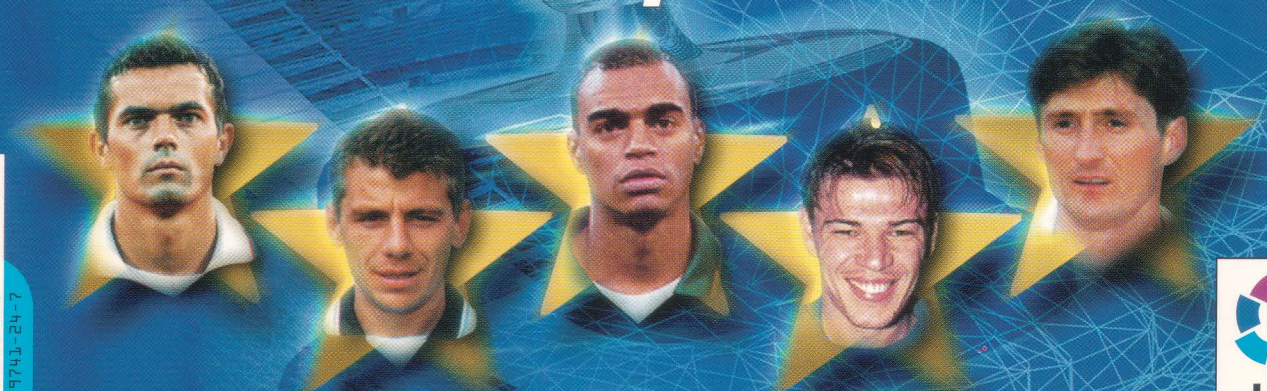
MANAGER Y PRO-MANAGER 98-99

SIMULADOR 6.5

La Biblia de la Liga

Todos los datos sobre cada jugador, entrenador, y partido de la temporada 97-98

Con todas las estrellas de la nueva temporada



dinamic MULTIMEDIA

LFP
Producto bajo Licencia Oficial

Campeonato Nacional de Liga 1ª y 2ª División. Temporada 97/98

Año VI-número 3

ISBN 84-8741-24-7

8 426239 090421

C A T Á L

LA OBRA DE VELÁZQUEZ v.1.5

PC-CDROM

LA OBRA DE GOYA

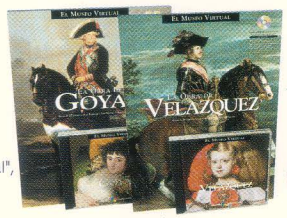
doble PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

CADA TÍTULO

- Estudio a fondo de las cincuenta mejores obras de los pintores: técnica, contexto histórico, tema, detalles, ampliaciones...
- Línea de tiempo con los principales hechos culturales, históricos y biográficos.
- 500 páginas de texto, 600 fotos, 2 horas de locución, 30 minutos de música de la época, más de 25 minutos de vídeo en cada CD.
- Un segundo CD "Goya en la Biblioteca Nacional", con los más de 270 grabados de Goya en la colección de la Biblioteca Nacional.



LA OBRA DE VELAZQUEZ 1.5

LA OBRA DE GOYA

PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- El programa de ajedrez más completo con vistas en 2D, 3D y combate.
- El programa cuenta con un engine profesional multitarea de 32 bits diseñado por el mejor programador de ajedrez del mundo.
- Secuencias animadas en cada turno, combinaciones de movimiento y lucha desde cualquier vista posible.

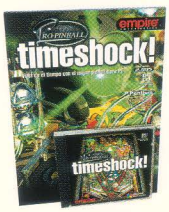
Combat CHESS

PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- Increíbles gráficos en 3D con vistas de la mesa desde múltiples ángulos.
- Espectacular sonido Dolby Surround™ que te hará sentir una experiencia única.
- Exprime las posibilidades de tu PC: ¡Hasta 1.600 x 1.200 en millones de colores!



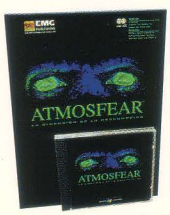
timeshock!

PC-CDROM+ CD-AUDIO

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- Diseñado como un torneo entre múltiples jugadores en el que la suerte es tan importante como la habilidad y la estrategia.
- Jugabilidad sin interrupciones. Cada juego es una experiencia única.
- Velocidad, estrategia, habilidad, suspense y gráficos asombrosos.



ATMOSFEAR™

PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- Ocho niveles distintos y espectacular diseño de los personajes basados en las figuras de BANDAI AMERICA.
- Gráficos súper-realistas: un viaje de ida y vuelta desde los confines de la Tierra hasta los límites de la Luna.

SABAN'S POWER RANGERS ZEO
Versus the Machine Empire

doble PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- Justicieros: Una película interactiva llena de acción y humor. Deberás ser el mas rápido con el gatillo para capturar a los hermanos Zorton.
- King Quest VII: Sumérgete en una aventura llena de escenarios interactivos y soluciona el enigma.
- CyberPolice: Enfréntate a 12 enemigos con tres niveles de dificultad y siete escenarios diferentes.

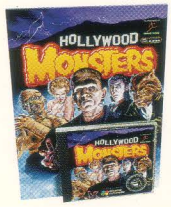
MULTI ACTION

PC-CDROM

WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

- Cinco paises, más de 100 escenarios, 50 personajes, 120 objetos y dos horas de locuciones te envuelven en una trama en la que deberás resolver la desaparición de Frankie.
- La aventura gráfica más espectacular creada en España con el tema principal de la B.S.O. compuesto e interpretado por LA UNIÓN.



HOLLYWOOD MONSTERS

PC-CDROM

WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

- Soporte para tarjetas 3D en Windows™95, hasta 65.536 colores y 30 fps en 640x480.
- El Editor Gráfico de Misiones te permite generar campañas y misiones personalizadas.
- Modo multijugador con posibilidad de hasta 8 pilotos simultáneos en combate a muerte o por equipos.
- Texturas del terreno con imágenes super-realistas de ciudades y pueblos

FLYING CORPS GOLD

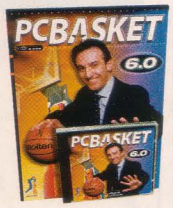
www.dinamic.com

0 G 0 ' 9 8

dinamic MULTIMEDIA

A la venta en quioscos, grandes almacenes y tiendas de informática.

PCBASKET 6.0



- Información: Base de datos de la Liga ACB 97/98. Estadísticas actualizadas de todos los jugadores. Estadísticas comparadas del rendimiento de clubes y jugadores. Todos los datos desde el nacimiento de la ACB en 1983.
- Manager y Pro-manager: Nuevo menú principal y nuevo sistema de compraventa. Todas las competiciones nacionales y europeas.
- Simulador 3D: Nuevo engine con jugadores poligonales. Distintas opciones de juego. Sonido ambiente original. Narración de Sixto Miguel Serrano y comentarios de Epi.

PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

novedad

Multi Sports

- Kick Off'97: Juega al fútbol en tres dimensiones eligiendo cualquier punto de vista.
- Elbow Tennis: Apasionantes partidos de tenis sobre tierra batida, hierba o pista sintética.
- Nascar Racing: Bólidos con más de 700 caballos de potencia. Opción de pantalla para 2 jugadores simultáneos o compite contra 8 jugadores vía red o módem.

doble PC-CDROM
WINDOWS™ 95/8MB

2.995 ptas.

PC FÚTBOL 6.0

- Información: La base de datos que utilizan los profesionales y el seguimiento personalizado. Además, los goles de la liga en vídeo digital.
- Manager y Pro-Manager®: nuevo menú principal, sistema de compraventa más intuitivo, sistema de información personalizado (S.I.P.)
- Simulador: Nuevo engine 3D con jugadores poligonales, recreación de los 20 estadios de Primera División con los cánticos propios de cada afición...

PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

extensión1

- Resumen de la primera vuelta. Todos los datos hasta la jornada 19, los 289 goles en vídeo digital y el análisis más completo en la Revista.
- Nueva versión 6.1 del simulador, con los ángulos más espectaculares que ofrece la nueva cámara de eventos y un soporte opcional para tarjetas 3D.
- Todos los contenidos y novedades de PCFútbol 6.0 adaptados al Calcio italiano y toda la pasión del Torneo Apertura argentino.

doble PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.500 ptas.

novedad

PC FÚTBOL Selección Española

- Mundial 98: Crea tu propia selección nacional y desafía a los mejores equipos del mundo. Reproducción de los estadios del Mundial. Narración y comentarios de José Ángel de la Casa y Míchel. Y además, podrás disputar la clasificación para la Eurocopa 2000.
- La selección española: La historia del fútbol español. Perfiles de los 605 futbolistas internacionales y de los 46 seleccionadores. Ficha completa de todos los partidos oficiales de la selección nacional.
- Quiz Selección: el juego de preguntas y respuestas sobre los Mundiales y la selección.

doble PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

novedad

El programa de fútbol mundial KICKOFF 98

- El programa de fútbol mundial: 120 selecciones nacionales y 2.500 jugadores de los cinco continentes.
- Simulador con la tecnología más avanzada con un nuevo engine. El ordenador adapta su nivel al tuyo.
- Incorpora entrenamientos específicos, tácticas reales con la personalidad de cada selección y cinco competiciones internacionales incluido el Mundial.

PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

SPEED DEMONS

- Ocho espectaculares circuitos con increíbles decorados tridimensionales y hasta 192 combinaciones diferentes de competiciones.
- Experimenta la opción de juego en red. Hasta seis jugadores simultáneos.
- 23 músicas digitales y sensacionales efectos de sonido.

PC-CDROM
WINDOWS™95/8MB

2.995 ptas.

THE Golf PRO

- El revolucionario sistema Mousedrive™ permite un control total, como si jugaras con un auténtico palo de golf: efecto, elevación, potencia...
- 18 lecciones exclusivas de Gary Player, juego Matchplay para dos jugadores, Strokeplay y Stableford para 4 jugadores, sistema inteligente de Handicaps...
- Juego multijugador en red, con la posibilidad de participar en torneos a través de Internet

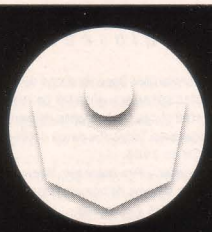
2+2 PC-CDROM
WINDOWS™95/16MB

2.995 ptas.

novedad

www.dinamic.com

editorial



El fútbol nunca para. Cuando aún no se han apagado los ecos del Mundial de Francia ya estamos todos ilusionados con la temporada 98/99, una temporada que viene cargada de proyectos, de fichajes, de sueños. La Extensión 2 de PCFútbol 6.0, en su afán por mantener su fidelidad a ese concepto lineal e universal del fútbol, incorpora algunas novedades con respecto a la versión del pasado año.

Así, además del resumen más completo de la temporada 97/98, con la Biblia de la Liga (todos los datos generados en la última Liga) y todos los goles del campeonato en vídeo digital; en la Extensión 2 encontrarás PCFútbol Plus, una sugerente novedad que presenta las últimas mejoras de PCFútbol e incluye la actualización del Manager y Promanager a la campaña 98/99. Podrás disfrutar de los nuevos fichajes de la Liga española, con estrellas como Denilson, Cocu, Zenden, Milosevic, Jugovic, Chamot, Makelele, Schwartz y muchos más. Una prueba de que el fútbol también está vivo en PCFútbol.

Esta revista pretende ser un nuevo punto de referencia para todos los buenos aficionados. A través del análisis riguroso de los equipos favoritos al título, de las plantillas de los recién llegados a la máxima categoría del fútbol español –Alavés, Extremadura y Villarreal- y de las últimas contrataciones de los clubes intentamos dar las claves para descifrar la nueva temporada. Asimismo, esta revista contiene todos los elementos necesarios para poner el broche final a la pasada campaña, analizando fiel y pausadamente la trayectoria de todos los equipos de Primera y Segunda División a lo largo del campeonato con el rigor que proporciona el paso del tiempo.

Nuestro compromiso con el fútbol internacional continúa vivo. Extensión 2 te ofrece una nueva edición del PCPremier, que incluye todo lo que hay que saber de la Liga inglesa, un campeonato que auna toda la tradición del fútbol británico con el talento de futbolistas como Bergkamp o Michael Owen, la última sensación. Pero además, Extensión 2 te presenta PCFrance, el programa completo del campeonato francés, cuna en la que se han criado todos los componentes de la selección campeona en el último Mundial. Una magnífica ocasión para adentrarnos en el fútbol con más futuro del mundo, donde actúan algunas de las mayores promesas junto a estrellas ya consagradas como Trezeguet, Henry, Barthez, Ipkeba y Diomedé.

Como comprobarás, seguimos tratando de mejorar nuestra oferta año tras año, temporada tras temporada. Pero nuestro esfuerzo, al igual que el fútbol, no se detiene. Dentro de poco estará en la calle PCFútbol 7.0, repleto de novedades y con muchas ilusiones depositadas en él. Razones de peso para volver a vernos. Hasta pronto.

la revista

Anuario PCFútbol 6.0 - Extensión 2

Edita:
Dinamic Multimedia,S.A.
Ciruelos 4,
San Sebastián de los Reyes 28700
Madrid.

Director
Pablo Aranda

Redactor Jefe
Alberto Adeva
Redactores
Oscar García, L. Javier Moñino, Javier del Valle y Pablo Yáñez

Secretaria de Redacción
Rosa Fernández

Fotografía
Don Balón y Miguélez Sports Foto

Director de Arte
Dimas F. Gorostarzu
Jefe de Diseño
Millán de Miguel
Diseño Gráfico
Antonio Pasagali

Infografía
Alberto Moreno, Emilio Serrano, Alberto Gordillo, Sergio García Abad, Snatcho y Gonzalo Díaz-Palacios

Director Comercial
Alberto Nadal Cervera
Directora de Producción
Clara Ramírez de Arellano
Director de Administración
Ignacio Martí
Departamento de Sistemas
Javier del Val

Digitalización de Fotografía
Amparo Martínez y Javier Santos
Filmación
Álvaro Menéndez

Imprime
Pentacrom S.L. Miguel Yuste 33, 28037 Madrid

PCFútbol no se hace necesariamente solidaria de las opiniones vertidas por sus colaboradores en los artículos firmados. Prohibida la reproducción por cualquier medio o soporte de los contenidos de esta publicación, en todo o en parte, sin permiso del editor.

Depósito Legal: M-23769-1998

Esta revista se imprime en papel blanqueado sin cloro.

PCFútbol 6.0 / Extensión 2 está producido y editado por DINAMIC MULTIMEDIA, S.A. y es producto oficial de la LIGA DE FÚTBOL PROFESIONAL (LFP)

PCFÚTBOL 6.0 / Extensión 2 - Liga 1997/98 © DINAMIC MULTIMEDIA 1998

El nombre y el logotipo de la Liga de Fútbol Profesional (LFP) y los nombres y los logotipos de los clubs de Primera y Segunda División afiliados a la Liga de Fútbol Profesional se reproducen previo acuerdo de cesión de derechos. Las fotos de los jugadores portando los distintivos de los clubes se reproducen previo acuerdo con la Liga de Fútbol Profesional y con la Editorial Don Balón.

LFP © Liga de Fútbol Profesional (LFP)

AVISO LEGAL: Prohibida la reproducción, transmisión y alquiler de este programa sin la autorización expresa y por escrito de DINAMIC MULTIMEDIA S.A.
ISBN: 84-89741-24-7 Depósito Legal: M-23769-1998

año VI - número 3

el cd-rom

PCFútbol 6.0 - Extensión 2

6.0 extensión2

Programación
- Historia, base de datos y seguimiento: **Marcos Jourón**
- Liga Manager y ProManager: **David Galeano**
- Competiciones: **Leonardo Zayas**
- Simulador: **Daniel Aidek y Mario R. Carbonell**
- Engine 3D y GFXWin: **Pablo Ariza y Ricardo Puerto**
- Sistema comentarios, sonidos y músicas: **Leonardo Zayas**
- InfoSurfer: **Luis Alberto González**
- ProQuinielas: **Fernando Antolín**

Gráficos
- Diseño: **Alberto Moreno y Snatcho.**
- Gráficos y animaciones simulador: **Emilio "Jon" Serrano**
- Render estadios: **Alberto Moreno, Sergio García Abad, Gonzalo Díaz-Palacios, Snatcho y Alberto Gordillo.**
- Estadios simulador: **Alberto Gordillo y Emilio Serrano**
- Gráficos ProQuinielas: **Antonio Pasagali y Nicolás Vicioso.**

Base de datos y Documentación
- Redacción: **Óscar García, Alberto Adeva, L. Javier Moñino, Pablo Yáñez, Jaime Collazos, Fernando Díaz y José Manuel Belltall**
- Coordinación: **Pablo Aranda**
- Datos jornadas: **Fernando Veros**
- Fotografías: **DON BALÓN**

Músicas y SFX
- Narración simulador: **Chus del Río**
- Comentarios simulador: **Michael Robinson**
- Ingeniero de sonido y SFX: **Tomás Rubio**
- Músicas: **José Antonio Martín y Rubén**

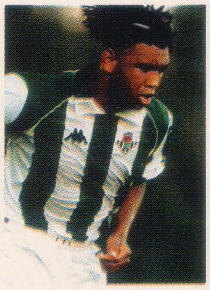
Producido por **Carlos Abril**

Productores asociados:
Snatcho (gráficos y diseño)
Pablo Aranda (deportivo y diseño)
Victor Ruiz (Sonido, on-line y ProQuinielas)

89 Instrucciones y asistencia técnica

sat
servicio de asistencia técnica

11 temporada 98-99
El nuevo curso



Como ocurre cada año, la Liga comienza con aires de renovación. La temporada 98/99 arranca con las esperanzas de muchos aficionados depositadas en un puñado de fichajes capaces de generar ilusiones de grandeza. Aunque los favoritos para ganar el título sean los de siempre –Barcelona, Real Madrid, Atlético...-, el resto de equipos no renuncia a convertirse en la gran revelación. Ésta será la primera Liga de Denilson, el futbolista más caro del mundo; y el debut del Villarreal en Primera División.

13 temporada 97-98
La Biblia de la Liga

15 Primera división

16 F.C. Barcelona	26 Celta	36 Valladolid	46 Salamanca
18 Athletic	28 At. Madrid	38 Deportivo	48 Compostela
20 Real Sociedad	30 Betis	40 Zaragoza	50 Oviedo
22 Real Madrid	32 Valencia	42 Racing	52 Mérida
24 Mallorca	34 Espanyol	44 Tenerife	54 Sporting

56 Segunda división

57 Alavés	63 Sevilla	69 Leganés	75 Elche
58 Extremadura	64 Rayo	70 Albacete	76 Jaén
59 Las Palmas	65 At. Madrid "B"	71 Osasuna	77 Xerez
60 Villarreal	66 Eibar	72 Ourense	78 Levante
61 Lleida	67 Hércules	73 Numancia	
62 Badajoz	68 Toledo	74 Logroñés	

80 Inglaterra
La tradición

La Liga inglesa vive un apasionante proceso de transformación. Por una parte, intenta adaptar su juego a los nuevos tiempos; pero, al mismo tiempo, se resiste a renunciar a los valores del fútbol con más tradición del mundo.

84 Francia
El futuro

El pasado Mundial vino a confirmar a Francia como una de las potencias del fútbol universal. Gracias a un eficaz trabajo desde la base, el país galo se permite el lujo de exhibir a varios de los mejores jugadores del mundo. El futuro es suyo.

temporada [98/99]

favoritos

novedades

fichajes

última hora

favoritos [98 99]

Barcelona

Una plantilla completa

El doblete conseguido la temporada pasada vino a reforzar la posición de Louis van Gaal en la estructura del Barcelona. Ya desde antes del final del curso anterior el técnico holandés prosiguió con la reordenación del equipo y no dudó a la hora de decir adiós a futbolistas tan queridos por los aficionados como Pizzi, Ferrer, Amor y, sobre todo, De la Peña. Para suplir las bajas Van Gaal se hizo con los servicios de otros dos compatriotas de indudable clase, Cocu y Zenden; y no cejó en su empeño de fichar a los hermanos De Boer para completar el conjunto más holandés de la Liga española. El resultado final es una plantilla extraordinaria y muy compensada, con estrellas de la clase de Rivaldo, Figo, Giovanni y Celades. Además, el Barcelona trae una excelente noticia para todos los buenos aficionados: Guardiola vuelve. Así se puede aspirar a todo.

Van Gaal dispone de un equipo potentísimo, aunque la afición difícilmente podrá olvidar a hombres como De la Peña, Amor y Pizzi.

Sergi

Real Madrid

El refuerzo era Hiddink

Con el recuerdo todavía vivo de la conquista de la séptima Copa de Europa, el Real Madrid se enfrenta a la obligación de todos los años: ser campeón de Liga. La principal atracción para la nueva campaña estará sentada en el banquillo. El técnico Guus Hiddink fue el elegido para sustituir a Camacho, que protagonizó la noticia de la pretemporada al dimitir sin haber dirigido ni un entrenamiento. A Hiddink le avala una trayectoria ejemplar culminada con el brillante papel desempeñado por la selección holandesa en el último Mundial. Ahora habrá que ver si consigue transmitir su impronta a una plantilla con muy pocas novedades, que se mantiene casi intacta tras la conquista de la séptima Copa de Europa. Según el presidente madridista, Lorenzo Sanz, el equipo no necesita apenas fichajes. El tiempo dirá si Sanz tiene razón.

Celades

Sin apenas refuerzos, Hiddink tendrá que hacer frente a un calendario muy denso con la obligación de ganar siempre.

Atlético

La receta de Sacchi

Agotada la era Antic, el equipo rojiblanco afronta los mismos retos de siempre con Arrigo Sacchi en el banquillo. El técnico italiano confía en recuperar el prestigio del que gozó con aquel Milan de Van Basten y Gullit, cuando coleccionó títulos y acaparó elogios. Entonces se hablaba de su "método" como de la panacea universal. Ahora Sacchi quiere demostrar que sigue vivo. Para ello ha diseñado una plantilla a su medida, con muchas caras nuevas. Torrisi, Serena, Jugovic y Chamot llegan de una Liga tan exigente como la italiana, mientras que Mena, Valerón y Correa ya habían demostrado su categoría en el campeonato español a lo largo de la temporada pasada. La incógnita se llama Njegus, un centrocampista yugoslavo que procede del Estrella Roja y último fichaje de Antic. Molina, Aguilera, Lardín, Kiko, Juninho y Vieri deberán aportar todo lo que saben. Lo demás es cosa de Sacchi.

El enésimo proyecto de Gil se presenta con muchas caras nuevas en el campo y todo un carácter en el banquillo.

favoritos [98 99]

Athletic

Licencia para soñar

El Athletic afronta la temporada de su debut en la Liga de Campeones con muchas ilusiones. Hace pocos meses, todo Bilbao vibraba con el éxito del equipo rojiblanco, segundo clasificado en Liga.

Con el refuerzo de Ezquerro e Imaz, la base del Athletic es la misma que conquistó el subcampeonato.

En premio a la fenomenal campaña, el técnico Luis Fernández decidió renovar su confianza en toda la plantilla. Andoni Imaz y Santi Ezquerro son los únicos refuerzos que presenta el Athletic de cara al nuevo curso. Imaz llega procedente de la Real Sociedad, donde su marcha no sentó nada bien. Ezquerro, ex del Atlético, fue una de las sensaciones de la segunda mitad del campeonato pasado en el Mallorca, club al que llegó en calidad de cedido. Fernández recupera a Bolo y Felipe Guréndez tras su experiencia en Segunda División. Ziganda, que regresa a Osasuna tras muchos años y muchos goles en el Athletic, es la baja más significativa de un equipo con licencia para soñar.

Betis

Denilson, el que faltaba

La mera presencia de Denilson es razón más que suficiente para incluir al Betis en el grupo de favoritos. El futbolista brasileño pertenece a esa estirpe de privilegiados capaces de cambiar en un instante el rumbo de un encuentro y de aglutinar en torno a sí las ilusiones de toda una afición. Lástima que Luis Aragonés no esperase a poner punto final a su carrera dirigiendo a una estrella como Denilson incrustada en un equipo interesantísimo, con figuras ansiosas de títulos como Alfonso y Finidi. Además de Denilson, el Betis cuenta con las incorporaciones de dos jóvenes nacionales con mucha proyección: el centrocampista Benjamín, ex del Valladolid; e Ito, que llega procedente del Celta tras una brillante campaña 97/98. Otro brasileño, Andrei, fue el hombre elegido para reforzar la defensa. El producto final es un conjunto equilibrado con talento para dar y regalar.

La llegada de Denilson desata la ilusión de la afición bética, orgullosa de una plantilla más que interesante.

Valencia

Ranieri maneja su proyecto

De la mano firme de Claudio Ranieri, el Valencia, ya sin el "Burrito" Ortega, se asoma a la temporada 98/99 con la ilusión de hacerse un hueco entre los favoritos. Para ello, el técnico italiano cuenta con una plantilla renovada a su medida con algunos veteranos curtidos en mil batallas y con otros jóvenes de trazo prometedor. Entre los primeros se encuentran el ex madridista Cañizares, los suecos Borjklund y Schwartz, y el defensa francés Roche. Entre los segundos figuran el ex alavesista Téllez, el italiano Lucarelli y el rumano Sabin Ilie, hermano de Adrian. Otro compatriota suyo, Gabi Popescu, llega a Valencia tras un paso fugaz pero brillante por el Salamanca. Con estos mimbres, más la aportación de futbolistas de la talla de Claudio López, Mendieta y Adrian Ilie, el Valencia no renuncia a nada.

El Valencia es uno de los equipos más reforzados y ahora Ranieri dispone de una plantilla que conjuga veteranía y juventud.

novedades [98 99]

Alavés

El final del camino

El Alavés vuelve a Primera después de 42 largos años de exilio en categorías inferiores. En el último ascenso, hace tan sólo unos meses, tuvo mucho que ver la labor de Mané, un técnico acostumbrado a

El Alavés, revelación de la temporada pasada, vuelve a Primera con la intención de revivir los mejores años de su historia.

Canabal

manejar equipos humildes y a sacar el máximo rendimiento de futbolistas con un caché modesto. Alejado de los focos y de la palabrería que gastan otros entrenadores, Mané se dedica a trabajar. Y a tenor de los resultados parece que con acierto. La pasada temporada el Alavés lideró la Segunda División con autoridad, eliminó al Madrid de la Copa del Rey y a punto estuvo de lograr algo más. Ahora viene lo más difícil: consolidarse en Primera. Para este nuevo reto Mané no podrá contar con Serrano ni Téllez, dos de las sensaciones del pasado año. Sin embargo, han llegado hombres como Gerard, Canabal e Iván Rocha, que tratarán de encontrar su lugar en la máxima categoría.

Extremadura

Lucha por la supervivencia

Sólo un año necesitó el club extremeño para celebrar su regreso a Primera. El equipo de Almendralejo, que hace dos temporadas debutó en la división de honor por primera vez en su historia, repitió la hazaña del ascenso superando a otros de mayor renombre y presupuesto. Sin embargo, será difícil mantenerse en Primera si los refuerzos no son tales. Máxime cuando hombres como el balcánico Gluscevic, "pichichi" de Segunda, son traspasados. Para este nuevo curso el técnico Rafa Benítez cuenta con algunos fichajes nacionales, como Toni Velamazán y Soto; además del defensa camerunés Kalla y del delantero yugoslavo Cermelj. En cualquier caso, tanto la directiva del Extremadura como la afición tienen asumido que el equipo deberá sufrir, con dignidad y orgullo, si quiere lograr la permanencia. Al fin y al cabo, el fútbol también necesita de equipos así.

Almendralejo volverá a vibrar con un equipo que dio lecciones de dignidad en su anterior paso por la categoría.

Villarreal

Nuevo en esta plaza

El Villarreal es el único equipo de Primera que debuta en la categoría. Y lo hará en el Santiago Bernabéu, ante el Madrid. Por tercer año consecutivo, Irulegui dirige a un conjunto sin apenas figuras, pero muy compacto y aguerrido. La única diferencia estriba en que este año el objetivo es totalmente distinto; de tratar de luchar por el ascenso

Por primera vez en su historia Villarreal podrá disfrutar de fútbol de Primera, una razón poderosa para disparar la ilusión.

han pasado a la necesidad de asegurar la permanencia. Y no será fácil. Por ello, Irulegui no ha dudado a la hora de incorporar a jugadores como Alfaro, García Sanjuán, Javi Navarro e Imanol, todos ellos con experiencia en Primera División. A priori, la estrella será el rumano Craioveanu, un futbolista con una zurda exquisita muy poco aprovechada en la Real Sociedad. Los fichajes yugoslavos, Kaljdzic y Tasevski, son dos auténticos desconocidos. Todos aspiran, eso sí, a disfrutar de un año en Primera.

fichajes [98/99]

Comienza la fiesta

Aunque a primera vista pudiera parecer que el verano sólo nos deparó la carrera por la contratación de los hermanos De Boer y la llegada de Denilson al Betis, lo cierto es que el período estival fue un riego incesante de rumores, operaciones frustradas y, en muchos casos, fichajes estelares. Es decir, al final ocurrió lo mismo que todos los años: miles de millones gastados, caras nuevas y muchas ilusiones al viento.

Sin lugar a dudas, **Denilson** es la gran atracción de la temporada 98/99. El futbolista más caro del mundo ha despertado los sueños de gloria del Betis, un club dirigido por un presidente megalómano dispuesto a crear un equipo campeón.

Junto a Denilson, el Betis presenta a **Benjamín**, **Ito**, **Andrei** y **Gálvez**; todos ellos jugadores muy interesantes a las órdenes del portugués **Antonio Oliveira**, sustituto en el banquillo del dimisionario Luis Aragonés.

Los fichajes de **Cocu** y **Zenden** por el Barcelona no hacen sino afianzar la presencia holandesa en el equipo que dirige Van Gaal. El Atlético, por su parte, afronta un proceso de "italianización" que comenzó con el fichaje del técnico **Arrigo Sacchi** y que prosiguió con la contratación de **Jugovic**, **Torrisi**, **Serena** y **Chamot**, todos ellos procedentes del Calcio. **Mena**, **Valerón**, **Correa** y el yugoslavo **Njegus** configuran el resto de novedades de un conjunto creado para ser campeón.

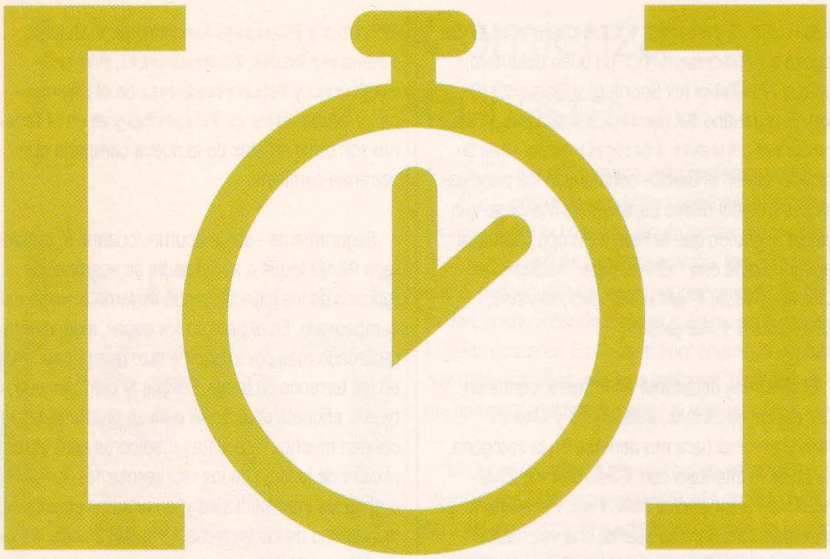
El Valencia es uno de los clubes que más se ha reforzado. Para sustituir a Zubizarreta contrataron a

Cañizares, el nuevo guardameta titular de la selección. **Lucarelli**, **Schwartz**, **Roche**, **Gabi Popescu**, **Sabin Ilie** y **Téllez** son, en principio, jugadores de alto nivel para un equipo con muchas aspiraciones. El Deportivo, harto de "estrellarse" con el fichaje de figuras procedentes de cualquier punto del planeta, ha optado este año por bucear en la Liga española. Así, se ha hecho con los servicios de delanteros como **Pauleta**, ex del Salamanca, y "**Turu**" **Flores**, procedente de Las Palmas. Ambos han demostrado con creces su capacidad goleadora. Asimismo, se ha traído a **Schurrer** y **Javi López**, dos de los mejores futbolistas del Racing a lo largo de la pasada temporada.

Caminero y **Alberto** han vuelto al Valladolid. **Imaz** y **Ezquerro** son las novedades del Athletic. El Celta presenta a **Makelele**, **Tomás** y **Cáceres**. El Zaragoza a **Milosevic**, un buen delantero, junto a **Pablo** (ex Sporting) y **Paco** (Depor). El argentino **Martín Posse**, **Serrano** e **Iván Helguera** –tras su experiencia en el Calcio- constituyen los principales poderes del nuevo Espanyol. El Mallorca, que vendió al equipo que le llevó a Europa, intentará repetir hazaña con "**Chupa**" **López**, **Douglas**, **Paunovic**, **Dani**, **Biagini** y **Arpón**.

El Villarreal, debutante en Primera, confía en **Craioveanu**, **Alfaro** y **Javi Navarro** para mantenerse en la categoría. El Alavés lo intentará con **Gerard**, **Canabal** e **Iván Rocha**. Por su parte, el Extremadura dejará su suerte, una vez más, en manos de futbolistas modestos. **José Félix Guerrero** en la Real; **Fabio Pinto** y **Rabarivony** en el Oviedo; **Casartelli**, **Cardetti**, **Marinescu** y **Munteanu** en el Salamanca...y **Navarro Montoya** en el Tenerife son otros artistas de la nueva campaña que estrenan camiseta.

Seguramente –suele ocurrir-, cuando la temporada 98/99 toque a su fin nadie se acordará de muchos de los jugadores que llegaron al inicio del campeonato. En el peor de los casos, alguno será recordado más por lo que no hizo que por su labor en los terrenos de juego. Porque lo cierto es que, bajo la etiqueta de estrella o joven promesa, se esconden muchos futbolistas mediocres contratados al calor de la labia de los representantes, la habilidad de los intermediarios y, en algunas ocasiones, la ineptitud de los técnicos. Pero ésa es otra historia. Mientras tanto, saludemos con alegría a la nueva temporada. Y que ruede el balón. ■



última hora

El Barça inscribió al holandés Kluivert en el último minuto. Pellegrino llegó para reforzar la insegura defensa azulgrana.

Víctor cambia el Real Madrid por el Racing. Vizcaíno se marcha del Atlético de Sacchi y ficha por el Valladolid.

El Betis, si Lopera no decide lo contrario, comienza la temporada con Vicente Cantatore en el banquillo. Oliveira dimitió.

Todos en busca de un nuevo "crack"

Un año más, el cierre del mercado de fichajes trajo novedades de última hora en casi todos los equipos. Futbolistas que no entraban en los planes de sus entrenadores, extranjeros de mayor o menor pedigrí y desconocidos con vitola de estrellas fueron inscritos en el campeonato liguero con el tiempo justo.

Y un año más el Barcelona sorprendió. Inscribió al holandés Kluivert, un gran delantero procedente del Milan, minutos antes del cierre de plazo. Mauricio Pellegrino, de Vélez Sarsfield, un central argentino de 26 años, fue la opción elegida para reforzar la defensa.

En el Real Madrid la noticia fue la marcha de Víctor. El joven centrocampista no entraba en los planes del técnico Guus Hiddink, quien ni siquiera le inscribió en la Liga de Campeones. En un principio Víctor descartó su traspaso, rechazó una sustanciosa oferta del Celta y parecía decidido a luchar por un puesto en el conjunto blanco. Sin embargo, la oferta racinguista –5 temporadas de contrato a razón de 100 millones anuales- fue razón suficiente para optar por el cambio de aires. El uruguayo Magallanes también cambió Madrid por Santander. Poco antes, el Racing había presentado al central argentino, Claudio David Arzeno. Arzeno jugará en Santander cedido por el Independiente de Avellaneda, aunque el club español dispone de una opción de compra.

Después de siete temporadas en el Atlético de Madrid, Juan Vizcaíno se vio obligado a dejar el club rojiblanco para fichar por el Valladolid. El veterano centrocampista no parecía contar demasiado para Arrigo Sacchi y, a sus 32 años, decidió firmar por dos temporadas con el conjunto pucelano y, de paso, reencontrarse con su viejo compañero, Caminero.

El búlgaro Lubo Penev será un año más jugador de Primera División. Tras su paso por Valencia, Atlético de Madrid y Compostela, Penev militará la campaña 98/99 en el Celta de Víctor Fernández. El delantero firmó un contrato por dos temporadas, aunque existe una cláusula que permitiría al club gallego prescindir de él si no marcase un mínimo de 16 goles en su primer año.

El nuevo Oviedo del técnico Fernando Vázquez incorporó caras nuevas hasta casi el último minuto. Ricardo Bango recordó que es un futbolista de ida y vuelta y cerró su regreso al equipo carbayón tras su paso por Sevilla y Gijón. Asimismo, el Oviedo se hizo con los servicios del delantero internacional danés, Peter Möller, procedente del PSV Eindhoven holandés; y de Xabi Eskurza, ex del Mallorca.

Para su nueva andadura en Primera División el técnico del Extremadura, Rafa Benítez, necesitaba un portero. Benítez encontró la solución en el guardameta belga Ronald Gaspercic. Lástima que el gran perjudicado por esta contratación sea Amador, quien ha demostrado sobradamente su capacidad para actuar regularmente en la máxima categoría. Gabrich, tras un año desastroso en Mérida, fue el último refuerzo del club extremeño.

El Betis comienza la temporada 98/99 con Vicente Cantatore en el banquillo. Sin embargo, durante la pretemporada fueron otros dos los técnicos que dirigieron los destinos del conjunto verdiblanco. Luis Aragonés dimitió por razones personales, según él mismo confesó. Su sustituto, el portugués Antonio Oliveira confesó diferencias insalvables con el presidente de la entidad, Manuel Ruiz de Lopera. Los malos resultados de pretemporada hicieron el resto. Con Cantatore llegó el defensa paraguayo Celso Ayala, uno de los fichajes de última hora más interesantes.

Un perfecto desconocido, el argentino Lupidio, procedente de la Segunda División de su país, se convirtió en la penúltima incorporación del Salamanca. Con los tiempos que corren, encontrar un español y que además sea futbolista en el conjunto charro comienza a formar parte ya de la categoría de hazañas.Como verán, fichajes y más

La Biblia de la Liga

97-98

La mejor estadística del campeonato, todos los partidos, los goles, las tarjetas, las ausencias por sanción o lesión. Y un análisis exhaustivo de cada equipo, tanto de Primera como de Segunda División. El sistema de juego, los técnicos y el perfil de los mejores futbolistas de la temporada.

Adelántate al futuro.

DVD ROM

Disfruta hoy del fútbol con la tecnología del mañana

La "EDICIÓN DE ORO" de FÚTBOL 6.0 contiene:

- **Estuche de lujo**
- **DVD ROM que incluye:**
- **PC FÚTBOL 6.0** *actualizado con todos los datos de la Liga 97-98.*
- **PC FÚTBOL PLUS** *con las estrellas de la temporada 98-99.*
- **PC CALCIO 6.0** *actualizado con todos los datos del Scudetto 97-98.*
- **PC FÚTBOL 5.0 ARGENTINA** *Torneo Apertura*
- **PC PREMIER 6.0** *Liga Inglesa 97-98*
- **PC FRANCE 5.0** *Liga Francesa 97-98*

La Edición de Oro de este año se presenta en DVD: el formato del futuro. Y como siempre, puedes conseguirla completamente gratis.

La Edición de Oro viene presentada en un estuche de lujo, donde podrás guardar las 3 revistas y un DVD-ROM con las mejores ligas del planeta: la española en PC Fútbol 6.0 completamente actualizada, "el Scudetto" italiano en PC Calcio 6.0, el Torneo Apertura argentino en PC Fútbol 5.0 Argentina, la Liga inglesa en PC Premier 6.0, el Campeonato francés en PC France 5.0. Además, gracias a la gran capacidad de almacenamiento del DVD, se reúnen en este único disco todos los goles de la Liga 97/98 en vídeo digital. Y como novedad, PC Fútbol Plus 98/99 con el Manager y el Pro-Manager actualizados a la nueva temporada.
Un archivo único e imprescindible para todos los que tenemos pasión por el fútbol.

Dinamic Multimedia quiere que seas el primero en disfrutar de esta apuesta por el futuro. Lo único que tienes que hacer es **reunir los certificados de compra de Extensión 1 y Extensión 2 y enviar ambos a Dinamic,** recibirás en tu domicilio la Edición de Oro sin coste alguno.

agotada 1ª edición **2ª edición**

Si te quedaste sin la EXTENSIÓN 1
YA ESTÁ A LA VENTA LA SEGUNDA EDICIÓN.
Pídelo en tu punto de venta habitual.

dinamic MULTIMEDIA

www.dinamic.com 902 480 482

primera división

Clasificación

		Pts	TOTAL PJ	PG	PE	PP	GF	GC	CASA PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts	FUERA PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
1	BARCELONA	74	38	23	5	10	78	56	19	14	1	4	42	23	43	19	9	4	6	36	33	31
2	ATHLETIC	65	38	17	14	7	52	42	19	12	5	2	36	17	41	19	5	9	5	16	25	24
3	REAL SOCIEDAD	63	38	16	15	7	60	37	19	10	8	1	33	16	38	19	6	7	6	27	21	25
4	REAL MADRID	63	38	17	12	9	63	45	19	12	4	3	34	15	40	19	5	8	6	29	30	23
5	MALLORCA	60	38	16	12	10	55	39	19	10	5	4	34	19	35	19	6	7	6	21	20	25
6	CELTA	60	38	17	9	12	54	47	19	14	4	1	34	13	46	19	3	5	11	20	34	14
7	ATLÉTICO	60	38	16	12	10	79	56	19	11	6	2	47	22	39	19	5	6	8	32	34	21
8	BETIS	59	38	17	8	13	49	50	19	11	4	4	30	21	37	19	6	4	9	19	29	22
9	VALENCIA	55	38	16	7	15	58	52	19	9	5	5	32	21	32	19	7	2	10	26	31	23
10	ESPANYOL	53	38	12	17	9	44	31	19	9	7	3	25	10	34	19	3	10	6	19	21	19
11	VALLADOLID	50	38	13	11	14	36	47	19	7	7	5	22	19	28	19	6	4	9	14	28	22
12	DEPORTIVO	49	38	12	13	13	44	46	19	9	6	4	32	25	33	19	3	7	9	12	21	16
13	ZARAGOZA	48	38	12	12	14	45	53	19	4	10	5	23	26	22	19	8	2	9	22	27	26
14	RACING	45	38	12	9	17	46	55	19	8	4	7	26	21	28	19	4	5	10	20	34	17
15	TENERIFE	45	38	11	12	15	44	57	19	8	8	3	29	23	32	19	3	4	12	15	34	13
16	SALAMANCA	45	38	12	9	17	46	46	19	9	5	5	33	19	32	19	3	4	12	13	27	13
17	COMPOSTELA	44	38	11	11	16	56	66	19	8	6	5	30	23	30	19	3	5	11	26	43	14
18	OVIEDO	40	38	9	13	16	36	51	19	7	6	6	19	18	27	19	2	7	10	17	33	13
19	MÉRIDA	39	38	9	12	17	33	53	19	8	7	4	25	18	31	19	1	5	13	8	35	8
20	SPORTING	13	38	2	7	29	31	80	19	2	2	15	15	39	8	19	0	5	14	16	41	5

Datos globales

Resultados

	ATHLETIC	ATLÉTICO	BARCELONA	BETIS	CELTA	COMPOSTELA	DEPORTIVO	ESPANYOL	MALLORCA	MÉRIDA	OVIEDO	RACING	REAL MADRID	REAL SOCIEDAD	SALAMANCA	SPORTING	TENERIFE	VALENCIA	VALLADOLID	ZARAGOZA
ATHLETIC		1-0	3-0	0-0	2-1	2-0	1-1	1-3	3-1	5-1	3-0	4-3	1-1	1-1	1-0	2-2	3-0	0-3	2-0	1-0
ATLÉTICO	3-0		5-2	0-0	3-3	3-1	3-0	0-2	2-3	4-0	4-1	2-1	1-1	2-2	1-1	2-1	2-2	3-1	5-0	2-1
BARCELONA	4-0	3-1		1-3	3-2	2-0	2-1	3-1	0-0	3-1	2-1	2-0	3-0	3-0	1-4	2-1	3-2	3-4	1-2	1-0
BETIS	1-1	2-3	0-2		2-0	1-0	1-0	1-3	2-1	2-1	1-1	0-2	3-2	0-0	2-1	2-1	3-0	1-0	3-0	3-3
CELTA	1-1	1-1	3-1	2-0		3-3	2-1	1-0	1-0	2-0	3-0	1-2	2-1	2-1	4-1	1-0	0-0	1-0	2-0	2-1
COMPOSTELA	1-4	2-1	2-2	2-3	0-0		0-0	1-1	2-2	3-0	1-0	3-1	2-3	1-3	2-0	2-0	1-2	3-1	0-0	2-0
DEPORTIVO	3-0	2-2	3-1	2-0	1-1	2-6		1-1	1-1	0-1	2-1	4-1	2-2	1-1	1-2	2-1	1-0	1-2	1-3	2-1
ESPANYOL	0-1	2-2	1-1	5-0	1-1	1-0	2-0		1-0	0-0	0-0	0-0	1-0	0-3	3-0	1-1	2-0	3-0	2-0	0-1
MALLORCA	4-0	2-1	0-1	1-2	4-2	2-1	0-0	2-2		1-0	1-1	2-1	0-0	0-1	1-0	6-2	5-1	2-1	1-1	0-2
MÉRIDA	0-0	2-1	1-2	1-3	4-0	3-3	1-0	1-1	0-0		2-1	1-2	2-2	3-1	1-0	1-0	1-1	1-0	0-0	0-1
OVIEDO	1-2	0-2	1-0	0-0	3-1	1-1	1-1	1-1	0-1	2-0		0-1	1-1	0-5	2-0	2-1	1-0	0-0	0-1	3-0
RACING	0-0	0-1	2-4	2-0	2-1	1-1	0-1	1-1	0-1	2-0	0-0		1-2	3-1	1-0	4-1	2-1	2-1	1-2	2-3
REAL MADRID	0-0	1-1	2-3	1-0	3-0	2-1	0-0	2-1	2-0	1-0	5-1	2-2		2-0	1-0	3-0	3-0	1-2	3-1	0-2
REAL SOCIEDAD	1-1	0-0	2-2	2-0	2-1	5-1	1-1	2-0	1-0	2-1	2-2	1-0	4-2		1-1	2-1	1-1	1-1	3-0	0-1
SALAMANCA	0-0	5-4	4-3	0-0	0-1	0-1	4-1	2-1	1-1	3-1	0-2	0-0	0-2	0-0		4-0	2-0	6-0	1-0	1-2
SPORTING	1-2	2-3	1-4	2-3	0-1	0-2	0-3	1-0	1-3	0-0	1-2	2-1	0-2	0-1	1-1		0-2	0-3	1-2	2-3
TENERIFE	0-2	2-2	1-1	3-1	1-3	5-1	0-0	0-0	1-4	1-1	1-0	2-2	4-3	0-0	2-0	2-1		3-2	1-0	0-0
VALENCIA	1-1	4-1	0-3	1-0	2-1	4-1	1-0	0-0	0-0	3-0	1-1	6-1	0-2	3-2	0-1	2-2	1-2		1-2	2-1
VALLADOLID	3-0	2-1	1-2	1-3	0-0	4-1	1-0	0-0	0-0	0-0	1-0	0-0	1-1	0-4	1-2	1-1	2-1	0-3		4-0
ZARAGOZA	1-1	1-5	1-2	3-1	1-0	2-2	1-2	1-1	2-3	1-1	3-3	2-0	2-2	0-0	1-1	0-0	1-0	0-2	0-0	

Campeón de Liga

F.C. BARCELONA

Liga de Campeones

F.C. BARCELONA
ATHLETIC
REAL MADRID

Copa de la UEFA

REAL SOCIEDAD
CELTA
ATLÉTICO
BETIS

Descenso a Segunda

COMPOSTELA
MÉRIDA
SPORTING

Goleadores

			Goles	PJ	%PP	Pen	Cab	Pie	Fal
1	VIERI	Atlético	24	24	1	2	6	16	0
2	RIVALDO	Barcelona	19	34	0,55	2	1	13	3
3	LUIS ENRIQUE	Barcelona	18	34	0,52	0	4	14	0
4	KOVACEVIC	R. Sociedad	17	33	0,51	4	4	9	0
5	PENEV	Compostela	16	34	0,47	5	2	9	0
6	PAULETA	Salamanca	15	34	0,44	1	2	12	0
7	CORREA	Racing	14	36	0,38	1	3	10	0
8	AMATO	Mallorca	13	35	0,37	3	3	7	0
+	ESNAIDER	Espanyol	13	24	0,54	3	2	8	0
+	PETERNAC	Valladolid	13	37	0,35	3	1	9	0

Porteros

			%	Goles	PJ
1	TONI	Espanyol	0,84	31	37
2	ALBERTO	R. Sociedad	0,97	37	38
3	STELEA	Salamanca	1,07	32	30
4	I. ETXEBERRÍA	Athletic	1,11	42	38
5	ZUBIZARRETA	Valencia	1,18	40	34
6	DUTRUEL	Celta	1,19	43	36
7	JUANMI	Zaragoza	1,19	37	31
8	CÉSAR	Valladolid	1,27	47	37
9	PRATS	Betis	1,29	44	34
10	SONGO'O	Deportivo	1,30	39	30

F.C. Barcelona

PUNTOS: 74 **GOLES A FAVOR: 78** **GOLES EN CONTRA: 56**

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
JOFRE	A	1	44	0	0	0	0	0	1
STOITCHKOV	A	2	57	0	0	14	0	2	0
PIZZI	A	15	642	1	0	0	0	0	2
AMUNIKE	A	0	0	0	0	11	0	0	0
DUGARRY	A	7	339	1	0	8	0	0	0
ANDERSON	A	23	1743	1	0	11	0	0	10
GIOVANNI	C	27	1944	6	0	6	3	1	9
LUIS ENRIQUE	C	34	2959	5	0	4	1	0	18
ROGER	C	18	764	3	0	6	0	0	0
CELADES	C	36	2912	4	0	1	0	0	0
DE LA PEÑA	C	17	994	5	0	18	1	0	2
ÓSCAR	C	16	951	0	0	10	0	0	5
GUARDIOLA	C	6	361	3	0	32	1	0	0
AMOR	C	23	1144	3	0	0	0	0	0
FIGO	C	35	2963	11	0	2	2	0	5
CIRIC	C	21	740	2	0	3	0	0	0
RIVALDO	C	34	2877	8	0	2	0	3	19
SERGI	D	31	2782	7	0	5	1	0	2
NADAL	D	21	1659	5	0	0	1	0	0
ABELARDO	D	15	1174	3	0	17	0	0	0
FERRER	D	24	1885	8	0	0	1	0	0
F. COUTO	D	18	1272	9	0	0	2	0	0
REIZIGER	D	29	2241	5	0	4	1	1	0
BOGARDE	D	19	1681	2	0	3	0	1	2
BUSQUETS	P	1	44	0	0	0	0	0	0
VÍTOR BAÍA	P	2	180	0	0	27	0	0	0
HESP	P	36	3196	1	0	1	0	0	0
MARIO	C	1	46	0	0	0	0	0	0

Tres años después del último título liguero el Barcelona recuperó la hegemonía en el campeonato español. Un título que coronaba un proyecto condicionado por un pasado muy presente y con nombres propios: Ronaldo y Cruyff. La marcha del brasileño elevó la tensión interna del club porque si los resultados no acompañaban las miradas se volverían al palco, preguntando por enésima vez por qué la directiva tiene problemas de convivencia con las grandes estrellas. La otra sombra del pasado, incluso más alargada que la de Ronaldo, fue la de Cruyff.

Desde un principio en Barcelona se intentó que Van Gaal significara Cruyff. La misma escuela de procedencia, el gusto por el fútbol ofensivo, un curriculum prestigioso y una personalidad de hierro para imponer sus criterios futbolísticos y dominar el vestuario. Todo encajaba para iniciar otra gran época para el barcelonismo hasta que el Skonto Riga hizo sonar la alarma. La sola presencia de Van Gaal y los fichajes de Anderson, Dugarry, Reiziger, Ciric y Hesp no parecían suficiente garantía de éxito. Al equipo le faltaba un jugador determinante, un valor seguro que garantizara un salto cualitativo en el juego y en la calidad del equipo. La solución fue Rivaldo, un talento prodigioso de cinco mil millones para apuntalar deficiencias y ganar partidos individualmente cuando el colectivo fallara.

Jugar como el Ajax

Teóricamente con todas las piezas del puzzle dispuestas para ser encajadas, lo primero que intentó Van Gaal fue hacer que el Barcelona jugara como el Ajax. Apeló a los éxitos de su sistema y pasó por encima de las características de los jugadores. Quiso que Guardiola y Celades fueran Blind, Figo y Rivaldo como Babangida y Overmars, y Giovanni como Kluivert. Error, porque quiso comparar cultura defensiva con inteligencia, velocidad para desbordar con habilidad, e instinto goleador con llegada desde atrás. Con todo, los resultados le acompañaron y le sirvieron para seguir buscando el estilo y el once ideal. En la dinámica actual del fútbol, en la que sólo la victoria alarga la vida en los banquillos, las seis primeras victorias consecutivas le dieron el crédito suficiente a Van Gaal para justificarse ante una afición a la que le habían vendido un fútbol de mayor altura. En esa contradicción victoria-mal juego crecieron las figuras de varios jugadores que a la larga serían claves en el título. El primero de todos fue Hesp, sospechoso en un principio por su falta de renombre. Nadie apostaba por él como titular estando Baía y sin embargo fue de los que man-

tuvo al equipo en los peores momentos. Se ganó la confianza de sus compañeros sacando manos imposibles y haciendo demostraciones mayores de reflejos y colocación. El segundo fue Luis Enrique, empeñado en demostrar que su temporada anterior no fue fruto de la casualidad. Emparentado con el gol, en Gijón ya deben saber que el eterno sustituto de Quini que siguen buscando lo fabricaron hace tiempo. En Madrid los entrenadores que tuvo le premiaron más por los kilómetros que recorría que por el juego que podía desarrollar. En Barcelona sigue corriendo, pero ha explotado el jugador de desborde y remate que había incubado en Mareo. El tercer jugador que asomó la cabeza y le dio estabilidad al equipo fue Celades. Un cerebro privilegiado y su naturalidad en el toque y en el pase le sirvieron para hacer con todos los honores de Guardiola cuando éste se lesionó. La lesión del capitán había dejado al equipo sin referente en la circulación del balón y Van Gaal tuvo el acierto de colocarle en el círculo central tras probarle como libre. No es de extrañar que Cruyff sintiera cierta debilidad por este jugador.

Papeles cambiados

Con jugadores en un principio destinados a papeles secundarios convertidos en los pilares básicos del equipo, las dudas estaban en la irregularidad de las figuras. Giovanni, Rivaldo, Figo y Anderson sólo habían aparecido en momentos muy puntuales, más por fruto de su calidad que como consecuencia de verse reforzados por el sistema. Varias derrotas en la Liga y la eliminación de la Champions League hicieron que de nuevo la intranquilidad se instalara en el Camp Nou. Una reunión entre la plantilla y el entrenador hizo que las notas de Van Gaal comenzaran a cobrar sentido. El holandés sacrificó el esquema y le dio prioridad al fútbol de sus jugadores. A veces pasó del 3-4-3 al 4-3-3 y el juego mejoró a la par que el rendimiento de los más talentosos. Limitó a los defensas en ataque, garantizó una circulación mínima con Celades y, como sus jugadores más dotados aceptan mejor el regate que el toque, les dio libertad. El partido de vuelta de la Supercopa ante el Borussia Dortmund fue la primera señal. Una exhibición que por primera vez hizo que las comparaciones entre Cruyff y Van Gaal no fueran odiosas.

Una reunión entre la plantilla y el entrenador hizo que las notas de Van Gaal cobraran sentido: sacrificó el esquema y le dio prioridad al fútbol de sus jugadores.

Despertaron las figuras

Van Gaal apuntaló la defensa con un central más e incorporó a Sergi al centro del campo. La llegada por velocidad en la banda izquierda, que con Rivaldo no existía, la aportó Sergi. A su vez esto provocó que Rivaldo, también más liberado defensivamente, pudiera tirarse unos metros más adentro y su radio de acción aumentó. Limitar a Rivaldo a una banda fue un lujo que le pudo costar caro al propio brasileño. Fichado a golpe de talonario, pegado a la cal comenzaba a levantar la ira de la afición por su escaso rendimiento. Cuando se le ensanchó el panorama el equipo lo agradeció porque entonces apareció ese jugador que se implica en todas las acciones de ataque. En una posición más lógica Rivaldo fue un jugador determinante. Hizo goles, los dio y empezó a reivindicar que nadie atesoraba tanta calidad en los últimos treinta metros como el Barcelona. Se unió a Anderson y mucho de los goles de éste fueron plagios uno de otro; un movimiento sin balón que deja a Rivaldo sólo en un costado, un pase al primer palo y la anticipación del nueve para definir. En la otra banda el caso de Figo fue similar, cuando tuvo más libertad surgió el jugador más capacitado de la Liga para el uno contra uno. Hasta entonces había permanecido también despojado de su juego, obligado a participar desde muy atrás o desde muy adelante. Parado en los tres cuartos de cancha, cercano a la banda, pero no pegado, se erigió en el mejor jugador del equipo y por fin veía recompensado su trabajo con el título de Liga. El gol que le hizo al Madrid en el Camp Nou sirvió para tumbar al eterno rival para el resto del campeonato y el que marcó en Valladolid en la jornada siguiente le dio tres cuartas partes de la Liga a su equipo.

El caso de Giovanni fue más un problema de adaptación a su puesto. Sus características se ajustan a las de pivote adelantado, corpulencia para recibir y aguantar el balón de espaldas, visión de juego para crear y calidad y potencia para definir. Cuando lo tuvo asimilado fue un enganche de mucho peso que desequilibró bastantes partidos.

El encuentro con el buen juego y el abatimiento de sus rivales más directos provocó que el Barcelona se proclamara campeón con cuatro jornadas de antelación.

Javier Moñino

El once tipo

La estrella

Figo

Esta temporada ha terminado de encumbrar a Figo, un futbolista muy del gusto del aficionado culé, que ya puede presumir de conocer a otro gran extremo derecho además de Basora. Hay situaciones en el fútbol en que la solución sólo pasa por el regate o el regate y él siempre está dispuesto para ponerla en práctica. Sus compañeros lo saben y no dudan en darle el balón cuando no hay más salidas que el desborde. Doce asistencias y cinco goles adornan una temporada repleta de cinturas rotas por Figo.

Athletic

PUNTOS: 65 **GOLES A FAVOR: 52** **GOLES EN CONTRA: 42**

2

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
JORGE PÉREZ	C	7	370	0	0	6	0	0	0
VALENCIA	P	0	0	0	0	0	0	0	0
I. ETXEBERRIA	P	38	3420	0	0	0	0	0	0
LACRUZ	D	17	791	1	0	0	0	0	0
FERREIRA	D	16	952	5	0	11	1	0	0
ROBERTO RÍOS	D	32	2589	11	1	2	3	0	2
LASA	D	28	1489	4	0	1	0	0	1
ALKORTA	D	29	2482	7	0	7	2	0	1
LARRAINZAR	D	34	2983	4	0	5	0	0	2
LARRAZABAL	D	32	2456	6	1	0	4	0	7
TABUENKA	D	0	0	0	0	0	0	0	0
NAGORE	C	17	1054	5	0	2	1	0	0
JOSÉ MARI	C	13	493	3	0	20	0	0	0
URRUTIA	C	30	2231	10	0	1	2	0	0
C. GARCÍA	C	34	2954	6	0	0	1	0	2
ALKIZA	C	37	3147	6	0	1	1	0	1
GUERRERO	C	29	2023	4	0	11	0	0	8
GOIKOETXEA	C	0	0	0	0	0	0	0	0
MARIO	A	1	8	0	0	0	0	0	0
HUEGÚN	A	1	9	0	0	0	0	0	0
JAVI GONZÁLEZ	A	30	1138	4	0	0	0	0	5
URZAIZ	A	32	1964	2	1	3	1	0	8
ZIGANDA	A	35	1840	3	0	2	0	0	3
ETXEBERRIA	A	36	3072	4	0	2	0	0	11
CÉSAR	D	1	25	0	0	0	0	0	0

Aunque no salió la gabarra, en realidad ése es un festejo limitado a la conquista de algún título, la alegría estuvo más que justificada en Bilbao. El Athletic del Centenario consiguió el segundo puesto en una Liga colapsada de estrellas, de rutilantes fichajes extranjeros. Y lo hizo con su equipaje de siempre: la cantera. Una muestra de que el Athletic del futuro, en contra de algunas voces críticas que se alzaron en los malos tiempos de Stepanovic o Kendall en el banquillo de San Mamés, debe seguir comprometido con sus señas de siempre, aquellas que le hicieron grande durante todos estos años.

El inicio de Liga nunca hizo presagiar un Athletic en Liga de Campeones. El objetivo del club era llegar a la final de la Copa del Rey, la competición más tradicional en la historia de los "leones", y conquistar un hueco en la UEFA. Pero, sin embargo, el devenir liguero determinó que el conjunto de Luis Fernández llegase a la última jornada dependiendo de una victoria ante el Zaragoza para conquistar la segunda plaza. Con el Barcelona campeón, el Madrid había tirado por el camino un segundo puesto que parecía tener asegurado, y el Athletic estaba a un solo paso de conseguirlo. San Mamés se volcó, con un llenazo histórico y un ambiente excepcional, y el Athletic, un club pródigo en gestas, consiguió una más: la victoria y la segunda plaza que otorgaba el acceso a la Copa de Europa.

Una alineación semejante

Luis Fernández apostó durante toda la temporada por su esquema más clásico, un 5-3-2, con una alineación fija que apenas varió si no fue por lesiones o sanciones. El portero fue Imanol Etxeberria, un hombre que cada vez tiene más adeptos en Bilbao, donde algunos comparan -quizá aún de un modo exagerado- su fiabilidad con la que transmitía José Angel Iríbar, toda una institución en el "Botxo".

El centro de la defensa estuvo compuesto por Carlos García, Roberto Ríos y Rafa Alkorta, los dos últimos contratados este año tras su paso por Betis y Real Madrid, respectivamente. Especialmente meritoria fue la temporada desarrollada por Carlos García, un jugador de gran consistencia defensiva y con una meritoria relación con el gol. El lateral derecho fue ocupado de un modo inequívoco por Iñigo Larrainzar, que esta temporada se prodigó más que nunca en el capítulo de asistencias, llegando a sumar siete, las mismas que Joseba Etxeberria. El otro carrilero, Aitor Larrazabal, cerró uno de sus mejores años en el primer equipo del Athletic con un promedio goleador de un delantero: marcó siete tantos, desde el nacimiento de su

hijo los celebró todos llevándose a la boca un chupete, y siempre hizo gala de una madurez impresionante sobre el terreno de juego.

En medio campo, Fernández situó a dos futbolistas de muy distinto corte. De un lado, Josu Urrutia, diestro, correcto con la pelota, aseado, muy capacitado para transmitir órdenes y manejar la brújula de los partidos. Del otro, Bittor Alkiza, un mediocampista zurdo, más anárquico, también más genial, capaz de lo peor y de lo mejor, pero generalmente intrascendente en la dirección de un grupo. Por encima de ellos, Julen Guerrero, el buque insignia del Athletic, el futbolista capaz de aglutinar alrededor de él todas las pasiones que despierta el equipo. No fue uno de sus mejores años, aunque no por culpa suya. Las lesiones y algunas entradas a destiempo le dejaron fuera de los campos más tiempo del que hubiese deseado cualquier aficionado al buen fútbol. Pese a eso, acabó la temporada a buen nivel, con sus clásicos destellos de calidad y ocho goles en el casillero.

Y en la delantera, dos apuestas seguras casi toda la temporada: Ismael Urzáiz, como delantero centro, y Joseba Etxeberria, como segundo punta. El navarro acabó con ocho tantos el campeonato, dando muestras de que puede ser el ariete de futuro de un club que camina más allá de sus cien años de historia, mientras que el guipuzcoano se convirtió en la gran estrella de San Mamés. Marcó once goles y entró en la galería de notables del Athletic con el tanto que dio el billete para la Liga de Campeones.

El Athletic del Centenario protagonizó una película con final feliz. Después de caer eliminado en la Copa, el puesto en Liga de Campeones fue un colofón extraordinario a su temporada.

Nadie lo esperaba

Otros jugadores tuvieron menor incidencia de la esperada, pero seguramente no por deméritos suyos, sino por las actuaciones sobresalientes de sus compañeros. Fueron los casos de Lasa, Zigan-da o Ferreira, que vieron buena parte del campeonato desde el banquillo o saltaron al campo para suplir ausencias puntuales de los titulares. Otros, sin embargo, entraron en el equipo como primera experiencia, y lo hicieron bien, seguramente por encima de lo esperado. Así ocurrió con Javi González, Nagore, Lacruz o Jorge Pérez, esperanzas de futuro para los "leones". Javi González, por ejemplo, fue el relevo de Guerrero siempre que éste permaneció lesionado. Y cumplió con creces su papel, anotando goles de mérito y ayudando al equipo con su trabajo. Nagore, un mediocentro de corte técnico en contra de lo que cree la mayoría de los aficionados, alcanzó su momento de mayor notoriedad cuando anuló a Juninho en San Mamés en uno de los clásicos partidos de lucha y furia del conjunto de Luis Fernández.

Tan buen final de campeonato, sin embargo, no lo esperaba nadie en Bilbao, sobre todo tras observar los dubitativos inicios allá por finales del mes de agosto principios de septiembre. Los directivos soñaban con una plaza en la Copa de la UEFA y un digno papel en la Copa, aunque algunos interpretaban ese digno papel como la conquista ineludible del título en la competición del K.O. Lo que nadie imaginaba era que el premio del Athletic del Centenario iba a consistir en la segunda plaza de la Liga de Campeones, lugares que cualquiera reservaba a una pelea entre Real Madrid, Barcelona, Deportivo, Atlético, Betis y Valencia.

Fútbol aguerrido

El Athletic partió en la primera jornada de la posición decimoctava en la tabla. Sus escarceos de entonces poco invitaban al optimismo ya que su mejor puesto -hablamos de la jornada novena y sucesivas- fue el octavo. Cayó luego por debajo, hasta el undécimo, pero a partir de ahí comenzó una escalada que, si bien también conoció algún altibajo, le llevó hasta puestos europeos en las últimas jornadas. Los errores del Madrid provocaron a última hora la posibilidad de escalar hasta el segundo lugar, y el Athletic no tuvo ninguna duda. En el partido decisivo, frente al Zaragoza, cuando había que dar la cara, ganó, y se encaramó hasta la Liga de Campeones. Al final, el conjunto vizcaíno acabó con 65 puntos, a nueve del Barcelona, 52 goles a favor, 42 en contra, 17 victorias, 14 empates y 7 derrotas. Parte de la crítica acusó al Athletic de practicar un fútbol escasamente vistoso, pero lo único cierto es que el equipo de Luis Fernández ofreció una lección a todos, en una Liga que se llenó de extranjeros, muchos de los cuales fueron incapaces de solventar los problemas de sus respectivos clubes. San Mamés vibró con su equipo y es de esperar que lo siga haciendo en futuras temporadas.

Alberto Adeva

El once tipo

La estrella

Joseba Etxeberria

Extremo de aire clásico, con un punto de heroicidad en su juego, Joseba jamás se detiene ante nadie. Es un jugador muy importante, sobre todo en su club, el Athletic, acostumbrado a valorar a gente de tendencia tan épica. Su gol, frente al Zaragoza, en La Catedral, otorgó al Athletic la segunda plaza en la Liga. Joseba acabó el campeonato con 11 tantos en su casillero. Una temporada sensacional que le valió una plaza en la lista de Javier Clemente para el Mundial de Francia.

Real Sociedad

PUNTOS: 63 **GOLES A FAVOR: 60** **GOLES EN CONTRA: 37**

3

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
CVITANOVIC	A	17	775	1	0	0	0	0	3
IGLESIAS	P	0	0	0	0	0	0	0	0
ALBERTO	P	38	3420	0	0	0	0	0	0
OLABE	P	0	0	0	0	3	0	0	0
ANTÍA	D	11	597	0	0	4	0	0	1
SARRIEGI	D	1	90	1	0	30	0	0	0
LÓPEZ REKARTE	D	31	2486	5	0	6	1	0	1
LOREN	D	35	3071	13	0	2	2	0	4
JUAN GÓMEZ	D	30	2452	7	2	3	4	0	0
PIKABEA	D	36	3214	11	0	0	2	0	1
FUENTES	D	34	2799	10	0	1	1	0	0
ALBISTEGI	D	0	0	0	0	0	0	0	0
IMANOL	D	4	339	4	0	6	1	0	0
ARANZÁBAL	D	19	1611	2	0	20	0	0	1
KÜHBAUER	C	20	1293	5	0	19	0	0	2
ARANBURU	C	0	0	0	0	11	0	0	0
GRACIA	C	27	1883	3	0	2	0	0	4
IMAZ	C	28	1954	8	0	5	1	0	0
MILD	C	24	1573	5	0	10	1	1	0
DE PEDRO	C	30	2271	10	0	7	2	0	5
VEGA	A	3	130	0	0	4	0	0	0
ALDEONDO	A	10	399	1	0	1	0	0	3
ADEPOJU	A	21	959	5	0	0	1	0	2
IDIAKEZ	A	16	720	4	0	20	0	0	1
CRAIOVEANU	A	29	1521	3	0	6	0	2	7
LUIS PÉREZ	A	7	254	0	0	4	0	0	1
DE PAULA	A	21	1169	4	0	11	0	0	6
KOVACEVIC	A	33	2434	8	0	5	2	0	17

La Real Sociedad, después de seis años, vuelve a Europa. El conjunto donostiarra luchó hasta la última jornada por hacerse con un puesto en la Liga de Campeones, pero sus vecinos de Bilbao les arrebataron este sueño. Su tercer puesto en el campeonato español le delata como una de las revelaciones de la temporada, recordando aquellos principios de los ochenta, donde consiguió dos títulos de liga. Aunque mucho han cambiado las cosas en la ciudad de la Concha desde entonces; ahora se puede ver en el campo con la camiseta blanquiazul a un argentino y un yugoslavo junto a un nigeriano y un rumano, algo impensable hace casi dos décadas.

Volviendo a lo que fue la pasada temporada, la Real Sociedad confió las riendas del equipo a un desconocido alemán, quien el año pasado era destituido a mitad de temporada en el Borussia Mönchengladbach. Y su apuesta le salió bien. Bernd Krauss ha conectado desde el primer momento con los jugadores y con la afición, lo cual ha resultado ser una comunión perfecta entre todos los estamentos del club txurri urdin.

Con las ideas claras

El técnico alemán supo inculcar a sus jugadores unos conceptos básicos sobre su sistema y su forma de jugar que ellos comprendieron a la perfección, sabiendo que después podrían salir mejor o peor las cosas dependiendo del día que tuvieran, pero siempre conociendo cada uno su labor sobre el campo, su posición y cómo debían actuar. El sistema siempre fue un 4-4-2, sin variar jugaran fuera de casa o en su feudo, contra el Barcelona o contra el Sporting. Añadido al posicionamiento, la Real Sociedad basó su disposición defensiva en una presión asfixiante sobre el rival, donde todos los jugadores, desde Kovacevic hasta el último defensa, colaboraban a la hora de recuperar el balón. Su defensa adelantada y sus líneas muy juntas facilitaban la presión sobre el adversario, que en ocasiones se desesperaba cayendo continuamente en fuera de juego. En ataque, las bandas son fundamentales para entender la filosofía del juego donostiarra. El balón lo sacan jugado desde atrás, apoyados en los dos medio centros, y continuamente buscan las bandas como primera opción de ataque. Los laterales desempeñaban un papel fundamental en este equipo, doblando a sus compañeros, para crear ventajas en los extremos. También los delanteros se abrían, dejando espacios que debían aprovechar los centrocampistas. La precipitación fue el factor negativo, condenándoles a perder gran número de balones por querer hacer las cosas demasiado deprisa.

Un bloque ya hecho

Otra de las ventajas que tuvo la Real Sociedad el pasado año, fue la de contar con un bloque ya hecho de temporadas anteriores. Fichó al principio de temporada tan sólo a tres jugadores, pero el gran fichaje lo hizo en la cantera. El hermano de López Rekarte, ex jugador de la Real, Barcelona y Deportivo, se abría paso en el filial donostiarra. La pretemporada del joven lateral convenció a Krauss, que desde el inicio de temporada, y ante la lesión de Aranzábal, confió en Luis López Rekarte como lateral izquierdo, debutando en el primer partido de liga en el Nou Camp frente al Barcelona. Su progresión le ha llevado ha ser campeón de Europa sub 21 junto a sus compañeros, cuando hace escasamente un año estaba en Segunda B.

Las otras incorporaciones no tuvieron demasiada suerte en su primer año. El fichaje más caro fue Krubauer, un internacional austriaco de mucha clase. Las lesiones de clavícula y desgracias familiares le mantuvieron mucho tiempo apartado de los terrenos de juego. Sarriegui y Antía también sufrieron el calvario de las lesiones, sobre todo el primero, y contaron muy poco para el técnico alemán. En el mercado de invierno, la Real se hizo con los servicios de Cyvitanovic, delantero yugoslavo de prestigio, y por el que se habían interesado importantes clubes europeos. El resultado fue decepcionante, jugando tan sólo un par de partidos a buen nivel.

La combinación de la experiencia, el bloque y el buen hacer de un técnico, culminó, por fin, con la vuelta del conjunto donostiarra a las competiciones europeas.

La experiencia del bloque de años anteriores resultó fundamental en la buena marcha del equipo. La defensa, capitaneada por Loren, lleva muchos años jugando junta, siendo la incorporación de López Rekarte la única novedad. Los puestos de medio centro se los repartieron Juan Gómez, Gracia e Imaz, cuajando los tres una buena temporada. De Pedro sigue aportando mucha calidad en el juego realista, siendo pieza clave en la elaboración del juego y en las jugadas a balón parado. En la delantera utilizaron a muchos jugadores, pero siempre acompañando a Kovacevic, que realizó una gran temporada. Sus goles y su entrega aportaron algo que le venía fallando a la Real desde hace años, algo tan importante como la presencia de un verdadero goleador. De Paula, con un gran comienzo de temporada, Craioveanu, Cyvitanovic y Aldeondo, otro valor de la cantera, colaboraron perfectamente, siendo fieles escuderos de Kovacevic. Y todo esto acompañado de la seguridad que da tener a uno de los mejores porteros de la Liga, un hombre en el que todos, jugadores y entrenador, confían ciegamente: Alberto.

Casi siempre en Europa

La Real Sociedad, acostumbrada desde hace años a transitar en la mitad de la tabla durante la temporada, peleó por los primeros puestos desde el principio. A partir de la octava jornada se instaló en los seis primeros lugares de la clasificación; lo que significa que estuvo en Europa desde el mes de octubre. Este simple dato deja bien a las claras la regularidad realista a lo largo de toda la campaña. La Real se consolidó como un equipo al que era muy complicado hacerle un gol (fue el segundo conjunto menos batido), estando durante catorce jornadas sin perder un partido, récord del campeonato. Su resultado más escandaloso fue un 0-5 en la primera vuelta frente al Oviedo, en tierras asturianas. Estuvo luchando hasta el final por entrar en Europa por la puerta grande, es decir, en la Liga de Campeones, pero al final, el sprint final se lo llevó el Athletic de Bilbao.

La Real se mantiene fiel a su filosofía, confiando y dando continuidad a un técnico que vino sin hacer mucho ruido, lo cual hoy en día es muy difícil de ver en el mundo del fútbol, como desmuestra el gran número de destituciones que se realizan a lo largo campeonato. Krauss supo ganarse el respeto en el fútbol español, trabajando y haciendo que su equipo practicase un buen juego, pero sin venderse, con humildad y categoría. Su presidente, Luis Uranga ha apostado por la continuidad en el banquillo, y raro es el año que la Real Sociedad cambia de entrenador a lo largo de una temporada. También, a pesar de la presencia de jugadores foráneos, saben cuidar mucho la cantera, de donde cada año siguen saliendo jugadores de Primera División. La pasada campaña, sin ir más lejos, el devenir de los meses nos trajo las sorpresas agradables de López Rekarte y Aldeondo. Combinando todos estos factores, la Real Sociedad va por el buen camino, pero debe hacer un esfuerzo y no dejar escapar a las estrellas que ya tiene en casa.

Pablo Yáñez

El once tipo

La estrella

Alberto

Desde Luis Arconada, la afición realista no había tenido la sensación de seguridad que proporciona Alberto, un portero que demostrado ser uno de los mejores de la temporada. Su personalidad le convierte en un líder para su defensa; manda, ordena y coloca a sus compañeros. Su seguridad se basa en una impecable colocación bajo los palos, en una gran intuición en los uno contra uno y en unos reflejos que le hacen sacar balones cuando en las gradas ya se canta gol.

Real Madrid

PUNTOS: 63 GOLES A FAVOR: 63 GOLES EN CONTRA: 45

4

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
SUKER	A	29	1683	2	0	2	0	3	10
RAÚL	A	35	2974	2	0	3	0	0	10
MIJATOVIC	A	24	1791	5	0	11	0	2	10
DANI	A	8	89	1	0	2	0	0	0
MORIENTES	A	33	1797	5	0	4	1	0	12
CANABAL	A	0	0	0	0	0	0	0	0
GUTI	C	17	951	2	0	2	0	0	1
SEEDORF	C	36	3035	2	0	0	0	2	6
AMAVISCA	C	25	1297	2	0	10	0	0	0
REDONDO	C	33	2800	9	1	3	2	0	0
VÍCTOR	C	28	1420	4	0	0	0	0	2
ZÉ ROBERTO	C	6	381	0	0	1	0	5	0
JAIME	C	31	2129	12	0	0	2	0	0
ÁLVARO	C	0	0	0	0	0	0	0	0
SECRETÁRIO	D	0	0	0	0	0	0	0	0
R. CARLOS	D	35	3131	8	0	1	0	3	4
F. SANZ	D	7	389	2	0	1	0	0	0
HIERRO	D	28	2481	9	0	5	3	0	3
SANCHIS	D	31	2745	6	0	4	1	0	1
CHENDO	D	4	201	1	0	13	0	0	0
PANUCCI	D	23	1944	7	0	14	1	1	1
KARANKA	D	18	1263	3	0	2	0	0	0
CAÑIZARES	P	26	2340	0	0	0	0	0	0
ILLGNER	P	12	1080	0	0	9	0	0	0
CONTRERAS	P	0	0	0	0	0	0	0	0
SAVIO	A	12	503	0	0	8	0	0	3
KAREMBEU	C	16	1124	4	0	4	0	0	0

Aunque la Copa de Europa pareció tapar todos los problemas del Real Madrid, a ojos de los aficionados y Junta Directiva la temporada liguera resultó decepcionante. El conjunto de Jupp Heynckes acumuló problemas desde el inicio del campeonato. Muchos de ellos tuvieron que ver con el sistema táctico del técnico alemán, criticado desde todos los sectores del madridismo, otros señalaron como máximos culpables a los jugadores, acusados por momentos de falta de entrega y de llevar una vida nocturna demasiado licenciosa. Lo cierto es que, sumados ambos problemas, el Madrid llevó una vida difícil en la Liga, demasiado agitada para un equipo al que se le demanda un trabajo profesional exquisito en cada partido.

Un prometedor inicio

Pese al mal momento del equipo en el campeonato, que le llevó desde el liderato a complicarse la clasificación para competición europea, los indicios del Madrid en la primera parte de la temporada parecieron positivos. Tras golear al Barcelona en la vuelta de la Supercopa en el Santiago Bernabéu, el Madrid recibió al Atlético de Madrid nuevamente en su estadio. El empate, si bien no dejó satisfechos a sus aficionados, demostró que el equipo de Heynckes había recuperado un afán por el espectáculo que pareció perdido en la época de Fabio Capello. Incluso los jugadores lanzaban proclamas avalando esa idea. Roberto Carlos, sin ir más lejos, manifestaba por entonces que el Madrid era "un equipo tan rocoso como antes, pero con un aire de libertad que lo convertía en invencible".

El camino de los primeros partidos, pese al fuerte inicio del Barcelona, pareció contentar a todos. El Madrid era un equipo relativamente vistoso, alegre en su concepción y poco preocupado por el rival. Heynckes se encargó, además, de ayudar a la ilusión de la gente con una modificación no bien vista desde el vestuario, pero que él convirtió desde el primer día en la piedra angular de su proyecto: la existencia de un solo mediocentro -Redondo, claro- que hiciera olvidar el doble pivote granítico proyectado por Capello. Fue ésa la principal modificación táctica introducida Heynckes, que nunca pareció tener un libreto claro para definir tareas y necesidades básicas a cubrir en el Madrid.

Sistema táctico sin definir

Al Madrid le costó encontrar un esquema claro en el que los jugadores se sintiesen cómodos, supiesen sus obligaciones y, en algún caso, también sus derechos. Las dudas de Heynckes afectaron a todas las líneas y fue imposible acertar con una alineación fija durante toda la temporada. Las lesiones, los cambios de criterio del técnico o el mal momento de algunos hombres provocaron continuas permutas que no be-

neficiaron en nada al equipo.

Ni siquiera la portería, el puesto más libre de dudas por tradición, se salvó esta vez. Comenzó la temporada Santiago Cañizares, pero sus errores en varios partidos provocaron su salida del equipo en beneficio de Bodo Illgner, que ya no abandonaría el puesto en toda la temporada. Por el lateral derecho pasaron hasta tres futbolistas. El más utilizado fue lógicamente Christian Panucci, aunque una lesión de tobillo provocó su sustitución por Jaime y, en algún momento puntual, por Christian Karembeu. El otro carril, el izquierdo, sólo tuvo un dueño: Roberto Carlos, uno de los tradicionales valores seguros del equipo, que, sin embargo, también se manejó con dudas durante buena parte del campeonato.

El centro de la defensa, un lugar para el que se fichó en la pretemporada por mil millones de pesetas a Aitor Karanka, fue territorio acotado a Hierro y Sanchis. Sin embargo, las lesiones o sanciones de ambos provocaron dudas terribles en Heynckes. Karanka, hasta que sufrió su problema de corazón, fue el primer recambio, luego se improvisó con Jaime, que cumplió, y hasta con Karembeu, que naufragó. Al final, también jugó -y con acierto- Fernando Sanz, el único de los tres que era central y al que le costó demostrar que era un jugador válido para el primer equipo.

La Liga más irregular de la historia, la de mayores sorpresas, conoció a un Madrid desconocido, un conjunto de perfil bajo y fútbol tristón, que superó su peor versión.

Un lugar tan poco apto para pruebas cómo el centro del campo tampoco se libró de ellas. El puesto de mediocentro siempre fue de Redondo, pero en ocasiones compartió su tarea con Seedorf o Jaime. El costado izquierdo fue de Raúl, Amavisca y Savio. El derecho de Seedorf, Karembeu o Víctor. Y la mediapunta de Seedorf o Raúl. Ninguno rindió tan bien como Redondo, al que le costó encontrar la forma pero alcanzó el final de temporada en un momento inmejorable, que pedía a gritos su presencia en el Mundial.

Especialmente alarmante pareció la temporada de Raúl, lejos de su mejor estado de forma y acosado por las críticas y sus males de pubis. Suker, Mijatovic y Morientes se repartieron los minutos en la punta del ataque. El croata culminó su peor temporada desde que llegó a España, mientras que el yugoslavo y el internacional español firmaron algunos de los momentos más brillantes del caótico Madrid liguero. Mijatovic, que tuvo que combatir mucha lesión muscular, estuvo en su línea sobresaliente de siempre, peleando, dando asistencias y haciendo goles, mientras que Morientes fue uno de los grandes descubrimientos de la temporada. Se convirtió en el máximo goleador del equipo y demostró que es un jugador de brillante futuro en el Madrid.

Una renuncia fatal

El madridismo comenzó a advertir signos preocupantes en el equipo tras la derrota en el Santiago Bernabéu frente al Barcelona. Ese día, la suerte estuvo del lado azulgrana, pero el Madrid ya dejó ver graves defectos estructurales en su esquema, con serios desajustes entre líneas. Por entonces, el Madrid todavía jugaba con un sistema de rombo en medio campo, el que exportó Jupp Heynckes desde Tenerife y el que tan buen resultado le había dado al club blanco en la etapa de Jorge Valdano. Redondo era el pivote, Seedorf, el interior derecho, Amavisca, el izquierdo, y Raúl, el mediapunta. Todo parecía funcionar bien. Era una novedad táctica con respecto a Capello, que apostaba siempre por un doble mediocentro, pero resultaba un principio irrenunciable para el entrenador y, además, un arma interesante para el público, que también salía favorecido con este sistema menos asfixiante. Sin embargo, los malos resultados precipitaron la crítica, sobre todo desde el mismo vestuario, que se sentía inseguro con un solo mediocampista de contención, y la renuncia irrevocable del técnico a esa idea que siempre pareció indiscutible. Heynckes, además, eligió muy mal el día y la hora para el cambio: lo hizo ante el Atlético, en el Vicente Calderón, en un duelo de máxima rivalidad y con media Europa pendiente de lo que hiciese su equipo. El técnico alemán metió a Jaime junto a Redondo, y se olvidó de la figura del mediapunta. El Madrid se adelantó en el marcador, pero se metió atrás, y, al final, empató José Mari. Fue el principio del fin para el conjunto blanco en la Liga, donde ya no volvería a levantar cabeza.

La temporada del Madrid no pudo ser más decepcionante. Le costó una enormidad ganar lejos del Bernabéu -su último triunfo se produjo en noviembre en San Lázaro- y también en casa, donde se encargó de destruir de un modo definitivo sus aspiraciones ligueras. Su derrota en el Camp Nou, ante el Barcelona, además de fulminante (3-0), fue definitiva para quebrar la moral de un equipo que tuvo que tomarse la Copa de Europa como terapia para sus fracasos en competición nacional.

A. A.

El once tipo

La estrella

Redondo

Pieza fundamental en el Real Madrid, jamás perdió la compostura, ni siquiera en los peores momentos para su equipo. Jugando de cinco, fue un diez sobre el terreno de juego. Peleó, presionó, robó, distribuyó y se convirtió en el líder natural. Si bien en alguna fase de la temporada cometió errores, casi nunca en el aspecto táctico, donde resulta difícil de superar, los supo corregir siempre a tiempo y puso ardor y ganas a cada instante. Por algo su entrenador le definió como el mejor profesional del grupo.

Mallorca

PUNTOS: 60 GOLES A FAVOR: 55 GOLES EN CONTRA: 39

5

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
IVÁN ROCHA	D	7	347	4	0	0	1	0	0
EZQUERRO	C	14	770	1	0	0	0	0	6
MONCHU	A	17	559	1	0	7	0	0	4
GÁLVEZ	A	25	1172	0	0	0	0	0	5
MOYA	A	23	1268	3	0	13	0	0	3
AMATO	A	35	2844	6	0	0	1	0	13
SOLER	C	22	665	1	0	0	1	0	1
STANKOVIC	C	35	2805	6	0	0	1	0	4
SANZ	C	0	0	0	0	3	0	0	0
VALERÓN	C	36	2662	8	0	1	1	0	3
PALHINHA	C	9	410	1	0	5	0	0	0
ESKURZA	C	24	1000	4	0	4	1	0	0
MENA	C	35	2974	8	0	1	3	0	7
ENGONGA	C	34	3019	5	0	1	1	0	0
BARBERO	D	1	90	0	0	0	0	0	0
MARCELINO	D	36	3224	10	0	1	2	0	2
DAVID	D	2	108	0	0	0	0	0	0
CARRERAS	D	12	680	1	0	9	0	0	1
OLAIZOLA	D	37	3198	8	1	0	1	0	0
ROMERO	D	38	3420	0	0	0	0	0	3
IVÁN CAMPO	D	33	2951	13	0	0	3	0	1
KIKE	P	14	1214	0	0	9	0	0	0
XABIER	P	0	0	0	0	0	0	0	0
ROA	P	25	2206	1	0	7	0	4	0

Nadie en la isla debía pensar a principio de temporada que el Real Mallorca llegaría al final luchando por ganar la Copa del Rey y por un puesto en la Liga de Campeones. Aquello hubiese parecido una broma de mal gusto. Pero no, no fue ninguna broma, el conjunto insular jugó ante el Barcelona la final de Copa y llegó al último tramo del campeonato con posibilidades de acabar en segundo puesto. Sólo el cansancio acumulado en las piernas de los jugadores y el golpe moral que supuso la pérdida del torneo del K.O. –tras haber derribado al Athletic y al Alavés, la sopresa de la competición- pudo quebrantar la moral de los jugadores de Héctor Cúper, que siempre demostraron una profesionalidad intachable. Su unión con la afición de Mallorca, que apoyó en un número superior a diez mil a su equipo en el Luis Casanova de Valencia en la final de Copa, fue también un ejemplo a seguir. El equipo animó en todo momento con su juego espectacular, y los hinchas lo hicieron desde la grada con sus cánticos y su deportividad irreprochable.

Un ejemplo de regularidad

El conjunto insular fue todo un ejemplo de regularidad desde el primer al último día. También lo fue de gestión deportiva. Salvo el fichaje de Palinha, un error grave, ya que el brasileño se convirtió en el jugador más caro en la historia del club, la secretaría técnica eligió cuidadosamente las piezas y no falló en nada. Ni siquiera lo hizo en la elección del entrenador, Héctor Cúper, un argentino que llegó de Lanús y que desde el primer día impuso su seriedad al grupo y su forma de trabajar. Un técnico hermético en sus planteamientos, pero diáfano en la forma de hacer jugar a sus equipos. Un once sólido, gente entregada los noventa minutos, y un fútbol constante, agobiante para el adversario y en permanente y decidida apuesta por el triunfo, sin recular ni utilizar artimañas que provoquen el aburrimiento del público o el hartazgo de los rivales. Cúper, central en sus tiempos en activo, ni menottista ni bilardista, alunmo aventajado de Carlos Griguol, supo, además, transmitir sus teorías a los jugadores y que éstos creyeran que sus métodos eran los mejores. Su excelente temporada motivó el interés de muchos equipos por su contratación, pero Cúper, un hombre de palabra, decidió seguir al frente del proyecto insular.

Al margen del técnico, el Mallorca acertó, cómo ya quedó dicho, en la elección de las piezas, de los futbolistas capaces de llevar a la práctica el plan de Cúper. La vía de llegada masiva de jugadores fue el Valencia, desde donde aterrizaron Ro-

mero, Engonga, Iván Campo, Moya y Eskurza. También acertó el conjunto insular con la contratación de los jugadores del Lanús, Roa y Mena, y la llegada de Amato, procedente del Hércules, donde ya había demostrado muy buenos apuntes.

Así, con esa armada tan prolífica, comenzó el Mallorca la temporada. Y lo hizo sin dudas, con la templanza de un equipo que pisa fuerte en la categoría, sin apenas reparar en su condición de recién llegado. Cúper apostó desde el primer día por un once con escasas variaciones, más que las mínimas motivadas por lesiones y sanciones. Tanto que a veces incluso le costó decidir dar descanso a los titulares, a los que no quiso alejar del equipo ni en los partidos que parecían más accesibles.

Un once para aprender

En la portería, resultó indiscutible Roa, un tipo valentísimo, al que incluso su cabezonería por continuar jugando en el Camp Nou tras haber sufrido una grave lesión le condujo al quirófano. Héroe en la final de Copa, su capacidad de mando y sus condiciones como meta le llevaron hasta el Mundial de Francia como titular en el marco argentino. La defensa estuvo compuesta por cuatro hombres: Olaizola, el capitán, en el lateral derecho, Iván Campo y Marcelino como centrales, y Romero, en la banda izquierda. Olaizola abusó a veces de la leña, pero se mostró firme en su parcela, casi siempre insuperable por su zona. Iván Campo y Marcelino completaron una temporada soberbia e incluso ayudaron a su equipo en momentos puntuales con goles (tres sumaron entre los dos). Romero, en la posición de lateral zurdo, hizo su mejor temporada desde que es jugador de Primera División. Marcó tres tantos y acabó la temporada con una marca colosal para un defensa: no fue amonestado ni una sola vez.

En medio campo, Cúper alineó un sistema de rombo. Engonga, como eje de operaciones, Mena y Stankovic, en los costados, y Valerón, en la mediapunta. Engonga recuperó las mejores pulsaciones de su juego, rindiendo a un nivel extremadamente regular durante toda la Liga. Mena, fichado como un futbolista casi de saldo, fue el dueño de la banda derecha y contribuyó de un modo decisivo al excelente ejercicio insular. Lo mismo sucedió con Stankovic, que ocupó el carril zurdo, y convirtió cada penetración en un peligro de gol, como así demostró su estadística (diez asistencias). Valerón, el mediapunta del equipo, hizo lo que quiso como enlace y dejó para el recuerdo toda una galería de fintas y regates.

Amato y Moya ocuparon las dos plazas de delanteros buena parte de la Liga. Pero el puesto de acompañante de Amato estuvo más abierto y por él pasaron Gálvez, Monchu y Ezquerro. Amato y Ezquerro fue la pareja que acabó la Liga y el dúo titular en la final de Copa. El delantero argentino fue el máximo goleador insular, con 13 tantos, y el navarro convirtió seis pese a que llegó mediada la temporada.

El Mallorca acabó con los recelos que provocaba su fútbol entre los aficionados. Con un juego directo y efectivo, por momentos también espectacular, derribó todos los complejos de equipo pequeño.

Fútbol colectivo

El sistema de Cúper se mantuvo inalterable durante toda la temporada y no resultó difícil retener la alineación por reiterativa en la memoria. Un bloque sólido, compacto, convencido de su trabajo que tuvo en la presión en la recuperación de balón y en la rapidez de distribución sus mejores armas. El Mallorca, además, fue un ejemplo de regularidad, apenas flaqueó en toda la competición y se mantuvo firme tanto dentro como fuera de casa, haciendo frente a todos los rivales y luchando en el campo tanto del primer clasificado como del último.

Al final de Liga, ocupó el quinto puesto, ganó 16 encuentros, empató 12 y perdió 10. Marcó 55 goles y encajó 39, para una suma total de 60 puntos. No sólo eso: fue subcampeón de Copa, tras una torneo excepcional, y una final épica, en la que plantó cara al Barcelona con nueve hombres sobre el campo y llegó a la tanda de penaltis con las posibilidades intactas. Ahí se ganó el respeto de todos por su fútbol colectivo y su capacidad para plantar cara a cualquier rival. La temporada que viene, cuando las bajas ya se sabe que limitarán al equipo, y con la Recopa como premio, se verá si este proyecto no limita su duración.

A. A.

El once tipo

La estrella

Valerón

Mediapunta de la escuela canaria, tuvo que cambiar de isla para demostrar el fútbol que lleva en sus botas. Titular indiscutible para el técnico argentino Héctor Cúper, fue una permanente pesadilla para las defensas rivales y, por momentos, tuvo detalles de auténtico genio. Acabó la Liga con cuatro goles en su casillero, todos de gran belleza, y siete asistencias. La tarjeta de presentación de uno de los mejores futbolistas nacionales del año que se ganó con creces su traspaso al Atlético de Madrid.

Celta

PUNTOS: 60 **GOLES A FAVOR: 54** **GOLES EN CONTRA: 47**

6

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
DIEZMA	P	2	180	1	0	0	0	0	0
DUTRUEL	P	36	3240	2	0	2	0	0	0
EGGEN	D	23	1655	3	0	9	0	1	2
ÓSCAR VALES	D	34	2930	11	0	0	1	0	0
DJOROVIC	D	27	2321	5	1	7	2	3	1
PATXI SALINAS	D	24	1345	9	1	0	2	0	2
BERGES	D	28	2271	6	0	14	1	0	3
JOSEMA	D	13	799	3	0	0	1	0	0
LAKABEG	D	0	0	0	0	0	0	0	0
M. SALGADO	D	25	2079	7	0	10	1	0	0
BRUNO CAIRES	C	4	126	1	0	14	0	0	0
ITO	C	34	2447	12	0	0	3	0	1
KARPIN	C	37	3270	9	0	0	1	0	4
GELI	C	22	669	4	0	6	0	0	0
RATKOVIC	C	5	111	1	0	8	0	0	0
MAZINHO	C	37	3325	7	0	0	1	0	1
MOSTOVOI	C	34	2933	16	0	1	3	0	8
DUTUEL	C	12	425	2	0	2	0	0	0
CADETE	A	29	1885	3	0	5	0	0	7
MOISÉS	A	15	522	1	0	3	0	0	5
GUDELJ	A	19	417	1	0	13	0	0	2
SÁNCHEZ	A	31	1747	3	0	0	0	0	9
REVIVO	A	36	2803	7	0	3	1	0	7

El Celta de Vigo se mereció la clasificación para la Copa de la UEFA. Es uno de los equipos que mejor juego han elaborado a lo largo de la campaña y, aunque tuvo una competencia dura, consiguió el objetivo de entrar en Europa y dio una gran alegría a su afición, que recuperó la ilusión por las tardes de fútbol de Balaídos.

En las temporadas anteriores el Celta había sido un equipo del montón, que cumplía logrando la permanencia en Primera División y, de vez en cuando, hacía algo importante en la Copa del Rey. Durante la campaña 96-97, sin ir más lejos, pasó apuros en la zona baja de la tabla y llegó a las semifinales de Copa, fase en la que fue eliminado por el Betis. En las últimas temporadas, desde que en el año 91 ascendió por última vez a Primera tras un breve paso por la 'categoría de plata', el Celta nunca había quedado clasificado por encima del undécimo puesto. El conjunto vigués sólo participó una vez en la Copa de la UEFA; fue en la campaña 70-71. Esta reciente historia lo convierte en uno de los equipos revelación de la última Liga.

Superó al Deportivo.

Lo cierto es que el Celta tiene mucha más tradición en Primera que su 'eterno rival', el Deportivo de La Coruña. Sin embargo, el club coruñés había sido muy superior durante la década actual. El conjunto blanquiazul consiguió 1 Copa del Rey, dos subcampeonatos de Liga, una Supercopa y fue habitual verlo en competiciones europeas. El Celta de este año dio un repaso a su vecino, con el consiguiente entusiasmo que creó en una afición que se encontraba alicaída. Atlético de Madrid, Betis, Valencia y Espanyol, que iniciaron la temporada con aspiraciones de clasificarse en lo más alto de la tabla, quedaron por debajo del conjunto vigués, que terminó la Liga en el sexto puesto.

Podría pensarse que la excelente temporada realizada por el conjunto celeste es fruto de una buena racha, de un golpe de inspiración. Sin embargo, hay una serie de factores reveladores. Uno de ellos fue la llegada del técnico vasco Javier Irureta, que en las dos campañas anteriores se quedó a las puertas de llevar a la Real Sociedad a la Copa de la UEFA. Jabo es de esos entrenadores que arrastran la fama de ser grises, de cuidar poco su imagen ante las masas; incluso sus detractores le tildan de defensivo. No suele aparecer en los medios de comunicación con frases lapidarias ni se caracteriza por ser un polemista. Sin embargo, su prestigio creció esta campaña porque el Celta fue uno de los conjuntos más

compactos y equilibrados. Casi siempre estuvo bien colocado sobre el césped y el orden defensivo no frenó la imaginación, creatividad y talento de sus hombres más ofensivos (Karpin, Mostovoi, Revivo, Sánchez y compañía).

El segundo gran factor fue una acertadísima política de fichajes. De excelente cabe calificar la campaña realizada por Míchel Salgado, que regresó tras estar una temporada cedido al Salamanca. Otros que cumplieron las expectativas fueron el central yugoslavo Goran Djorovic, el defensa Óscar Vales, uno de los productos de la cantera de Lezama, el centrocampista Ito, conocido gracias a su buen rendimiento durante la campaña pasada en el Extremadura, y el centrocampista ruso Karpin, que, a lo largo de su carrera, se ha compenetrado muy bien con Irureta. El rendimiento del noruego Eggen y del portugués Cadete fue más discreto, aunque ambos aportaron sus 'granitos de arena': el primero con su trabajo defensivo y el segundo con sus siete goles (la mayoría de ellos conseguidos en la primera vuelta). El único borrón fue la incorporación del mediocampista luso Bruno Caires, que no gozó de la confianza de Irureta durante la primera ronda y causó baja en la recta final de la temporada debido a una grave lesión.

El Celta, que logró brillantemente su clasificación para la Copa de la UEFA, no tuvo secretos; simplemente cumplió las bases del fútbol actual: juego ordenado y talento para desconcertar a las zagas rivales.

Con estos refuerzos y gracias a la base de la campaña anterior (Dutruel, Salinas, Berges, Mazinho, Mostovoi y Revivo), Irureta formó uno de los equipos más regulares de la Liga. El francés Dutruel se asentó definitivamente en el marco celtiña. El dueño del lateral derecho fue Michel Salgado, que demostró ser uno de los mejores hombres de banda del fútbol nacional. Su trayectoria quedó empañada injustamente por la entrada con la que lesionó de gravedad a una de las estrellas del campeonato, el centrocampista brasileño del Atlético de Madrid Juninho. Afortunadamente para él, Míchel recuperó su prestigio tras ganar el Campeonato de Europa con la selección sub'21. Óscar Vales cumplió con efectividad, tanto en su labor de sustituto de Michel como en el centro de la defensa. También jugaron en la zaga Berges, Eggen y el siempre trabajador Patxi Salinas, toda una 'institución' en Vigo.

En la línea de pivotes, volvió a destacar una vez más el brasileño Mazinho, un futbolista muy asentado en el club vigués y que casi siempre es el punto de referencia de sus compañeros a la hora de construir juego. Ito, que era el jugador peor pagado en Primera cuando estaba en el Extremadura, se convirtió en uno de los valores del fútbol nacional y objeto de deseo de otros clubes punteros. Cuando el equipo seguía el esquema 4-2-3-1, estos jugadores solían ser los pivotes.

Los tres mediapuntas habituales fueron Karpin, Mostovoi y Revivo, sin duda hombres clave para el buen rendimiento celtiña. Estos tres futbolistas son de los que marcan diferencias en la Liga española, de los que aportan la fantasía y peligro suficiente para cambiar el resultado de un partido en los momentos cruciales. En lo que se refiere a los delanteros natos, cabe destacar el olfato goleador del ariete portugués Cadete en la primera parte de la temporada. Luego se apagó, pero el Celta siempre tuvo a hombres capaces de resolver. El valenciano Sánchez, que también ocupó la demarcación de delantero centro en algunos partidos, fue el máximo goleador del equipo (9 goles) y Moisés no gozó de muchas oportunidades, pero, a pesar de todo, logró 5 tantos. También destacaron en el aspecto anotador Mostovoi (8), Revivo (7) el mencionado Cadete (7) y Karpin (4).

Estabilidad.

La campaña del Celta tuvo una nota predominante, la estabilidad en la clasificación. Pocos pensaban a principio de temporada, cuando se aupó a los puestos de privilegio, que el equipo iba a mantener el nivel. Lo cierto es que llegó a ser tercero y la posición más baja que ocupó a lo largo de la Liga fue la novena (en la segunda jornada). Puntuar en Balaídos fue demasiado caro para la mayoría de los equipos (sólo ganó el Racing). El campeón liguero, el Barcelona, perdió justamente en su visita al campo del Celta, ante el delirio de la afición viguesa. También salieron derrotados otros equipos importantes como Real Madrid, Betis, Mallorca o Real Sociedad. Con pocos altibajos, los hombres de Irureta llegaron a la emocionante última jornada con opciones de clasificarse para la Copa de la UEFA. El Celta recibió el premio merecido en su estadio, tras ganar al Mérida por 2-0 y mandar al conjunto extremeño a Segunda División.

Javier del Valle

El once tipo

La estrella

Mostovoi

Por fin llegó el momento del mediapunta ruso; por fin la afición de Balaídos pudo disfrutar de uno de sus astros, que durante su primera campaña en el Celta (96-97) estuvo envuelto en la polémica. La mejor virtud de Mostovoi es su capacidad creativa y de regate, que esta campaña ha sido arropada por la compenetración con otros jugadores de su nivel (Karpin, Revivo, Mazinho) y por el equilibrio del equipo. Mereció la pena esperar su adaptación a la competición española.

Atlético

PUNTOS: 60 **GOLES A FAVOR: 79** **GOLES EN CONTRA: 56**

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
RAMÓN	D	6	385	2	0	0	0	0	0
PAUNOVIC	C	14	634	0	0	0	0	0	6
KIKO	A	31	2622	9	0	8	1	0	6
LARDÍN	A	32	2420	3	0	4	0	0	4
JOSÉ MARI	A	35	1548	4	0	1	0	0	9
VIERI	A	24	1955	2	0	15	0	2	24
FUTRE	A	10	171	0	0	3	0	0	0
BOGDANOVIC	A	14	802	2	0	8	0	0	6
BEJBL	C	27	1932	6	0	3	1	4	0
PANTIC	C	29	1469	5	0	1	1	0	3
VIZCAÍNO	C	33	2305	7	0	0	1	0	1
ROBERTO	C	3	169	1	0	0	0	0	1
CAMINERO	C	25	1775	6	1	13	3	0	2
EZQUERRO	C	4	167	1	0	0	0	0	0
JUNINHO	C	23	1929	4	0	13	0	3	5
AGUILERA	D	36	3043	7	0	2	1	0	2
LÓPEZ	D	7	340	2	0	30	0	0	0
GELI	D	28	2005	5	0	7	0	0	1
TONI	D	13	969	2	0	12	0	0	0
SANTI	D	33	2910	13	1	0	5	0	3
PRODAN	D	17	1494	9	0	11	2	1	0
ANDREI	D	31	2720	12	1	2	4	0	4
MOLINA	P	37	3330	2	0	0	0	0	0
JARO	P	1	90	0	0	0	0	0	0
AVI NIMNY	C	7	185	1	0	0	0	0	0
IVO	C	2	33	0	0	0	0	0	0

La temporada comenzó bien para el Atlético de Madrid, y sus aficionados se las prometían muy felices, cuando vieron el primer partido de su equipo. Fue allá por el mes de agosto, en el estadio del eterno rival, el Santiago Bernabéu, cuando el Atleti dio una lección de lo que era jugar al fútbol, pasando por encima al Real Madrid, que se salvó con un milagroso disparo de Seedorf desde el medio de campo. Se hablaba del conjunto rojiblanco como uno de los máximos aspirantes al título, con una gran plantilla y con un entrenador que conocía perfectamente la casa después de tres años. Todos los factores parecían estar del lado del equipo, pero diversas circunstancias han llevado a que el Atlético fuese irregular a lo largo de toda la temporada, sin encontrar una continuidad que le llevase a luchar por el título. Se hablaba de su juego, en el primer tramo de liga, como el más vistoso y el de mayor calidad, pero los resultados no acompañaban, y ya se sabe, esto de jugar bien y no ganar, en el fútbol de hoy día...

¿Por qué no va bien?

Se ha hablado y escrito mucho sobre las relaciones de los jugadores del Atlético de Madrid con su entrenador Radomir Antic en la pasada temporada. Hay que recordar que con este entrenador el Atlético ganó el doblete; fue aclamado y vitoreado por toda la afición y por todos los estamentos del club en aquel momento. Pero los tiempos cambian, y Antic fue puesto en entredicho, tanto dentro como fuera del Atlético de Madrid, aunque siempre tuvo el apoyo de la afición. El equipo se le fue de las manos a Antic poco después de comenzar la liga. Vieri reconoció al concluir la temporada que no se hablaba con su técnico desde hacía seis meses, es decir, desde antes de Navidad. La máxima figura del equipo, el goleador, el fichaje estrella, no se habla con el entrenador. Algo falla. Cuando aparecía en la prensa comentarios sobre las deterioradas relaciones entre jugadores y técnico, siempre era este último el que salía a la palestra a desmentirlo, pero pocas veces han sido los propios jugadores los que lo han hecho. Esto provoca un ambiente enrarecido, tensiones, malos entendidos, que al final repercuten en la marcha del equipo.

Otro de los factores a tener en cuenta fueron las lesiones. Prácticamente todos los jugadores estuvieron lesionados en algún momento de la campaña, con lo cual, se hacía muy difícil, por no decir imposible, mantener un once tipo durante tres partidos seguidos. Jugadores importantes como Vieri, Juninho, Caminero, Lardín o Kiko se pasaron parte de la temporada sin poder actuar,

y esto, a pesar de tener una plantilla amplia y con grandes jugadores, se acusa. Lo que ya no se explica con facilidad, es que ante tantos contratiempos, no se dieran más minutos a los jóvenes, que cuando saltaron al terreno de juego, demostraron estar capacitados para actuar en las grandes competiciones. Estoy hablando de Jose Mari, Christian Díaz o Ezquerro, que se tuvo que ir al Mallorca para marcar los goles que no le dejaban hacer en el conjunto rojiblanco. Eso sí, se contrató a un desconocido, Nimmy, que venía avalado por Antic como el Rivaldo israelí, y que no demostró nada en ninguno de los partidos que ha disputó.

Otro de los factores que pudo haber influido negativamente fueron los continuos problemas del presidente Jesús Gil con la Federación Española. No en el tema de los arbitrajes, donde unas veces te favorecen y otras te perjudican, sino en el ambiente que se crea alrededor del club, que no sé hasta que punto puede ser beneficioso para la marcha de la entidad. Antes de los partidos se habla más de las últimas declaraciones del presidente que del choque. Me parece un error. El padre debería dejarse aconsejar en este aspecto por el hijo.

El enrarecido ambiente y las lesiones pudieron dejar al Atlético de Madrid sin jugar en Europa en la temporada 98/99, pese al gran desembolso económico realizado por el club rojiblanco.

Una gran plantilla

El desembolso económico realizado la pasada temporada fue muy importante. Jesús Gil decidió tirar la casa por la ventana, y contrató a Vieri y a Juninho, dos jugadores con caché multimillonario. Además fichó un central de garantías, Andrei, y a una joven promesa, casi realidad ya, como es Jose Mari, además de Lardín, una bala en la banda izquierda. Pero se fue el "Cholo" Simeone, un estandarte en el Atlético de Madrid. Toda la afición vitoreaba su nombre el día de la despedida, pidiéndole que no se marchara. En este equipo faltaba la garra del "Cholo", su empuje, su carácter, su entrega, su ambición, y este fue el mayor error del Atlético de Madrid.

La defensa funcionó muy mal. Pero no hablo sólo de los defensas, sino del conjunto en general. No se realizó la presión de otros años, parecía como que el equipo estuviese corto de preparación física desde mitad de temporada. A esto hay que añadirle, las numerosas variaciones introducidas por Antic, casi siempre por culpa de las lesiones, que provocaban cierto desconcierto en la zaga rojiblanca. Aguilera ha sido el mejor de la defensa, y más en el plano ofensivo que en el defensivo. Prodan, tan pronto estaba en el lateral izquierdo como de central; lo mismo le ocurría a Geli. Tampoco ha sido el año de Santi, un extraordinario jugador.

En el centro del campo se ha construido mucho y bien. Jugadores como Juninho, Lardín, Caminero o el propio Kiko aseguran unos cuantos pases de gol a lo largo de un partido. Pero les faltó trabajo defensivo a la hora de recuperar el balón. De Vieri, pichichi de la liga, qué decir. Jugó pocos partidos y metió muchos goles. ¿Qué más se le puede pedir?

Al final, el "excesivo" talento ofrecido por el Atlético de Madrid, obtuvo su justa recompensa, clasificándose, no sin sufrir, para la UEFA el próximo año.

En Europa, hasta semifinales

La cara que el Atlético de Madrid dio en Europa fue distinta. Jugaron con más oficio, buscando más el pragmatismo que la brillantez, y las cosas les fueron bastante bien. Se deshicieron de dos conjuntos ingleses, con los que hay que pelear hasta el último minuto.

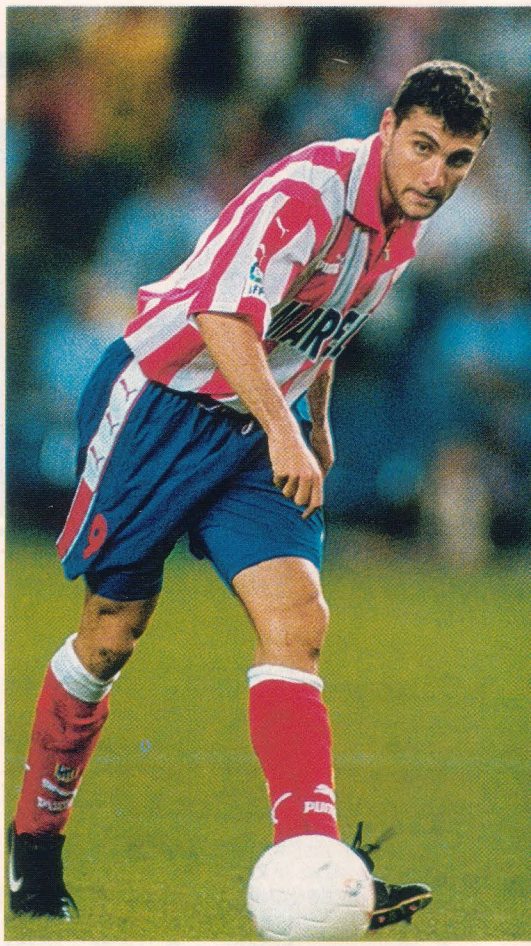
Fueron partidos a cara de perro, sobre todo contra el Aston Villa, pero la clase y el talento se impusieron, esta vez, a la fuerza y el desgaste físico desarrollado por los ingleses. También tuvieron enfrente al conjunto yugoslavo de Prosinecki, el Croatia Zagreb, un conjunto más técnico, pero también más endeble en posiciones defensivas.

Se plantaron en semifinales, donde el bombo les condujo a la trampa italiana. Jugaban el primer partido en casa con el equipo más en forma del calcio junto a la Juventus, el Lazio. En el partido del Vicente Calderón sólo hubo un equipo en el terreno de juego, y fue el italiano, que gracias a un gol de Jugovic, puso la eliminatoria muy cuesta arriba. En Italia, el Atlético jugó mejor, pero la experiencia y el saber estar de los italianos, les bastaron para poder dejar su portería a cero.

P. Y.

El once tipo

La estrella



Vieri

Vieri, sucesor de Ronaldo en el pichichi, confirmó en España su fama de goleador, de la que venía precedido del Calcio italiano. Vieri es un jugador fuera de serie, con un gran remate y muy efectivo de cara a puerta; toda una garantía para cualquier equipo. Infalible en el mano a mano con el portero y eficaz en el remate de cabeza, el delantero italiano es sinónimo de gol. Si lo conserva en su disciplina, el Atlético tiene delantero para rato.

Betis

PUNTOS: 59 **GOLES A FAVOR: 49** **GOLES EN CONTRA: 50**

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
IVÁN	A	17	371	1	0	0	0	0	0
KOWALCZYK	A	0	0	0	0	0	0	3	0
ALFONSO	A	31	2680	8	1	5	2	0	10
CUÉLLAR	A	19	815	2	0	12	0	0	1
OLI	A	35	2336	4	0	0	0	0	9
FINIDI	C	34	2923	4	0	4	1	0	9
BJELIÇA	C	3	86	2	0	0	0	0	0
CAÑAS	C	27	1754	6	0	5	1	0	2
MÁRQUEZ	C	23	1167	3	0	0	0	0	1
ALEXIS	C	32	2585	8	0	5	1	0	4
NADJ	C	25	1682	4	1	6	1	3	1
JARNI	C	28	2182	9	0	6	1	4	6
FERNANDO	C	31	2039	7	1	3	4	0	2
JOSETE	D	2	93	1	0	19	0	0	0
OLÍAS	D	26	2270	15	0	0	4	0	1
MERINO	D	30	2457	10	1	5	3	0	0
JAIME	D	19	1302	10	1	8	2	0	0
VIDAKOVIC	D	19	1677	8	0	16	1	3	2
UREÑA	D	15	854	4	0	17	0	0	0
L. FERNÁNDEZ	D	13	624	4	0	0	0	0	0
OTERO	D	22	1678	11	0	8	1	0	0
SOLOZÁBAL	D	26	2185	2	0	10	0	0	0
PRATS	P	36	3106	3	2	0	2	0	0
VALERIO	P	3	252	0	0	17	0	0	0
PINTO	P	1	61	0	0	0	0	0	0

Decepción es la palabra que define la temporada del Betis, decepción porque ni el entrenador ni la plantilla estuvieron a la altura de las expectativas levantadas. Ni Luis consiguió que el sistema funcionara, ni los jugadores supieron interpretarlo. Fue siempre el Betis un equipo que deambuló a contracorriente, o encajaba goles de manera rápida o era incapaz de guardar los resultados. Le pasaron por encima más rivales de la cuenta y, lo que es peor, demasiado pronto, lo que provocó que la mayoría de los equipos lo concibieran desde el inicio como un equipo batible. Dice muy poco que un grupo con ese potencial tuviera que esperar el triunfo del Real Madrid en la Liga de Campeones para entrar en Europa.

En un principio la presencia de Luis Aragonés se intuía como el acicate necesario para dotar a la plantilla del empaque que caracteriza a los campeones. A los Alexis, Finidi, Alfonso, Prats o Jarni, se les habían unido Solozábal, Fernando, Oli, Otero y Cuéllar. Un grupo que apuntaba a la pelea por el título y al que los malos resultados pronto le bajaron el perfil. Sólo en un momento puntual de la temporada pareció que podía remontar el vuelo, pero fue incapaz de manejar la situación cuando Madrid y Barça andaban mal y el papel de tapado del campeonato se le asignaba por unanimidad.

Precariedad de ideas

Hablar del Betis es hablar de un equipo que en la mayoría de los partidos no supo llevar la iniciativa, quizá por esa obsesión de jugar a la contra. Éste es un defecto que últimamente persigue a los equipos de Luis. La calidad de la plantilla del Betis provocó que la mayoría de los rivales salieran con muchas precauciones y en estas condiciones el contragolpe como arma principal pierde mucho. Hubo mucha precariedad de ideas y juego cuando el equipo tuvo que interpretar el papel de dominador porque nunca se sintió a gusto y los jugadores que tenían que desequilibrar no estuvieron finos. Alfonso no fue el mismo de la temporada anterior y ésta fue una tara a la que nadie supo encontrar solución. Hubo mucha dependencia de la creatividad y capacidad goleadora del jugador madrileño y como ésta apenas apareció, el juego ofensivo de los verdiblancos se vino abajo. En este sentido la aportación de Jarni también careció del protagonismo que se le auguraba.

En la dinámica de mostrarse todo por debajo del nivel esperado el Betis perdió todo lo positivo que tenía con Serra Ferrer, contundencia en defensa y efectividad en ataque, y nunca asomó la

alegría en el juego que se anunciaba con Luis. Tampoco aportaron mucho los refuerzos. Otero fue el primero en recibir las críticas de la afición, y fue el primer elemento de discusión entre la afición y el técnico. Cuéllar y Solozábal fueron otras grandes decepciones. En su regreso a casa Cuéllar nunca alcanzó el nivel que tenía cuando se fue. Las lesiones le dejaron fuera del equipo y cuando se recuperó le costó entrar porque la situación requería jugadores en plena forma. Solozábal no le aportó a la zaga la contundencia que se esperaba de él y pareció no desenvolverse con soltura cuando el equipo se veía obligado a tomar riesgos. Oli tampoco encontró con demasiada asiduidad el camino del gol y agravó otra de las carencias del equipo. Diecinueve goles, diez Alfonso y nueve el asturiano, son un escaso bagaje para los dos delanteros titulares de un club que aspiraba a todo. De entre los nuevos sólo destacó Fernando y tampoco hizo una temporada para tirar cohetes. Cumplió con dignidad en la mayoría de los partidos y en algunos fue ese jugador incisivo que empuja y desborda llegando desde atrás.

Hubo mucha precariedad de ideas y juego cuando el equipo tuvo que interpretar el papel de dominador, porque nunca se sintió a gusto y las figuras no marcaron diferencias.

Defensa vulnerable

Si Luis había montado todo para jugar al contragolpe, la casa se le cayó por los cimientos porque la defensa fue muy vulnerable. Empezando por Prats, otro de los elegidos por la hinchada para la crítica, los rivales encontraron demasiadas facilidades para hacer goles a un equipo que un año antes había llevado a su portero al cuarto lugar en el Trofeo Zamora.

En esa debilidad defensiva tuvo mucho que ver la mala ejecución de la presión por parte de los centrocampistas y los delanteros. La presión es una de las claves del sistema de Luis porque facilita la contra y contrarresta los riesgos de jugar con la defensa adelantada. Partida en dos la estrategia por esta carencia, el equipo funcionó a impulsos y tuvo dificultades para firmar más de una decena de partidos en los que desarrollara un juego acorde con sus posibilidades.

Luis y el beticismo

Con todo en contra el ambiente en torno al entrenador se enrareció más de la cuenta y esto afectó al equipo. Luis puso su cargo a disposición de la directiva, puesto que su honestidad le impedía entrenar a un club en el que la afición pidió a gritos su marcha. Fueron momentos muy malos para el técnico de Hortaleza y para los jugadores, entregados a sus conocimientos y a su personalidad. Luis se vio obligado una vez más a aceptar la mala cara del fútbol, ésa que muestra que a veces la identificación entre plantilla y entrenador no es suficiente porque no sale nada y a los rivales les sale todo. Sólo en la Recopa el Betis dio la medida de su talla y acabó eliminado injustamente por el Chelsea. La liga fue un calvario porque nunca pasó del quinto puesto y esta posición sólo la ocupó durante cuatro jornadas, permaneciendo la mayor parte del campeonato entre el octavo y el décimo puesto.

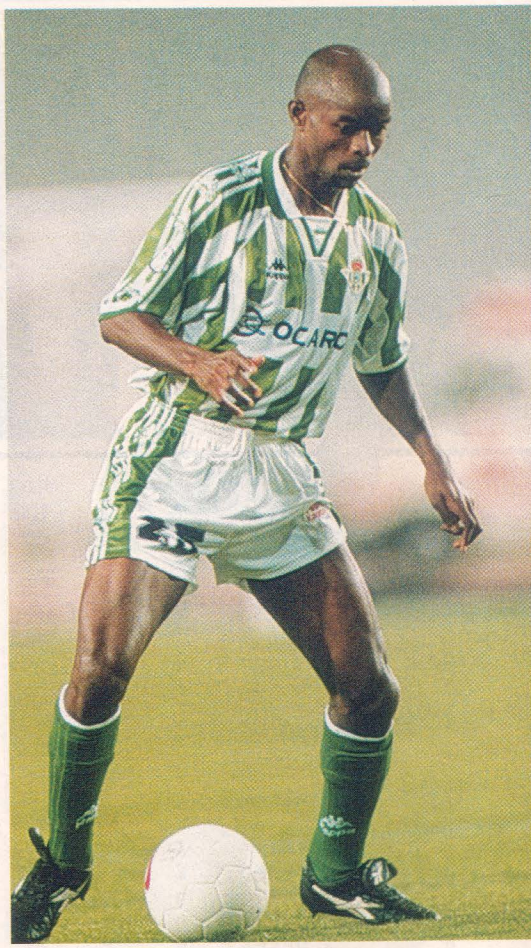
Entre los jugadores más destacados estuvieron dos futbolistas que apenas contaban en un principio, Olías y Márquez. El primero se ganó un puesto entre los titulares y fue el mejor central del equipo y el segundo, bien como titular o como suplente, aportó la profundidad de la que tanto careció el Betis la temporada anterior. Finidi tampoco anduvo muy bien pero aún así fue de los mejores, exceptuando una racha de partidos en la que desaparecía del campo. Fue una temporada para olvidar, salvada a última hora de carambola y con la impresión de que ni se atacó ni se defendió bien. Un mal trago para el beticismo, que se prometía una temporada plagada de éxitos y vio cómo su equipo se vino abajo demasiado pronto y nunca alcanzó la regularidad necesaria para realizar una escalada hacia los puestos de honor.

La llegada de Denilson la temporada próxima servirá para paliar entre otras cosas el exceso de dependencia de Alfonso y el salto de calidad que supone su llegada no dejará lugar para excusas si el Betis vuelve a realizar una Liga tan desastrosa. Hay muchas cosas que mejorar, pero sobre todo esa obsesión por jugar a la contra cuando se tiene plantilla para realizar un juego más completo. El contragolpe es una circunstancia del juego, pero aplicado como estrategia permanente es una señal de debilidad anticipada que un equipo grande no debe mostrar.

J. M.

El once tipo

La estrella



Finidi

Entre tanta decepción es difícil escoger a un jugador del Betis que realizara una temporada a la altura de las circunstancias. En medio de tanta irregularidad la figura de Finidi fue la más destacada, si así se puede decir. El nigeriano intentó siempre el desborde y fue el jugador más profundo del equipo. Firmó un hat-trick ante el Atlético y levantó varias veces a la afición del Villamarín de sus asientos. Marcó nueve goles y dio cuatro pases de gol. Olías y Márquez también destacaron.

Valencia

PUNTOS: 55 **GOLES A FAVOR: 58** **GOLES EN CONTRA: 52**

9

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
BARTUAL	P	2	180	1	0	0	0	0	0
'NICO' OLIVERA	A	2	37	0	0	9	0	0	0
ILLIE	A	17	1209	6	0	2	1	0	12
CAMPAGNUOLO	P	2	180	0	0	0	0	0	0
ZUBIZARRETA	P	34	3060	4	0	4	0	0	0
SORIA	D	23	2070	2	0	3	0	0	0
CARBONI	D	29	2439	12	0	4	4	0	0
ANGLOMA	D	32	2697	6	0	7	1	0	3
DJUKIC	D	33	2903	6	1	3	0	2	3
CÁCERES	D	29	2509	8	0	3	2	2	0
JAVI NAVARRO	D	6	302	3	0	26	1	0	0
CAMARASA	D	3	146	1	0	26	0	0	0
MENDIETA	D	30	2674	0	0	3	0	0	10
JUANFRAN	D	20	1102	5	1	1	3	0	0
DEL SOLAR	C	12	704	5	0	4	1	0	0
MORIGI	C	15	547	1	0	13	0	0	1
MARCELINHO	C	5	216	1	0	5	0	0	0
ALBELDA	C	5	81	1	0	25	0	0	0
SAÏB	C	14	961	1	0	2	0	8	0
GERARD	C	11	573	0	0	9	0	0	0
MILLA	C	30	2376	9	0	1	1	0	0
FARINÓS	C	31	2303	8	0	0	1	0	2
FERNANDO	C	21	975	1	0	0	0	0	1
ANGULO	A	28	1542	2	0	3	0	0	3
ORTEGA	A	20	1114	9	1	2	4	5	2
ROMÁRIO	A	6	499	2	0	6	0	4	1
VLAOVIC	A	26	1565	4	0	7	0	3	7
CLAUDIO LÓPEZ	A	32	2398	5	1	0	1	5	12

La sufridora afición valencianista atravesó todas las fases anímicas. De la ilusión creada en pretemporada por el proyecto de Jorge Valdano se pasó a la depresión por un pésimo comienzo. La llegada del ex entrenador de la Fiorentina Claudio Ranieri, en sustitución del técnico hispanoargentino, no aportó estabilidad inmediata. Tras unos comienzos difíciles, el Valencia remontó el vuelo y llegó a soñar con volver a la Copa de la UEFA. Finalmente, el conjunto che tuvo que conformarse con clasificarse para la Copa Intertoto.

Jorge Valdano trató de hacer un proyecto a su medida. Con su adornada retórica, trataba de llenar de ilusión a la afición valencianista y al consejo de administración, ansiosos de triunfos. Su proyecto se basaba en la vuelta de Romario, un jugador de ensueño pero poco trabajador, y en la velocidad y habilidad del argentino Ariel Ortega. El equipo fue remozado a su gusto. Llegaron Campagnuolo, Angloma, Juanfran, Carboni, Marcelinho Carioca, Albelda, Gerard, Milla, Saïb, Morigi, Del Solar, Angulo y Romario. Con la llegada de Ranieri, la mayoría acabaron en el ostracismo y algunos decidieron hacer las maletas. Además, Valdano prescindió de jugadores que posteriormente triunfaron en el Mallorca, como Romero, Iván Campo y Engonga. El comienzo fue desastroso. El Valencia no consiguió ningún punto en los tres primeros partidos y el técnico hispanoargentino fue destituido.

Cambio radical.

El consejo de administración confió para el cargo de primer entrenador en el italiano Claudio Ranieri, demasiado alejado de la filosofía de Valdano como para trabajar a gusto con la plantilla diseñada por el argentino. Ranieri quería un equipo de luchadores, de jugadores más preocupados por destruir el juego del contrario; y en este esquema no entraba Romario, que acabó marchándose al Flamengo. Tampoco agradó al chillón técnico italiano la actitud de Ariel Ortega. Los cruces de declaraciones y acusaciones entre ambos fueron moneda corriente a lo largo de la campaña.

A Ranieri le costó conseguir que el equipo encadenase rachas de resultados positivos. Se quejaba, con razón, de que tenía que hacer constantes cambios en las alineaciones, obligado por lesiones, sanciones y convocatorias de internacionales. El Valencia sólo ganó un partido -ante el Valladolid fuera de casa- en los seis primeros compromisos de Liga que afrontó desde la llegada del ex entrenador de la Fiorentina. La tendencia del conjunto che era tremendamente irregular y el equipo estaba anclado en el pozo de la clasificación. Era el peor comienzo de temporada del conjunto levantino desde la infausta campaña 85-86, la única vez en la que el Valencia descendió a

Segunda División a lo largo de su historia. En alguna ocasión, jugó con la presión de estar en puestos de promoción o incluso de descenso directo (tras la jornada 15). Ni las estadísticas ni el juego consolidaban el proyecto de Ranieri. Las alineaciones cambiaban constantemente y jugadores que eran titulares pasaban al banquillo o, incluso, a la grada con gran facilidad.

La hinchada valencianista tenía motivos para estar descontenta con los resultados de su equipo, que no logró encadenar dos victorias seguidas en la Liga desde marzo del 97, en la segunda vuelta del anterior campeonato, hasta diciembre del 98. La situación interna del club no ayudaba. Francisco Roig abandonó por aquellas fechas la presidencia y la entidad quedó en manos de Pedro Cortés. Ranieri estuvo al borde de la destitución en varias ocasiones. Fue ratificado a principios de diciembre, cuando las estadísticas no eran nada favorables (el Valencia únicamente había ganado un punto de cada tres en los 12 encuentros que había disputado bajo el mando del entrenador italiano).

Durante la segunda parte de la Liga el conjunto blanco experimentó una espectacular mejoría. La entidad recuperó la calma y el presidente che, Pedro Cortés, llegó a decir que Ranieri se "merecía un monumento". El conjunto basó la racha en su excelente rendimiento fuera de casa (estuvo más de cuatro meses sin perder fuera de Mestalla) y en su mortal contragolpe. El eje Mendieta-Claudio López-Illie fue protagonista de la remontada en la clasificación. El equipo comenzó la segunda vuelta de la Liga fuera de los puestos peligrosos, a los que ya no volvió en todo el ejercicio. Uno de los momentos más felices de la temporada fueron las victorias conseguidas en los campos del Barcelona y del Real Madrid y la goleada en Mestalla ante el Racing de Santander (6-1) Ilie llegó sin el calificativo de estrella, pero 'la cobra', tal y como fue apodado por el propio Ranieri, devolvió a la delantera valencianista la mordiente goleadora

Una recta final de la temporada irregular obligó al Valencia a tener que conformarse con la clasificación para la Copa Intertoto. Ranieri estuvo a punto de marcharse del club, supuestamente por razones personales, pero Cortés logró convencer al técnico para que permaneciera. Tras el mal comienzo liguero, el Valencia tampoco pudo luchar por el otro título nacional, la Copa del Rey, ya que fue eliminado por el Barcelona en octavos de final.

El Valencia pronto defraudó todas las expectativas que había generado. El proyecto de Valdano acabó en la papelera y Ranieri se vio obligado a luchar con una plantilla que no era la suya.

Zubi y diez más.

En la temporada de su despedida Zubizarreta volvió a ser, una vez más, el guardameta titular indiscutible en el Valencia, tanto en la etapa de Valdano como en la de Ranieri. El guardameta de la selección española, que se lesionó en abril, fue echado de menos durante cuatro jornadas. Campagnuolo, que le suplió en los dos primeros partidos, encajó 8 goles y Bartual otros 4. Además, estos tantos llegaron en un momento decisivo, ya que el conjunto valencianista todavía tenía opciones de clasificarse para la Copa de la UEFA.

Los que más jugaron en la defensa fueron el veterano lateral derecho francés Angloma, Djukic y Cáceres en el centro de la zaga, y Carboni, en el puesto de lateral zurdo. El joven central Soria, que ascendió desde el filial, también fue habitual en las alineaciones, sobre todo a final de temporada. Camarasa, el capitán valencianista, se pasó la mayor parte de la campaña en blanco debido a un calvario de problemas físicos. Juanfran jugó 20 partidos, muchos de ellos como suplente, y Javi Navarro se mantuvo en el ostracismo.

El centro del campo sufrió demasiados cambios a lo largo de la temporada. Al final de la misma, se instalaron cómodamente, gracias a su actitud laboriosa, los canteranos Mendieta y Farinós y el ex madridista Milla. Fernando, que anunció que no seguiría en el Valencia la próxima campaña, siguió siendo un suplente de lujo; mientras que Albelda, Morigi y Del Solar apenas entraron en los planes de Ranieri. El argelino Saïb y el brasileño Marcelinho Carioca, dos jugadores de carácter técnico, no pudieron demostrar su talento y tuvieron que hacer las maletas. Angulo acreditó su polivalencia jugando en el carril derecho y realizando sus funciones habituales en la delantera.

Los más destacados de la delantera fueron el delantero rumano Adrian Ilie, que llegó a mitad de temporada procedente del Galtasaray turco, y el argentino Claudio López (marcaron 12 goles cada uno). El croata Goran Vlaovic consiguió 7 tantos y ofreció un rendimiento intermitente. Ariel Ortega, acusado por Ranieri de poco trabajador, tendrá que esperar tiempos mejores o cambiar de aires para triunfar en el fútbol europeo.

J. V.

El once tipo

La estrella

Mendieta

El bravo jugador vasco se ganó la titularidad a partir de la jornada duodécima. Marcó 10 goles y demostró que era capaz de ser un punto de referencia en el medio del campo. Mendieta reivindicó, a traves de su juego, el protagonismo de los futbolistas españoles en la Liga de la Estrellas. Era un jugador criticado, pero, a partir del espectacular tanto que marcó al Athletic de Bilbao, no paró de recibir ofertas para dejar el Valencia.

Espanyol

PUNTOS: 53 **GOLES A FAVOR: 44** **GOLES EN CONTRA: 31**

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
SOLDEVILA	C	3	270	1	0	0	0	0	0
MORALES	C	5	156	1	0	0	0	0	0
ROBERTO	C	16	1102	4	0	2	1	0	1
TONI	P	37	3330	3	0	1	0	0	0
RAÚL	P	1	90	0	0	0	0	0	0
DAVID CHARCOS	D	1	64	0	0	0	0	0	0
MILOSEVIC	D	14	777	5	0	0	1	0	0
COBOS	D	32	1495	8	0	4	1	0	0
CRISTÓBAL	D	35	3122	6	0	2	1	0	0
T. MESTRE	D	34	2925	4	0	4	1	0	0
POCHETTINO	D	35	3101	10	0	1	2	0	2
NANDO	D	25	2166	8	0	13	1	0	0
GALCA	C	32	2720	7	0	1	2	2	3
LEMOINE	C	1	60	0	0	8	0	0	0
BRNOVIC	C	27	1950	9	0	10	0	4	0
FRANCISCO	C	0	0	0	0	0	0	0	0
ARTEAGA	C	34	1925	4	0	2	1	0	4
ÁLEX	C	0	0	0	0	1	0	0	0
PACHETA	C	29	2154	5	0	9	1	0	1
LUIS	C	23	617	0	0	0	0	0	2
BOGDANOVIC	C	0	0	0	0	0	0	0	0
ALDANA	C	0	0	0	0	0	0	0	0
PRALIJA	C	17	872	1	0	5	0	1	1
RIBERA	A	1	10	0	0	0	0	0	0
QUIQUE MARTÍN	A	33	2201	5	0	4	1	0	2
ESNÁIDER	A	24	2033	3	1	12	1	0	13
TAMUDO	A	4	83	1	0	3	0	0	0
JAVI	A	7	189	1	0	2	0	0	0
BENÍTEZ	A	22	939	4	0	1	0	7	3
OUÉDEC	A	32	2623	5	1	4	1	0	9
SERGIO	C	6	517	2	0	0	0	0	1
DE LUCAS	C	1	23	0	0	0	0	0	0

En el año que se abandonó Sarriá la figura de Camacho fue el principal reclamo para la afición del Espanyol, consciente de lo que supone sentar en el banquillo al hombre que hacía dos temporadas les clasificó para Europa. El abandono del mítico estadio suponía una nueva etapa que generó dudas sobre la respuesta de la afición y sobre el futuro del club. Dada la historia reciente, la presencia del técnico de Cieza serviría para motivar a una masa social que se empezaba a distanciar del equipo de manera preocupante.

Fue el Espanyol durante toda la temporada un equipo muy medido, que no hizo ni más menos de lo que se podía esperar. Consciente de las virtudes y los defectos de la plantilla, Camacho perfiló un equipo de mucho orden defensivo, brega continua y contragolpe. Cuando a mitad del campeonato la clasificación daba derecho a entrar en UEFA fue el primero en poner los pies en el suelo. Afirmó que la plantilla, sin ser mala, no gozaba del potencial de la de otros equipos y que por lo tanto la medida real la acercaba más a los puestos intermedios que a los de cabeza.

La mejor defensa

No se equivocó Camacho, puesto que en la segunda vuelta el equipo dio un bajón considerable. Hasta ese momento el Espanyol vivió por encima de sus posibilidades. Si en defensa fue el mejor equipo del campeonato, en ataque dependió del acierto de dos delanteros que no son goleadores natos. Mientras Ouédec y Esnáider estuvieron finos de cara a puerta el Espanyol fue un equipo muy respetado. Los cuatro de atrás son jugadores con unos elevados conceptos defensivos y están sobrados de contundencia. Nando y Pochettino formaron una de las mejores parejas de centrales del campeonato y fueron clave en los pocos goles que encajó Toni. Si Pochettino estuvo a su nivel habitual, Nando firmó su recuperación para el fútbol con una excelente temporada. Condenado al ostracismo en el Madrid y al banquillo en su primer año como blanquiazul, no dejó escapar la oportunidad que le dio Camacho. Toni fue el otro gran protagonista de la defensa espanyolista y en general de todo el equipo. Transmitió seguridad a la defensa y en los partidos en los que el Espanyol se vio sometido a un dominio intenso estuvo impecable.

El centro del campo fue un fiel reflejo de lo que fue el conjunto a lo largo de la temporada. Los medios hicieron del sacrificio su mejor virtud en defensa y explotaron la poca creatividad que poseen cuando los partidos se pusieron de cara para jugar a la contra. Por su condición de futbolista humilde, Pacheta fue el que salió más reforzado de la

temporada. En su primer año como titular le devolvió con creces a Camacho la confianza que le otorgó. Trabajó a destajo y realizó una interpretación táctica de tal altura, que terminó siendo un jugador clave en el esquema de juego. La transición de la pizarra al césped la ejemplarizó Pacheta como nadie. Quique Martín fue el otro centrocampista que rayó a un buen nivel. Al principio, entre carreras por la banda y regates, anunció una temporada espectacular. Al igual que el equipo, Quique Martín también bajó sus prestaciones en la segunda vuelta, pero siempre fue de los más decididos e incisivos en ataque. En su mejor momento hasta Van Gaal se preguntó como el Barcleona le había dejado escapar.

En ataque lo justo

En las limitaciones ofensivas tuvo mucho que ver la temporada mediocre de Galca. Se esperaba mucho del rumano, fichado para darle el sentido al juego que le proporcionaba Francisco. Hizo partidos muy buenos, pero la irregularidad fue una constante en su juego que afectó mucho al equipo. Era el jugador destinado a lanzar los contragolpes y a descifrar los partidos para controlarlos, pero fue el primero en bajar el listón en sus aportaciones.

Mientras Ouédec y Esnáider estuvieron acertados de cara a puerta el Espanyol fue un equipo muy respetado, porque en defensa fue el mejor equipo de la Liga.

Sorprendente fue ver en el banquillo a Arteaga, un futbolista que realizó su mejor temporada a las órdenes de Camacho y que sólo figuró entre los titulares en dieciocho partidos.

Hubo en este Espanyol algo de fotocopia del primero que entrenó Camacho. Cambiaron algunos nombres, pero el estilo y las funciones de los jugadores que saltaron al terreno de juego fueron idénticas. Quizá donde más distancias hubo respecto al equipo de la temporada 95-96 fue en la delantera. En aquel año jugaban Urzáiz y Benítez, un rematador peleón y una rata de área, rápida y veloz, para jugar a la contra. En su vuelta Camacho les concedió la titularidad a dos delanteros que sin tener mala relación con el gol, no viven de él exclusivamente. Esnáider inició otra etapa en su desconcertante trayectoria. Su paso por el Madrid y el Atlético sembro las dudas sobre su valía para un equipo grande. Sin embargo, hay partidos en los que todas las dudas podrían desaparecer porque cuando juega bien hay pocos como él. Un partido bien jugado por parte de Esnáider supone tener a un futbolista que pelea, que cae a las bandas para iniciar jugadas de gol y que en el área es demoledor. Esta temporada ha tenido partidos de estos y coincidieron con la mejor versión del Espanyol. La sequía goleadora de varios meses que tuvo fue un lastre insuperable para el conjunto.

Clasificación lógica

El rendimiento del equipo defensivamente siguió siendo bueno, pero la falta de goles le hizo perder muchos puntos. El de Ouédec fue el mismo caso que el de Esnáider en cuanto a la necesidad de sus goles que padeció el equipo. Sobrado de clase, el francés convirtió goles de bella factura y también asumió el papel de protagonista en los mejores partidos de los pericos. Se le acusó de cierta apatía en los partidos lejos de Montjuich, en los que sólo consiguió tres goles de los nueve que hizo en total. Al igual que Arteaga la suplencia de Benítez llamó la atención. Camacho le sacó mucho partido en la primera ocasión que dirigió a los catalanes y el paraguayo se ajusta bien al juego ofensivo que propone el técnico, pero sólo intervino en veintidós encuentros y aportó tres goles.

Sin duda la excesiva dependencia de la capacidad goleadora de Esnáider y Ouédec fue el mayor lastre de los blanquiazules durante toda la temporada. Cuarenta y cuatro goles en treinta y ocho partidos arrojan una media que no llega a los dos goles por encuentro. Con estos baremos es complicado aspirar a algo más que a la mitad de la tabla. Sin la solidez defensiva que mostró el Espanyol es muy probable que hubiera pasado bastantes apuros para eludir los puestos de descenso.

Sin grandes refuerzos, salvo los de Esnáider y Galca, lo mejor del Espanyol fue la claridad de ideas de su entrenador para explotar todo lo bueno que tenía. Como no disponía de muchos jugadores para desequilibrar montó un entramado defensivo de primer nivel. Hacerle goles a este equipo fue muy complicado y sólo el Barcelona pudo marcarle tres. El resultado: el equipo menos goleado del campeonato y la décima posición. Le faltó pegada para estar más arriba y anduvo sobrado en defensa para evitar apuros por abajo.

J. M.

El once tipo

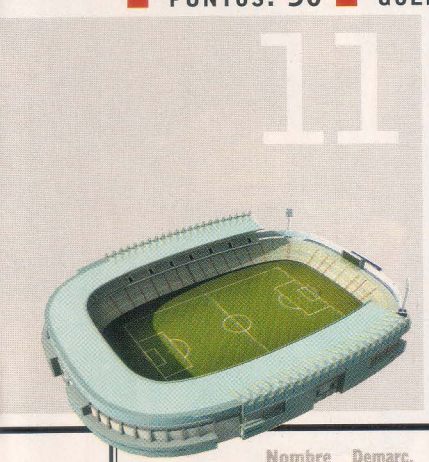
La estrella

Toni

A falta de jugar en un grande el Trofeo Zamora es el premio a la trayectoria de un portero que hace tiempo viene reclamando el dorsal número uno del Barcelona o el Real Madrid. La potencia de sus piernas para impulsarse en las estiradas, sus reflejos y la madurez que ha alcanzado le han servido para convertirse en el mejor portero español del momento. En treinta y siete partidos recibió 31 goles y estuvo a punto de ir al Mundial.

Valladolid

PUNTOS: 50 **GOLES A FAVOR: 36** **GOLES EN CONTRA: 47**



Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
CÉSAR SÁNCHEZ	P	38	3420	3	0	0	0	0	0
ELDUAYEN	P	0	0	0	0	10	0	0	0
GARCÍA CALVO	D	33	2873	6	0	2	1	0	1
JULIO CÉSAR	D	16	1209	4	0	6	0	0	2
MARCOS	D	37	3253	7	0	0	1	0	0
SANTAMARÍA	D	35	3150	9	0	1	2	0	1
JUAN CARLOS	D	20	1238	5	0	8	1	0	0
PEÑA	D	31	2706	6	0	1	1	0	0
GUTIÉRREZ	D	10	714	3	0	0	0	0	0
CHEMA	C	30	2000	4	1	0	2	0	2
EUSEBIO	C	26	1143	1	0	11	0	0	1
EDÚ	C	13	968	6	0	1	1	0	0
TORRES GÓMEZ	D	13	855	0	0	20	0	0	0
BENJAMÍN	C	35	2405	5	0	4	1	0	2
QUEVEDO	C	23	1282	1	0	13	0	0	0
LOZANO	C	26	2300	8	0	5	2	0	1
KLIMOWICZ	A	20	1247	3	0	3	1	0	3
CANABAL	A	15	806	0	0	0	0	0	1
JUAN CARLOS G.	A	9	414	0	0	6	0	0	2
PETERNAC	A	37	2882	4	0	0	0	0	13
SOTO	A	9	273	1	0	0	0	0	0
RAÚL	A	6	102	2	0	0	0	0	0
VÍCTOR	A	29	2336	5	0	8	1	0	5

El Real Valladolid ha vivido una temporada marcada por la irregularidad, los problemas y los obligados cambios producidos en la entidad como consecuencia del fallecimiento de su presidente y máximo accionista, Marcos Fernández. El excelente rendimiento ofrecido en la campaña anterior, cuando de la mano de Vicente Cantatore el equipo se clasificó para la Copa de la UEFA, hizo concebir a los aficionados esperanzas de que la historia podría repetirse. La plantilla apenas había sufrido modificaciones y sólo se realizaron cuatro fichajes, García Calvo, Chema, Eusebio y Juan Carlos, llegados para compensar la marcha de Fernando al Betis. El entendimiento entre jugadores y técnico debería ser, por tanto, mayor. Sin embargo, el comienzo de Liga no pudo ser más desalentador y después de tres jornadas el conjunto castellano figuraba en última posición, con cero puntos.

En ese momento se hicieron más palpables las diferencias entre Cantatore y los dirigentes, que acusaron al entrenador chileno de recomendar la contratación de futbolistas que tenían como representante a un amigo del propio técnico y de querer cambiar algunas cláusulas de su contrato. El veterano preparador, respaldado incondicionalmente por la mayor parte de la afición y de los jugadores, negó con insistencia tales acusaciones, pero ello no le sirvió para permanecer en su cargo. La tensión entre las dos partes era tal que terminaría repercutiendo en un conjunto que si algo necesitaba en ese momento era unidad y apoyo.

Obsesión por la defensa

El hombre elegido para sustituir a Cantatore fue Sergio Kresic, un entrenador acostumbrado a trabajar en equipos situados en la parte baja de la clasificación, pero con una mentalidad futbolística totalmente opuesta a la de su antecesor. El gusto por el toque y el fútbol de ataque, que marcaba las ideas de Cantatore, dio paso a una obsesión defensiva que llegó a limitar la creatividad de muchos jugadores y transformó de un modo radical a un conjunto que sólo unos meses antes se había ganado el respeto de la afición y de los especialistas por la frescura en su juego.

La nueva mentalidad implantada por Kresic no tardó en dar sus frutos y el Valladolid inició una línea ascendente que ya no abandonó en el resto del campeonato. Si el público le reprochaba la falta de espectáculo, el técnico respondía con cifras, con datos fríos que llegan a la mente de los dirigentes, pero que no consiguen ganarse el corazón de gran parte de los aficionados. Bien es cierto que detrás de las críticas que recibió el croata había mucho de resentimiento por la forma en que se había produci-

do la marcha de Cantatore. En cualquier caso, Kresic no tuvo ninguna culpa en ello y lo único que hizo fue aceptar una oferta de trabajo cuando su compañero de profesión ya había sido despedido.

Lo que casi no varió fue el dibujo táctico sobre el césped, ya que se mantuvo el 5-3-2, pero sí cambiaron algunas piezas de ese engranaje. Chema, ignorado por Cantarore, aprovechó la lesión de Torres Gómez y se hizo el dueño de la banda derecha, evidenciando una seguridad defensiva y una capacidad para llegar al área rival dignas de todo elogio. García Calvo se asentó en el centro de la defensa y con el paso de las jornadas Benjamín fue ganando en protagonismo en detrimento del brasileño Edú, que terminó enfrentado a la entidad y al que se le rescindió el contrato.

Pero aunque el esquema era prácticamente el mismo, los movimientos de los futbolistas eran muy diferentes y ello, como es evidente, repercutió en los resultados. La mayor seguridad defensiva que se alcanzó con Kresic tuvo como contrapartida una notabilísima merma en la capacidad goleadora. Los 36 tantos marcados por el Valladolid, a una media de 0'9 por partido, le situaron como el tercer peor equipo de la Liga en este apartado, igualado con el Oviedo. Sólo el Mérida y el Sporting, los dos conjuntos que descendieron directamente, presentan peores cifras que los vallisoletanos.

La destitución del técnico Vicente Cantatore cuando sólo se habían celebrado tres jornadas, y especialmente la forma en que ésta se produjo, marcó el desarrollo de toda la temporada.

Por todo ello, los 13 goles conseguidos por Alen Peternac, más de un tercio del total de la plantilla, cobran un valor especial y demuestran que el delantero croata, octavo máximo realizador del campeonato, es uno de los mayores especialistas en esta faceta que nos podemos encontrar en España. Si hubiera contado con un mayor apoyo de sus compañeros en las proximidades del área rival y no sólo con la ayuda, valiosísima bien es cierto, del incansable y habilidoso Víctor, esa cifra podría haber sido mucho mayor y la salvación del Valladolid quizá se hubiera producido algunas semanas antes.

Consolidación de Benjamín

Además de estos dos delanteros, entre los pocos jugadores que destacaron más en ataque que en defensa cabe resaltar al joven Benjamín, uno de los centrocampistas más prometedores del fútbol español y por cuyo fichaje se interesaron diversos clubes con mayor potencial económico y deportivo que el Valladolid. Aunque le costó entrar en el once inicial, cuando disfrutó de continuidad y de la confianza del técnico demostró que es capaz de desequilibrar por sí solo un encuentro a favor de su equipo. Sus incursiones por la banda izquierda, plenas de potencia y no exentas de detalles técnicos, derivaron en un considerable número de goles, bien suyos o de sus compañeros, y despertaron algunas de las ovaciones más cerradas que se escucharon durante toda la temporada en el Nuevo Zorrilla.

Las lecciones de Eusebio

Si Benjamín simbolizó el futuro, Eusebio representó la experiencia, la sabiduría y la profesionalidad en el más alto grado que se pueda llegar a entender. De regreso al club en el que se formó para poner el punto final a su dilatada y brillante carrera, el veterano centrocampista dejó lecciones magistrales, difíciles de olvidar y de igualar, por la facilidad que tiene para entender e interpretar este deporte y por la humildad que se desprende de todos sus actos, humildad que quizá le haya impedido alcanzar un mayor reconocimiento a nivel nacional. Cuando los técnicos recurrieron a él, Eusebio supo convertirse en el guía de sus compañeros, en el punto de referencia que necesita todo equipo que, como el Valladolid, está compuesto por una mayoría de futbolistas jóvenes y sin demasiada experiencia. Especialmente brillante fue su actuación en el Camp Nou, estadio en el que ha vivido algunos de sus mejores momentos como profesional.

Mención especial merece la participación del equipo en la Copa de la UEFA, un hito histórico, por lo inusual, en un club poco acostumbrado a mostrar su fútbol en Europa. En la primera ronda se deshizo sin demasiados problemas del Skonto de Riga, que a su vez había sido eliminado poco antes por el Barcelona en la fase previa de la Liga de Campeones. Sin embargo, su andadura no fue mucho más lejos, ya que se encontró después con uno de los conjuntos más poderosos del torneo, el Spartak de Moscú, que superó con relativa facilidad al Valladolid. El paso por esta competición quizá fue la parte más agradable en una temporada plagada de dificultades y que encontró pocos momentos para que los jugadores pudieran disfrutar dentro de un campo de fútbol.

Óscar García

El once tipo

La estrella

Peternac

Una temporada más, el delantero croata fue el jugador más decisivo del Valladolid y llevó con sus goles la tranquilidad a un club que no ha vivido un año fácil. Sus trece tantos le convirtieron en el octavo máximo realizador del campeonato, algo muy a tener en cuenta si se considera que actuó en uno de los conjuntos más defensivos de la Liga, lo que no facilitó precisamente su trabajo. Demostró que en esta faceta es uno de los mayores especialistas que hay en España.

Deportivo

PUNTOS: 49 GOLES A FAVOR: 44 GOLES EN CONTRA: 46

12

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
HADJI	C	10	777	0	0	2	0	0	0
TONI	D	1	7	0	0	0	0	0	0
PADÍN	A	2	80	0	0	0	0	0	0
DAVID	A	11	440	1	0	0	0	0	0
PINILLOS	D	7	388	3	0	1	0	0	0
M. MARTÍNEZ	A	3	102	0	0	8	0	0	0
RUFAI	P	8	629	0	0	0	0	0	0
NUNO	P	1	90	0	0	1	0	0	0
SONGO'O	P	31	2701	1	2	0	3	4	0
RAMIS	D	18	1042	3	1	2	0	0	1
HÉLDER	D	15	1118	2	1	17	1	1	1
BONNISSEL	D	27	2330	4	0	9	0	0	0
PACO	D	29	2502	5	0	3	1	0	0
NANDO	D	9	566	2	0	3	0	0	0
ARMANDO	D	32	2590	11	0	3	2	0	2
NAYBET	D	31	2709	14	1	1	3	3	4
DJALMINHA	C	26	2212	7	1	9	4	0	8
FLÁVIO C.	C	27	2273	7	0	2	1	6	3
DONATO	C	30	2111	3	0	3	0	0	1
MAURO SILVA	C	31	2731	7	0	4	1	2	0
ALFREDO	C	10	312	1	0	2	0	0	0
FRAN	C	35	3071	7	0	1	2	0	4
MARTINS	C	3	236	0	0	16	0	0	0
MADAR	A	7	354	1	0	3	0	0	3
BASSIR	A	21	1267	4	0	8	0	4	5
LUIZAO	A	13	1087	6	0	4	1	0	4
MAIKEL	A	10	366	1	0	1	0	0	1
DEUS	A	5	63	0	0	1	0	0	0
MANJARÍN	A	8	466	1	0	31	0	0	0
L. SCALONI	C	18	1436	5	0	0	1	0	2
'LOCO' ABREU	A	15	1079	6	0	2	1	0	3
AIRA	D	1	90	0	0	0	0	0	0
CARLOS	A	7	192	0	0	0	0	0	1

El primer contratiempo del Deportivo llegó demasiado pronto, en pretemporada. Justo cuando el equipo gallego estaba presentándose ante su afición en el prestigioso torneo 'Teresa Herrera', se produjo la noticia del fichaje de Rivaldo por el Barcelona, que sentó como una bomba en la entidad coruñesa. El presidente del club gallego, Augusto César Lendoiro, veía impotente cómo se le escapaba su 'crack'. Además, el traspaso no dejaba margen de reacción, pues el comienzo de la Liga estaba a la vuelta de la esquina. Al Deportivo no le dio tiempo a fichar otra estrella de prestigio con los 4.000 millones recaudados gracias a la cláusula de rescisión de Rivaldo. Se intentó gestionar la vuelta de Bebeto, el 'hijo pródigo', que seguía siendo añorado por la hinchada, pero el internacional brasileño, que la campaña pasada fracasó en el Sevilla, no llegó a firmar el contrato. Surgieron malentendidos y, posteriormente, cruces de acusaciones entre Lendoiro y el futbolista, que llegó a ser denunciado por incumplimiento de contrato.

El resto de fichajes, a excepción de Djalminha, dieron un resultado nefasto. Luizao se tuvo que marchar a mediados de temporada porque no era el 'hombre gol' necesario para decidir los partidos. Ramis no gozó de oportunidades para demostrar su valía en el centro de la defensa, lo mismo que el delantero marroquí Bassir, un jugador de gran calidad y movilidad que fue desaprovechado por los técnicos.

El guardameta nigeriano Rufai y los jugadores que llegaron a mitad de temporada (Manteca Martínez, Sebastián Abreu, Hadji y Lionel Scaloni) tampoco aportaron grandes cosas al equipo. El uruguayo Manteca Martínez fue criticado duramente, mientras que su compatriota Abreu es más recordado por sus extravagancias que por su juego. El dúo charrúa acentuó los desaciertos de la delantera deportivista, que nunca encontró la estabilidad, tan necesaria para las rachas goleadoras. El punta que más goles marcó fue el marroquí Bassir, que consiguió 5 tantos.

Crispación.

En definitiva, el enorme hueco dejado por Rivaldo no fue ocupado por ningún otro jugador. El equipo se quedó desarmado, sin personalidad para codearse con los grandes y con la crispación típica de los equipos de carácter perdedor.

Si hubiese que buscar aspectos positivos del Deportivo 97-98 uno de ellos sería la recuperación del capitán y 'buque insignia' de la cantera, Fran, que había atravesado en los últimos tiempos un largo calvario de lesiones y baja forma física. Sus gotas de talento e inteligencia siempre fueron bien recibidas por los espectadores, en Riazor y en el resto de estadios. Fran es un ejemplo para los jóvenes canteranos que han debutado durante esta temporada y que tendrán

el camino difícil en el club coruñés. Durante la temporada tomaron la alternativa cinco futbolistas que estaban jugando en el Deportivo B (los defensas Aira, Pinillos y Toni y los delanteros Carlos y Padín).

Los malos resultados de los primeros partidos de Liga terminaron pronto con la paciencia de Lendoiro, que despidió al técnico brasileño Carlos Alberto Silva, un hombre que había devuelto la ilusión durante la pasada temporada, tras la destitución del polémico técnico galés J.B. Toshack. Desde entonces, el proyecto perdió identidad, pues cogió las riendas como interino un hombre de la casa, José Manuel Corral, que realmente nunca se sintió respaldado por el Consejo de Administración. De hecho, la directiva deportivista no dejó de buscar un técnico de prestigio para el banquillo blanquiazul durante toda la temporada.

El culebrón Silva.

Además, la imagen del Deportivo resultó gravemente dañada por la falta de acuerdo con Silva para firmar el finiquito de su compromiso. El consejo de administración estaba empeñado en demostrar que la decisión de prescindir del técnico brasileño fue de mutuo acuerdo, mientras que Silva aclaró que no había dimitido voluntariamente y señaló que el club no fichó a todos los jugadores que había pedido. Lendoiro provocó el llanto del técnico brasileño al hacerle viajar desde Brasil, supuestamente para que cumpliese su contrato con el Deportivo. Éste dijo que se negaba a continuar si no era como primer técnico, lo que creó un clima de inestabilidad nada beneficioso para la plantilla. Con altibajos de juego, Corral sacó al equipo de la zona peligrosa, pero no pudo llevar al Deportivo a Europa.

Tras una temporada irregular y esperpéntica, el Deportivo corre el serio peligro de perder su condición de aspirante a romper la hegemonía dictada por Barcelona y Real Madrid.

Hay una serie de datos que acreditan la nefasta temporada realizada por el Deportivo. En total fueron utilizados 33 jugadores, demasiados para que un conjunto adquiera carácter ganador. Algunos miembros de la plantilla reconocieron que el equipo parece una auténtica 'torre de Babel' y que la incomunicación fue constante. En este sentido, una de las mayores críticas que recibió la gestión de Lendoiro es la presencia de demasiados jugadores extranjeros (16, incluidos los comunitarios), con la consiguiente pérdida de identidad de un club que antes de la eclosión provocada por la 'Ley Bosman' sirvió como escaparate para jugadores españoles de gran talento (Fran, Manjarín, Armando, Nando, Alfredo, Beguiristain, Martín Vázquez, Liaño, Aldana, López Rekarte, Ribera y Claudio, entre otros).

Los conflictos internos fueron moneda corriente y, como suele ocurrir en estos casos, la inestabilidad comenzó pronto, a principios de temporada. El Deportivo fue eliminado prematuramente de la Copa de la UEFA por el Auxerre francés y no ganó ninguno de los tres primeros partidos de Liga (dos empates ante Tenerife y Mallorca y una derrota en el campo del Barcelona). En la jornada sexta, la situación era preocupante. Tras ser derrotados por el Valladolid en Riazor, los jugadores deportivistas fueron despedidos por su público con una pañolada. En ese momento el Deportivo era decimoquinto y estaba cerca de los puestos de descenso. Desgraciadamente para ellos, los futbolistas del conjunto coruñés tuvieron que acostumbrarse a ver escenas parecidas a las del partido ante el Valladolid.

Cerca de la promoción.

Después de este desastre el equipo no levantó cabeza (desde la jornada sexta a la décima el Deportivo sólo logró 3 puntos). Tras una efímera remontada, los blanquiazules volvieron a las andadas, ya que de la jornada 12ª a la 18ª fueron incapaces de ganar un solo partido. La luz de alarma sonó en Riazor, pues el equipo estaba tocando fondo en los puestos de promoción. Parecía mentira que una entidad con cerca de 4.000 millones de presupuesto y una plantilla plagada de internacionales estuviese pasando tantos apuros.

Tras esta crisis, el equipo fue recuperándose poco a poco y salió de los puestos peligrosos de la tabla. Llegaron los mejores momentos de juego y resultados. Se ganó al Barcelona por 3-1 en Riazor, en un partido en el que brilló la gran estrella deportivista, el brasileño Djalminha. Incluso se llegó a soñar con lograr un puesto en Europa, pero al final fue imposible y ni siquiera se pudo acceder a la Copa Intertoto, repesca para optar a jugar en la Copa de la UEFA. Otro grave traspié fue la eliminatoria copera ante el Alavés, el 'matagigantes', que además de ser el verdugo del Deportivo en el 'torneo del K.O', acabó con el Real Madrid, Oviedo y Compostela. El público de Riazor seguía soportando disgustos. Derrotas en casa ante el Valencia (1-2) o la escandalosa goleada ante el Compostela (2-6) terminaron con la esperanza de jugar la Copa Intertoto.

J. V.

El once tipo

La estrella

Djalminha

Representante genuino del fútbol brasileño, Djalminha ha aportado al Deportivo destellos de clase y genialidades. Es un especialista en el lanzamiento de faltas y penaltis, que marcó 8 tantos y fue el máximo goleador del equipo en la Liga. Si Djalminha se asienta en el Deportivo y se adapta a la dura competición española, lo mejor está todavía por llegar. A pesar de su difícil carácter y de su tendencia a la indisciplina, el mediapunta aportó estética y efectividad al fútbol del conjunto gallego.

Zaragoza

PUNTOS: 48 **GOLES A FAVOR: 45** **GOLES EN CONTRA: 53**

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
L. HELGUERA	C	1	90	1	0	0	0	0	0
GUSTAVO LÓPEZ	C	22	1281	1	0	7	0	0	1
YORDI	A	30	1455	3	0	1	0	0	5
WOOTER	A	14	537	1	0	6	0	1	1
PIER	A	30	1832	4	1	2	5	0	1
ÍÑIGO	C	1	13	0	0	0	0	0	0
GARITANO	C	18	1306	5	1	19	1	0	7
RADIMOV	C	24	1189	3	0	2	0	4	2
ARAGÓN	C	26	1755	4	0	10	0	0	5
KILY GONZÁLEZ	C	31	2461	5	0	4	1	2	6
MARCOS VALES	C	23	962	3	0	5	0	0	0
ACUÑA	C	30	2663	6	0	3	1	4	3
JOSÉ IGNACIO	C	33	2903	11	1	2	3	0	0
TORRES	C	1	4	0	0	0	0	0	0
G. SANJUÁN	C	3	98	1	0	0	0	0	0
SOLANA	D	22	1644	2	0	7	0	0	0
CUARTERO	D	15	960	5	1	2	2	0	0
BELSUÉ	D	29	2420	6	0	3	1	0	2
AGUADO	D	31	2719	6	0	7	1	0	5
GILMAR	D	25	1851	10	1	3	4	0	0
SOLER	D	24	1626	3	0	5	0	0	2
SUNDGREN	D	31	2735	8	0	4	2	1	1
BELMAN	P	0	0	0	0	0	0	0	0
JUANMI	P	31	2790	2	0	0	0	0	0
KONRAD	P	7	630	0	0	8	0	0	0
JAMELLI	A	16	1367	3	0	1	0	0	4
SUÁREZ	D	2	99	0	0	0	0	0	0

El Zaragoza ha vuelto ha realizar otra temporada mediocre, y ya van cuatro, donde no sale de la zona media de la tabla. Se trata de un equipo que crea, en cada inicio de campeonato, unas expectativas, que luego no se ven reflejadas en los resultados finales. Siempre se ha contratado a jugadores de calidad, y este año no iba a ser menos, pero no sé qué pasa en la ciudad del Ebro, que muchos grandes futbolistas no cuajan en el Zaragoza. Nos acordamos de Rubén Sosa, que más tarde se marcharía a Italia, o del internacional alemán Brehme, que pasó desapercibido por el club maño, y de Cafú, hoy por hoy, el mejor lateral derecho del mundo, y que también pasó inadvertido.

Cada año, el club siempre se marca el objetivo de la UEFA, pero llevan ya tres temporadas, sin saber lo que son las competiciones continentales. Y eso que en su penúltima aparición en Europa, consiguió la Recopa, con aquel maravilloso chut de Nayim desde el medio del campo, que no pudo atajar Seaman.

Un Zaragoza que confió las riendas del equipo a un hombre de la casa, Luis Costa, un trabajador del fútbol, que lleva ya muchos años en el club aragonés. Un técnico que, por encima de todo, busca el equilibrio; y que siempre plantea los partidos jugando al ataque. Emplea un único sistema de juego, tanto en su feudo como fuera de él. Paradójicamente, el Zaragoza de la pasada temporada conquistó más puntos fuera de su estadio que en la Romareda.

Una plantilla compensada

Basado en un bloque ya hecho, el Zaragoza completó su plantilla con unas adquisiciones de buen nivel, y bien se podía decir que estaba entre las siete u ocho mejores plantillas de la liga. La portería la tenían bien guardada con dos porteros de categoría, Konrad y Juanmi; este último se hizo con la titularidad. En defensa predominaba la experiencia, con internacionales como Belsué o Sundgren, y apoyados por la veteranía de Aguado y Soler entre otros. Acuña ha sido el que mejor resultado ha dado en el medio del campo, pero sin olvidarnos de José Ignacio, Aragón o el Kily González. Radimov y Gustavo López pasaron desapercibidos por la temporada. Arriba, habían contratado a Wooter, procedente del Ajax, que fue la mayor decepción del año. Apenas contó para Costa, un jugador que venía con unas referencias extraordinarias de su club de origen. Pier y Yordi vivieron en el anonimato y no aportaron, sobre todo el primero. Con la temporada empezada, llegó Jamelli, un brasileño procedente de Japón, que en principio no levantó mucho entusiasmo entre la parroquia maña. Pero sus goles y su clase han hecho que se convierta en uno de los ídolos de la afición

blanquiazul. Con todo esto, el Zaragoza no mantuvo regularidad en los resultados, lo que le hubiese aupado a lo alto de la clasificación, sino más bien todo lo contrario. Como prueba de su tránsito irregular el conjunto maño se empeñó en desaprovechar todos los puntos que conseguía fuera de casa, perdiéndolos en la Romareda ante rivales, en teoría, de inferior categoría.

Desequilibrio entre líneas

Al Zaragoza le gusta imponer su forma de juego en cada partido. Esto se basa, en tener más posesión de balón que el contrario, y jugar el mayor tiempo posible en el campo del rival. Esto se consigue a través de la calidad de hombres como Aragón, Acuña, Radimov o el Kily González. Pero en cuanto pierden el balón, vienen sus problemas. No hay presión, y los contrarios llegan con facilidad a sus dominios, con lo cual les crean numerosas posibilidades de gol. Y esto se ve acrecentado en la Romareda, donde el equipo contrario, además cuenta con más espacios, ya que el medio del campo maño es fácilmente revasable.

Los dos medios centros que actuaron en el Zaragoza fueron, en la mayoría de las ocasiones, Aragón y José Ignacio, jugadores más constructores que destructores, si bien el segundo también se esfuerza en esta labor. En ataque tuvieron numerosas alternativas para buscar el gol. Un equipo que a balón parado creó mucho peligro, con grandes lanzadores de faltas como Garitano, Aragón, Acuña o el Kily González, además de contar con Aguado, especialista en marcar goles a las salidas de los corners. Todo ello, unido a la calidad de Jamelli, no fue suficiente para que el Zaragoza luchara por la UEFA.

En defensa, la veteranía de algunos de sus jugadores les está empezando a pasar factura. Aguado, Soler, Solana y Belsué ya comienzan a ser un poco veteranos para aguantar un ritmo de competición tan fuerte como la española. Su experiencia les ha avalado hasta el momento, pero el club maño debe plantearse renovar esta línea defensiva.

A levantar cabeza

Lleva tres años el club maño sin conseguir un puesto, ya no sólo en la UEFA, auténtica obsesión del club, sino de la mitad de la tabla para arriba. Desde la temporada 93/94, donde consiguieron la tercera plaza, el Zaragoza no ha vuelto a conseguir una clasificación de mérito, y a esto hay qu buscarle explicaciones. No sé si será la mentalidad de los jugadores, frágil en los momentos decisivos o la poca convicción que tienen en ellos mismos lo que les llevó a cometer errores, en algunos casos infantiles, y la pérdida de puntos importantes al lo largo del año. Su entrenador, Luis Costa, se refirió en bastantes ocasiones a la pérdida de concentración en los momentos decisivos de los partidos, sobre todo en el plano defensivo.

Su temporada, aún siendo discreta, ha dejado gotas de la calidad que atesoran sus futbolistas, como por ejemplo en el Bernabéu, donde consiguieron vencer al Real Madrid por dos a cero, controlando el juego durante todo el partido. Paradójicamente, el Zaragoza suele jugar mejor contra los equipos grandes, que les dejan más espacios para atacar, que contra conjuntos de inferior nivel, que se suelen cerrar y que les impide realizar sus jugadas de ataque. Sus malos partidos en la Romareda, han influido en los ánimos de los aficionados, que en algunos momentos de la temporada increparon al equipo por la desgana mostrada en algunos de los encuentros. Pero el Zaragoza debe mirar hacia adelante, convencerse de que lo puede hacer mucho mejor de lo que lo hace, y llegar más lejos de lo que ha llegado en estos tres últimos años. Sus grandes estrellas deben tomar la responsabilidad en los momentos difíciles, y contagiar al equipo de un espíritu ganador, del que ha carecido en los últimos tres años.

La falta de concentración y escaso espíritu ganador convirtieron un equipo con buenos futbolistas en un conjunto irregular de la segunda mitad de la tabla.

Por último, aplaudir la labor de un técnico, que siempre ha tenido un buen gusto por el fútbol, aplicando a sus equipos un concepto de toque y técnica, que cada vez menos conjuntos poseen. Un hombre poco pragmático, que busca más el buen fútbol sin que por ello desdeñe los resultados. Siendo el técnico peor pagado de la Primera División, muchos otros que vienen de fuera deberían aprender de él. Esto debe servir para valorar más a los entrenadores que tenemos en España.

P.Y.

El once tipo

La estrella

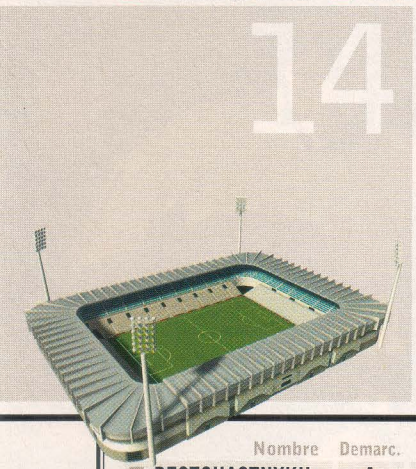
Acuña

Acuña fue el único futbolisa del Zaragoza que disputó el Mundial de Francia. Se trata de un centrocampista que puede actuar por la derecha o en el medio. Une a sus buenas condiciones técnicas, un poder físico importante, que hace de él un jugador muy completo. Tiene un gran disparo con la pierna derecha y logra algunos goles de falta directa cada año. Su versatilidad en el medio del campo le convierte en un jugador imprescindible en el Zaragoza.

Racing

PUNTOS: 45 **GOLES A FAVOR: 46** **GOLES EN CONTRA: 55**

14



Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
BESTCHASTNYKH	A	34	2348	2	0	0	0	2	10
CORREA	A	36	2817	3	0	2	0	0	15
ALBERTO	A	24	756	6	0	8	1	0	5
MORÁN	A	2	25	0	0	1	0	0	0
SUANCES	A	4	69	0	0	0	0	0	0
NANDO	A	3	15	0	0	0	0	0	0
ARPÓN	C	31	1528	5	0	2	1	0	2
CONTE	C	27	2015	7	0	9	2	0	0
JAVI LÓPEZ	C	30	2444	8	0	8	1	0	3
BILLABONA	C	3	191	1	0	35	0	0	0
ISMAEL	C	19	1351	5	0	15	1	0	1
ABEIJÓN	C	30	2234	2	0	1	0	0	2
PORFÍRIO	C	20	1150	11	0	3	3	0	1
CÉSAR PORRAS	C	1	20	0	0	0	0	0	0
SÁNCHEZ JARA	D	11	773	3	0	3	0	0	0
IÑAKI	D	0	0	0	0	3	0	0	0
MERINO	D	31	2531	13	1	0	4	0	0
SCHURRER	D	35	3043	11	1	0	3	0	1
DIEGO LÓPEZ	D	23	1809	4	0	3	1	4	2
SIETES	D	32	2471	7	0	1	3	0	0
TAIS	D	32	2074	3	0	3	0	0	1
GUERRERO	D	28	2123	4	0	0	0	0	1
TXEMA	D	27	2165	9	0	11	1	0	1
CEBALLOS	P	36	3192	4	0	2	0	0	0
MARCOS	P	3	228	0	0	0	0	0	0
GONZALO COLSA	C	1	16	0	0	0	0	0	0

El 14º puesto que ocupó el Racing de Santander en la clasificación final no refleja en su justa medida la angustia que vivió el conjunto cántabro en las últimas semanas del campeonato para conservar la categoría. Un magnífico comienzo de Liga, que le llevó a figurar en quinta posición después de cinco jornadas, no hacía presagiar lo que ocurriría meses después, cuando el equipo cayó de forma alarmante en una profunda depresión que a punto estuvo de llevarle hasta la Segunda División. Cuando aparecieron las dificultades y la presión se hicieron más palpables las carencias de este equipo, armado para destruir el juego del rival y demasiado limitado cuando se vio en la obligación de asumir la responsabilidad de llevar la iniciativa dentro del campo.

Estas limitaciones se reflejaron directamente en los datos que ofreció el conjunto al final del campeonato. Las 17 derrotas le situaron como el segundo peor equipo del Liga en este apartado, igualado con el Salamanca y el Mérida y sólo superado por el Sporting, mientras que los 55 goles encajados le convirtieron en la sexta peor defensa del torneo. Partiendo de todo ello quizá sea más fácil encontrar las respuestas que expliquen la pobre trayectoria del Racing en el último tercio de la competición, precisamente cuando la exigencia sobre los jugadores es mayor. Como en otras tantas ocasiones, la solución que buscaron los dirigentes para atajar los problemas en los que había caído el equipo pasó por el cambio de entrenador.

Una destitución anunciada

En los momentos que el club dilucidaba su continuidad en la máxima categoría, Marcos Alonso fue destituido y dejó su puesto a Nando Yosu, un técnico experimentado, gran conocedor de la entidad y que supo llevar a buen puerto una nave que hacía tiempo estaba a la deriva. La marcha de Marcos casi se adivinaba desde la misma pretemporada, cuando el preparador fue abucheado por los aficionados en el acto de presentación de la plantilla. La distancia entre las dos partes no hizo sino aumentar con el paso del tiempo y llegó a repercutir en el funcionamiento del conjunto, que no pudo gozar de la tranquilidad necesaria para desarrollar en buenas condiciones su trabajo. La presión que debió soportar Marcos durante la Liga fue exagerada y cuando las cosas no funcionaron del modo en que estaba previsto, los dirigentes optaron por dar la razón a la afición y despidieron al entrenador. Era la jornada 28 y el Racing ocupaba el 16º puesto, con 31 puntos, los mismos que el Mérida, situado en zona de promoción.

Hasta llegar a esa situación, Marcos siempre había podido responder a las críticas con los buenos

resultados del equipo. El juego no era bueno, pero el Racing se movía con cierta soltura en posiciones alejadas del descenso. La regularidad marcaba las actuaciones de los cántabros y salvo los detractores del técnico, pocos se atrevían a vaticinar un final de temporada tan comprometido. Así llegó el equipo hasta la jornada 21, situado en un tranquilizador undécimo puesto, más cerca de las plazas que daban derecho a jugar la Copa de la UEFA que de la zona peligrosa de la tabla. Sin embargo, en ese momento comenzó una espectacular crisis que le llevó hasta la penúltima posición en la jornada 31, ya con Nando Yosu en el banquillo.

Yosu debutó en el Santiago Bernabéu ante el Real Madrid (2-2) y el Racing dejó la imagen de ser un conjunto aguerrido, difícil de batir, que supo aprovechar al máximo la crisis de juego de su rival. Sin embargo, el optimismo al que invitó ese resultado no tardó en desaparecer y los buenos augurios dieron paso nuevamente a la frustración de ver a un conjunto que no funcionaba y que caminaba con paso firme hacia el descenso. Algo había cambiando, no obstante. Ya nadie podía acusar a Marcos de los problemas del equipo, ni de su mal juego y si el Racing no respondía a lo que se esperaba de él, éste era el momento adecuado para realizar una rápida reflexión que permitiera sacar al club de la encrucijada en la que estaba. Los encuentros en El Sardinero se vivieron como auténticas finales y el público se volcó con los jugadores, apoyándolos al máximo. Los espectadores empezaron a estar más pendientes de lo que sucedía sobre el césped que de criticar a los técnicos, que pudieron desarrollar su labor en un ambiente menos crispado, y de esta forma los santanderinos salieron de una situación muy complicada.

La división existente entre la afición y Marcos Alonso, cuya destitución reclamaron muchos seguidores incluso durante la pretemporada, condicionó el desarrollo del campeonato, vivido con una tensión máxima.

Correa, decisivo

En esos momentos tan comprometidos, la figura del delantero uruguayo Fernando Correa emergió por encima de la del resto de componentes de la plantilla y con sus goles supo llevar la tranquilidad a un afición y a un conjunto muy necesitado de ella. Con 24 años demostró que había alcanzado la madurez necesaria para codearse con los mejores atacantes de la Liga y su nombre volvió a estar ligado al del Atlético de Madrid, club que le traspasó en 1996 al Racing, pero que se reservó una opción de recompra. Consiguió 15 tantos, una cifra nada despreciable y que le permitió terminar como el sexto máximo realizador del campeonato. Esa efectividad de Correa, autor del gol 50.000 en la historia de la Liga española, creó una peligrosa dependencia para su equipo, que cuando no pudo contar con el uruguayo se encontró sin un referente válido en ataque, circunstancia que terminó pagando.

La importancia del bloque

La presencia de Correa fue el único punto que se saltó el guión de un conjunto dominado por la importancia del bloque. Tanto con Marcos Alonso como con Nando Yosu, la base del equipo fue prácticamente la misma y el esquema de juego varió en contadas ocasiones, convirtiéndose el 5-3-2 en el sistema más utilizado por los técnicos. José Manuel Ceballos fue indiscutible en la portería, mientras que Diego López, Merino y el argentino Schurrer ocuparon habitualmente el centro de la defensa, con importantes apariciones también de Txema, el comodín del equipo. El uruguayo Tais y Sánchez Jara dominaron el lateral derecho, mientras que Sietes gozó en la banda izquierda de la continuidad que le había faltado en el Valencia. El puesto de organizador fue de los más inestables, ya que si en principio era Abeijón el hombre destinado a dirigir las acciones de ataque, con el paso de las jornadas fue creciendo la importancia de José Félix Guerrero como punto de referencia para sus compañeros.

Nacho Conte y el incansable Javi López completaron el trío de centrocampistas y se entendieron a la perfección con los dos delanteros habituales, el ruso Bestchastnykh y Fernando Correa, los dos futbolistas más determinantes de la plantilla. No hay que olvidar tampoco la aportación de jugadores como Alberto, Arpón, Billabona o Ismael, que no gozaron de la continuidad de sus compañeros pero que se entregaron al máximo cuando se les dio la oportunidad de estar sobre el césped. Entre las decepciones sobresale el portugués Hugo Porfírio, un mediapunta con una extraordinaria calidad, pero demasiado irregular y que en pocas ocasiones estuvo a la altura de lo que se esperaba de él.

O. G.

El once tipo

La estrella

Correa

Correa se ha instalado definitivamente entre los mejores delanteros de la Liga. Su excelente rendimiento ha obtenido el reconocimiento unánime de especialistas y aficionados y sus 15 goles, un tercio de los conseguidos por el Racing y que le convirtieron en el sexto realizador del campeonato, son la prueba más evidente de sus magníficas actuaciones. Pero su importancia dentro del campo va más allá y se ha ganado la confianza y el respeto de los compañeros, que siempre acuden a él en los momentos comprometidos.

Tenerife

PUNTOS: 45 GOLES A FAVOR: 44 GOLES EN CONTRA: 57

15

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
ÁLVARO	C	2	118	0	0	11	0	0	1
EMERSON	C	17	1490	7	0	0	0	0	1
UNZUÉ	P	12	1080	0	0	0	0	0	0
ANDERSSON	P	15	1350	1	0	3	0	0	0
OJEDA	P	11	990	3	0	8	2	0	0
MOISÉS	D	11	990	5	0	9	1	0	0
ANDRÉ LUIZ	D	23	1702	4	0	12	1	0	0
VIERKLAU	D	24	1852	10	2	12	4	0	0
PAZ	D	16	1214	8	0	6	2	4	1
ALEXIS	D	23	1865	7	1	6	6	0	1
LLORENTE	D	27	2318	5	0	7	0	0	2
A. MATA	D	17	1390	3	1	17	1	0	0
BALLESTEROS	D	24	2088	7	1	7	2	0	0
DANI	D	17	1137	1	1	7	0	0	0
SLOVAK	C	18	1408	5	0	4	1	1	1
JOKANOVIC	C	30	2627	11	1	3	2	3	3
CHANO	C	13	1100	3	0	26	0	0	1
FELIPE	C	29	1742	8	0	6	1	0	1
HAPAL	C	0	0	0	0	28	0	0	0
VIVAR DORADO	C	18	1150	3	0	0	0	0	1
BENITO	C	1	1	0	0	0	0	0	0
DOMINGOS	A	31	1337	2	0	4	0	0	5
MAKAAY	A	36	2003	2	0	2	0	1	7
PINILLA	A	23	939	4	0	0	0	0	4
ROBAINA	A	27	1428	4	0	7	0	0	0
JUANELE	A	29	1655	7	0	3	2	0	2
KODRO	A	29	2380	6	0	6	1	1	12
VIDMAR	A	0	0	0	0	0	0	5	0

Si hay que definir de alguna forma la imagen ofrecida por el Tenerife durante el campeonato, el adjetivo decepcionante quizá sea el que mejor se ajusta a las sensaciones que ha transmitido el conjunto canario. Llamado a ser una de las alternativas de poder y con una plantilla cada vez más poderosa, económica y deportivamente, el club presidido por Javier Pérez partía con el objetivo de igualar, al menos, lo conseguido el año anterior. La presencia en las semifinales de la Copa de la UEFA, torneo en el que ofreció un juego realmente bueno, debía ser el punto de partida para aspirar en la Liga española a algo más que a terminar en los puestos que daban derecho a participar en las competiciones europeas.

La marcha de Jupp Heynckes al Real Madrid se compensó con la llegada de Víctor Fernández, un técnico con un importante palmarés a sus espaldas y cuya filosofía futbolística parecía adaptarse perfectamente a la de un conjunto como el Tenerife, que se ha distinguido en los últimos años por su predisposición al espectáculo, por desarrollar un juego alegre y atrevido, no exento de efectividad y buenos resultados. La plantilla se reforzó con seis futbolistas, de gran prestigio alguno de ellos, y que supusieron un desembolso de más de 3.000 millones de pesetas. Unzué, Vierklau, André Luiz, Slovak, Domingos y Makaay debían aportar el salto de calidad necesario para asentar de un modo definitivo al club entre los más poderosos de la Liga.

Expectativas rotas

Sin embargo, el rendimiento del equipo en las primeras jornadas no pudo ser más desalentador y de pensar en alcanzar los primeros puestos se pasó a trabajar para salir de la zona peligrosa. El Tenerife llegó a la jornada diez situado en la 13ª posición, con sólo diez puntos, y como sucede en estos casos, quien pagó las consecuencias fue el entrenador, Víctor Fernández, destituido cuando apenas había tenido tiempo para conjuntar a un bloque remozado y que debía asimilar las ideas de un nuevo preparador. El elegido para sustituirle fue el portugués Artur Jorge, un preparador con un enorme prestigio internacional, pero que no vivía los mejores momentos de su dilatada y brillante carrera. Su último trabajo antes de recalar en la isla no pudo ser más decepcionante, ya que no consiguió clasificar a Portugal para el Mundial de Francia '98. El tercer puesto de su grupo, tras Alemania y Ucrania, ni siquiera le dio opción de acudir a los partidos de repesca y le obligó a escuchar durísimas críticas por parte de los medios especializados de su país, que le acusaron de no haber sabido sacar todo el rendimiento posible a una de las mejores generaciones de futbolistas que ha dado Portugal en las últimas décadas.

Su contratación tampoco significó el revulsivo que esperaban los dirigentes tinerfeños, ya que el conjunto no sólo no mejoró su rendimiento, sino que éste empeoró de forma alarmante y el equipo se vio situado en los últimos puestos de la tabla, con el descenso a Segunda División como algo más que una amenaza. Artur Jorge asumió la dirección técnica en la 12ª jornada y tuvo que esperar hasta la 19ª para conocer su primera victoria, demasiado tiempo para un club que trataba de huir de la zona baja de la clasificación.

Definitivamente, por si alguien todavía tenía dudas, el Tenerife tuvo que concentrar todos sus esfuerzos en conservar la categoría. Una plantilla construida para el éxito se vio en la obligación de luchar por un objetivo bien distinto y tuvo que moverse en un terreno inestable, lleno de peligros y al que resulta tanto más complicado adaptarse cuanto más alejado se ha vivido de él. Y el Tenerife llevaba varios años instalado en una tranquilidad que le hacía ver este tipo de situaciones como un mero recuerdo del pasado.

En vista de la situación, más delicada cada día, los dirigentes entendieron que el mejor remedio era cambiar de técnico, solución ya adoptada meses atrás y que no sirvió para nada, salvo para hundir aún más al equipo. Artur Jorge fue despedido tras la jornada 25, cuando el Tenerife estaba situado en la 18ª posición, con 25 puntos, 15 más de los obtenidos bajo la dirección de Víctor Fernández. Es decir, hasta ese momento la media era de un punto por partido, con independencia de quién se sentara en el banquillo. ¿Se hubiera producido esa misma progresión de haber permanecido Víctor al frente de una plantilla compuesta por él, con futbolistas de su agrado?

La contratación de Emerson y el nombramiento de Juan Manuel Lillo como técnico se revelaron como dos factores básicos para que el Tenerife pudiera mantenerse en la máxima categoría.

La filosofía de Lillo

El encargado de arreglar lo que no parecía tener solución fue Juan Manuel Lillo, un técnico que lleva por bandera la zona, el gusto por el toque y el buen fútbol, filosofía que comparte con su colega y amigo Jorge Valdano, el entrenador que más huella ha dejado en el Tenerife desde que el club regresó a Primera División. Lillo trató de transmitir rápidamente su forma de entender este deporte a unos futbolistas desorientados, a los que la presión a la que estaban sometidos les impedía rendir al máximo de sus posibilidades. A priori, las posibilidades de éxito de esta aventura eran bastante altas, ya que se unieron una plantilla plagada de jugadores con talento y un entrenador dispuesto a aprovechar al máximo esa calidad.

Un dúo básico

El debut de Lillo no pudo ser más afortunado, ya que el Tenerife se impuso por 4-3 al Real Madrid en el Heliodoro Rodríguez López, un estadio que apenas había disfrutado con su equipo a lo largo del campeonato. Esta victoria significó el punto de partida de una reacción que se produjo en el momento justo para poder salir de los puestos de descenso. En ese cambio desempeñaron un papel fundamental Slavisa Jokanovic y Emerson, los dos mediocentros del conjunto. Se entendieron a la perfección y formaron un magnífico dúo que supo imponer en todo momento el ritmo que más interesaba a su equipo en ataque, al tiempo que se entregaban al máximo en la contención de los avances rivales. Especialmente significativa resultó la aportación de Emerson, quien llegó al club en el mes de diciembre y supo asumir desde el primer momento la responsabilidad de convertirse en el punto de referencia de sus compañeros, labor para la que fue fichado y que desarrolló a la perfección. Pero si básica fue la aportación de estos dos jugadores no resultaron menos importantes los goles de Kodro, la experiencia de Felipe, Julio Llorente o Antonio Mata y la serenidad en los momentos difíciles de Unzué.

La forma en que se produjo la continuidad en Primera no debería caer en saco roto, ya que la imagen global del conjunto no pudo ser más frustrante. Las once victorias logradas en 38 jornadas situaron al Tenerife como el cuarto peor equipo de la Liga en este apartado. Sólo el Oviedo, que promocionó, y el Mérida y el Sporting, que descendieron, presentaron peores cifras en este apartado que los canarios. Del mismo modo, los 57 goles encajados convirtieron su defensa en la tercera peor del campeonato, sólo superior a la del Compostela y el Sporting.

O. G.

El once tipo

La estrella

Emerson

Llegó al club en diciembre y rápidamente se convirtió en uno de los puntos de referencia del equipo en el centro del campo. Hizo gala de una técnica y de una fuerza física impresionantes y supo asumir desde su llegada la responsabilidad de sacar al equipo de la zona baja de la clasificación, misión para la que fue contratado y que supo interpretar a la perfección. Se entendió muy bien con Jokanovic y ambos formaron una de las parejas de mediocentros más compensadas del campeonato.

Salamanca

PUNTOS: 45 GOLES A FAVOR: 46 GOLES EN CONTRA: 46

16

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
POPESCU	C	15	1209	2	0	0	0	0	4
LOMBARDI	D	8	525	6	0	1	1	1	0
BARBARÁ	A	1	2	0	0	26	0	0	0
VELLISCA	A	34	2786	2	0	9	0	0	1
CÉSAR BRITO	A	33	1428	4	0	1	0	0	7
PAULETA	A	34	2635	5	0	2	1	0	15
SILVANI	A	29	1458	6	0	1	1	0	7
HARAZI	A	2	38	0	0	2	0	0	0
ITURRINO	C	21	1439	2	0	1	0	0	0
ZEGARRA	C	18	1116	8	0	1	1	2	1
MEDINA	C	0	0	0	0	14	0	0	0
TAIRA	C	30	2217	9	1	7	1	0	2
GIOVANELLA	C	37	3325	9	0	0	1	0	2
EDU ALONSO	C	27	1733	3	0	1	0	0	1
TULIPA	C	7	321	0	0	0	0	0	0
ROGÉRIO	C	22	1435	6	0	2	1	0	1
VILLAFAÑE	C	1	3	0	0	0	0	0	0
LOREN	D	24	2018	8	0	6	2	0	1
PAULO TORRES	D	15	1255	0	0	4	0	0	0
LUIS MANUEL	D	0	0	0	0	0	0	0	0
SITO	D	24	1664	3	0	0	0	0	2
CORINO	D	34	2939	10	0	1	4	0	0
PAVLICIC	D	24	2061	9	1	0	3	0	0
SMEETS	D	1	62	0	0	2	0	0	0
LANNA	D	26	2270	6	0	11	1	0	1
AIZPURÚA	P	8	720	1	0	6	0	0	0
STELEA	P	30	2700	1	0	0	0	1	0
MILJANOVIC	C	3	157	0	0	0	0	0	0

El balance que puede hacer la U. D. Salamanca de la temporada no puede ser más satisfactorio, si se ciñe exclusivamente al 16º puesto que ocupó en la clasificación final y que le dio la permanencia en Primera División. Sin embargo, este hecho, aun siendo el principal objetivo del club, no debe ocultar la irregular trayectoria mostrada por el equipo, que en muchas ocasiones dejó la sensación de que podía haber ofrecido un mayor nivel de juego. Las 17 derrotas sufridas, cifra sólo superada por el Sporting e igualada por Mérida y Racing, deberían dar pie a una más que profunda reflexión.

Los dirigentes salmantinos dejaron en manos de Andoni Goikoetxea, el técnico que les devolvió a la máxima categoría, el proyecto de mantener y consolidar a la Unión entre los grandes. La plantilla sufrió una importante renovación y hasta diez jugadores nuevos llegaron al vestuario del estadio Helmántico. Algunos de ellos de contrastada categoría, caso de Stelea, Lanna o Pavlicic, otros como apuesta de futuro, que no pudo ser más decepcionante, como Smeets o Harazi. Tantos cambios afectaron al rendimiento del conjunto, que se mostró demasiado vulnerable en defensa y evidenció una candidez ofensiva impropia de futbolistas que actúan al máximo nivel. Los cuatro puntos conseguidos en las siete primeras jornadas tuvieron como consecuencia inmediata el relevo en el banquillo. Goikoetxea dejó su puesto a Txetxu Rojo, quien cambió la imagen del Salamanca y logró convertirlo en un bloque más sólido en casa, aunque como visitante continuó evidenciando notables carencias, problema que no encontró solución en todo el campeonato.

Nueva mentalidad

Con Rojo como máximo responsable técnico la Unión dio más sensación de equipo, algo que se había echado en falta hasta su llegada. Si se analizaba la plantilla, el porcentaje de jugadores con talento, ya fuera defensivo u ofensivo, y capaces de ofrecer un buen nivel de juego era ciertamente importante. Sin embargo, todos juntos no lograban explotar al máximo sus cualidades individuales y terminaban perdiéndose en un fútbol mediocre, muy alejado del que se esperaba de ellos. Rojo consiguió variar esta circunstancia y conforme pasaban las jornadas los jugadores parecían confiar más en sus posibilidades e iban adquiriendo una mayor fortaleza mental, cualidad indispensable para soportar la presión que supone vivir todo un año en la zona baja de la clasificación.

Sólo de esta forma se consigue entender que remontara espectacularmente en el Helmántico un 1-3 al Barcelona en la última jornada de la primera vuelta para imponerse por un 4-3 final, ante la mirada incrédula de todos cuantos presenciaron el encuentro. Esta victoria marcó un punto de inflexión fundamental para

el posterior desarrollo de la Liga, ya que en toda la segunda vuelta el Salamanca apenas perdió puntos como local, base sobre la que se apoyó para permanecer en Primera División.

Es curioso que uno de los equipos que ha permanecido siempre en la zona baja de la clasificación haya protagonizado dos de los partidos más intensos del torneo. Si no tan brillante como el del Barcelona, al menos igual de emocionante fue el triunfo por 5-4 ante el Atlético de Madrid. Los cuatro goles de Vieri fueron insuficientes para frenar la avalancha de juego de los hombres dirigidos por Rojo, que demostraron una fe infinita en sus posibilidades y supieron sobreponerse a todas las dificultades que surgieron durante el choque.

En estos dos encuentros, como prácticamente en todos los de la temporada, el protagonismo principal correspondió a los extranjeros del club, algo lógico por otra parte, si se considera que representaban más del cincuenta por ciento de la plantilla. Futbolistas como Stelea, Lanna, Taira, Giovanella y Pauleta, sobre todo estos dos últimos, formaron la columna vertebral del equipo, limitando la aportación de los españoles casi a la función de complemento de los foráneos, salvo excepciones como Martín Vellisca, uno de los hombres más queridos por la afición y verdadero símbolo, junto a Sito, de la evolución sufrida por la Unión en los últimos años. Precisamente fue Vellisca el autor del primer gol nacional del Salamanca, tanto que llegó en la segunda vuelta y que se convirtió en todo un acontecimiento, ya que hasta ese momento la finalización de las acciones de ataque había correspondido exclusivamente a los extranjeros.

La dependencia de los extranjeros fue desmesurada, como prueba el hecho de que el primer gol marcado por un jugador español no llegó hasta la segunda vuelta del campeonato.

El efecto Pauleta

En esa parcela destacó muy por encima de sus compañeros el portugués Pauleta, un delantero centro en el más estricto sentido de la palabra y que cuando está sobre el césped sólo tiene un objetivo, el gol. Por ello no duda en disparar a portería en cuanto recibe el balón, incluso en las posiciones más inimaginables, circunstancia que le lleva a ignorar a sus compañeros en más ocasiones de las recomendables. En cualquier caso, no cabe duda de que sin Pauleta la salvación de la Unión hubiera sido bastante más complicada. Sus 15 goles, que le convirtieron en el sexto máximo realizador de la Liga, tienen un extraordinario mérito, tanto como el que cabe adjudicar a quien le fichó por diez millones de pesetas y ahora le ha traspasado al Deportivo por casi 1.000.

Popescu, complemento ideal

Aunque la base de la plantilla ha sido la misma durante todo el campeonato, los técnicos salmantinos aprovecharon la apertura del mercado en diciembre para incorporar al argentino Lombardi y al rumano Gabriel Popescu, un centrocampista con clara vocación ofensiva y que mantiene una fluida relación con el gol. Su adaptación al fútbol español fue rapidísima y no tardó en convertirse en una pieza clave dentro del grupo, el complemento ideal para los delanteros, a los que facilitó en gran medida su trabajo, y para el organizador del equipo, Everton Giovanella, al que ayudó en innumerables ocasiones a subir el balón.

Si Pauleta y Popescu han representando un papel estelar, mención especial merece Giovanella, el futbolista con más calidad de la plantilla y que demuestra sobre el césped una autoridad y una solvencia al alcance de muy pocos. Si actuara en un club de los llamados grandes nadie se extrañaría si al final de la temporada su nombre figurara entre los más destacados del campeonato. Brillante en la dirección del juego, sabe dar el equilibrio ideal al conjunto y su entrega en defensa termina contagiándose a todos sus compañeros. Todo ello, junto a la regularidad que demuestra jornada a jornada, nos lleva a la conclusión de que nos encontramos ante una auténtica estrella.

Menos brillantes que sus compañeros, pero igual de efectivos, se mostraron tres españoles que colaboraron de forma notable a la permanencia. Loren, Corino y Edu Alonso, además del antes mencionado Vellisca, actuaron con regularidad en el once inicial y se convirtieron en piezas importantes para Rojo, quien siempre confió en la capacidad de sacrificio de estos jugadores. No demasiado dotados técnicamente, supieron apoyarse en su entrega y profesionalidad para hacerse con un sitio en la alineación y desplazar a futbolistas llegados de fuera y que estaban llamados a jugar semana tras semana. En esa misma categoría se puede incluir a Rogério, quien se incorporó al club sin hacer ruido y ha demostrado que si goza de confianza su aportación puede ser importante en el futuro.

O. G.

El once tipo

La estrella

Giovanella

Brillantísimo en la dirección del juego, excelente técnicamente y con una profesionalidad y entrega admirables, Everton Giovanella fue en todo momento el punto de referencia del Salamanca, el hombre que le dio equilibrio y supo sobreponerse a las situaciones más comprometidas. Transmisor de las ideas del entrenador sobre el césped, en ningún momento rechazó el contacto con la pelota, quizá lo mejor que se puede decir de quien actúa en su posición.

Compostela

PUNTOS: 44 GOLES A FAVOR: 56 GOLES EN CONTRA: 66

17

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
OHEN	A	19	1382	2	0	12	0	0	6
PENEV	A	34	3014	12	0	0	2	2	16
MANUEL	A	13	525	0	0	0	0	0	1
CHANGUI	A	6	148	0	0	1	0	0	1
CHIBA	C	26	1286	3	0	0	0	3	3
LLORENTE	C	27	1405	1	0	2	0	0	1
POPOV	C	28	1728	3	0	7	0	4	3
MAURO	C	26	2125	8	0	12	1	0	0
LEKUMBERRI	C	29	2298	3	1	6	4	0	2
PASSI	C	35	2963	10	0	3	1	0	1
JOSÉ RAMÓN	C	23	1719	3	0	2	0	0	0
FABIANO	C	37	3219	10	0	1	1	0	4
SION	C	17	692	2	1	1	2	0	6
SASTRE	D	0	0	0	0	6	0	0	0
VIEDMA	D	25	1323	5	1	2	2	0	1
VILLENA	D	10	810	2	1	25	1	0	0
NACHO	D	32	2777	9	2	4	2	0	1
BELLIDO	D	30	2614	9	0	0	2	0	7
SAULA	D	6	424	2	0	31	0	0	0
WILLIAM	D	13	981	3	0	23	0	0	1
AGUIRRETXU	D	11	433	0	0	0	18	0	0
TABUENKA	D	17	1130	6	0	7	1	0	1
PIGNOL	D	3	93	0	0	2	0	0	0
RAFA	P	18	1620	1	0	15	0	0	0
PONK	P	19	1678	1	1	0	1	0	0
HERNÁNDEZ	D	14	988	6	1	3	3	0	1
CARLOS	P	2	122	0	0	0	0	0	0

El Compostela, después de cuatro años en la máxima categoría, vuelve a Segunda División. Allá por el mes de septiembre nadie se imaginaba en Santiago que su equipo podía descender; sabían que iban a sufrir, pero que al final se salvarían, sobre todo viendo el fenomenal inicio liguero. Pero las cosas no pintaron bien para el conjunto gallego, y al final, en la promoción, se materializó un descenso que se venía fraguando desde el inicio de temporada.

Una plantilla algo descompensada, donde de los veintiséis integrantes, catorce eran porteros o defensas. Sólo disponían de dos delanteros naturales, Penev y Ohen, y la lesión de alguno de ellos les obligaba a reconvertir algún centrocampista, contar con la gente de la cantera o, como ocurrió en la mayoría de las ocasiones, jugar con un solo punta. Contando en la plantilla con once defensas en el inicio de temporada, era difícil pensar que el Compostela iba a realizar un juego ofensivo, como lo ha hecho en otras temporadas. Pero no es sólo culpa de un entrenador que ha planificado mal un equipo y de unos jugadores no hayan respondido a las expectativas creadas sobre ellos. Aquí, la responsabilidad de que el conjunto gallego se fuera a Segunda División también debe ser asumida por la Junta Directiva del club.

Pocas incorporaciones

Un club que incorporó a un portero, cuatro defensas y un mediapunta, ninguno de renombre y que apenas aportaron nada al equipo a lo largo de la temporada. Al portero Ponk, fichado del Utrech, le quitó el puesto Rafa, un guardameta de garantías que siempre acaba jugando de titular. En defensa sólo se salvó Tabuenka, un jugador con experiencia, que trabajó bien para el conjunto. Sion, un mediapunta holandés, gozó de oportunidades en el último tramo de la temporada, y demostró su calidad en algunos partidos. Con estos mimbres, la papeleta del profesor Fernando Vázquez era complicada, porque cada año el nivel competitivo de la Liga española sube, y los clubes han de reforzarse de manera adecuada si quieren mantenerse en la categoría. Si bien el bloque del conjunto gallego era bueno, alguna incorporación del centro del campo para arriba no le hubiera venido mal a Vázquez.

En la delantera tenía que confiar en sus dos estiletes, dos hombres que llevaban ya varios años en nuestro país: Penev y Ohen. El primero respondió perfectamente a su misión, que es la de marcar goles. Un jugador que siempre ha sido rentable allí donde ha jugado, y que saca las castañas del fuego con sus tantos en muchas ocasiones. Ohen, en cambio, estuvo desacertado, y apenas tuvo continuidad.

En el medio campo, destacamos al francés Pas-

si, siempre trabajador, un buen jugador de equipo. El resto rindió por debajo de sus posibilidades, caso de Fabiano, que la pasada temporada se dedicó más a dar patadas que a crear jugadas de peligro para sus compañeros. En la defensa destacaremos a Bellido, el auténtico líder del equipo, por su experiencia y su carácter dentro de los terrenos de juego.

Relación presidente-entrenador

Uno de los factores que influyeron negativamente en la marcha del equipo fue la actitud del presidente, tanto con los jugadores como con el cuerpo técnico. Su intromisión en las cuestiones técnicas terminó por desbordar la paciencia de Fernando Vázquez, que se marchó tras aguantar los numerosos reproches y comentarios que realizaba su presidente en los medios de comunicación. Una actitud discutible en un presidente, que si tiene algo que decirle a su técnico debe hacerlo de puertas para adentro, y no en los periódicos o en la radio. Pero, en fin, hoy en día esto es moneda común en todos los clubes. Cuando Fernando Vázquez se despidió, fue su segundo, Gabriel Leis , quien asumió con ilusión la tarea de dirigir al equipo hasa final de temporada.

La intromisión del presidente en cuestiones técnicas, el bajo presupuesto, y el rendimiento de algunos jugadores, ha dado con el club gallego en la segunda división.

Es necesario recordar que el Compostela tenía el presupuesto más bajo de toda la Primera División, e incluso era superado por algunos clubes de Segunda. Con todas estos factores: presupuesto escaso, malos fichajes, malas relaciones y falta de comunicación entre el presidente y el entrenador, bajo rendimiento de muchos jugadores, cambio de técnico en el último tramo de temporada... el Compostela tenía todas las papeletas para descender a Segunda División. A todas estas causas es necesario añadir la poca afluencia de aficionados al Estadio de San Lázaro, que resultaba ser uno de los más fríos de Primera. No había comunión entre jugadores y aficionados.

La agonía de la promoción.

Lo cierto es que la actitud del Compostela durante toda la temporada cambió mucho con respecto a otros años. La presión, en la que basaban su sistema defensivo, desapareció, o por lo menos, no se realizó con la misma intensidad. Su sistema de juego también varió a lo largo de la campaña, alternando el 4-4-2 con el 4-5-1, variante utilizada sobre todo en el tramo final del campeonato. Dejaban a Penev en punta, apoyado por dos mediapunta, que podían ser Popov, José Ramón, o Sion. En el medio del campo, Fabiano era indiscutible, aunque no firmó su mejor año. Junto a él, Passi, Chiba, Llorente y Lekumberri, se disputaban el resto de las plazas. En defensa, salvando a Bellido y Tabuenka, el rendimiento de los demás estuvo por debajo de sus posibilidades. Un ejemplo claro es el de Nacho, lateral izquierdo, que vivió hace años en la órbita de grandes equipos, pero que el pasado campeonato bajó el rendimiento de forma preocupante.

El Compostela estuvo luchando hasta el tramo final de la temporada por evitar la promoción, pero al final, su decimoséptima plaza le llevó a disputar su eliminatoria con el Villarreal, conjunto valenciano plagado de ilustres como Roberto, Arroyo, Serer y Salillas. En teoría no era el rival más complicado, máxime jugando el primer partido en su feudo. El empate a cero supo a poco, y más, después del penalti fallado por Villena. En el partido de vuelta se adelantó el conjunto valenciano, pero el equipo gallego logró empatar. Los últimos minutos fueron agónicos, volcados los jugadores del Compostela frente a la portería de Palop, pero al final tuvieron que echar de menos ese penalti fallado por Villena en Villarreal. Se vieron lágrimas en las gradas de San Lázaro. Después de cuatro años en Primera División, el club volvía a sus orígenes, a esa Segunda maldita de la que es tan complicado salir para arriba, y tan fácil caer por abajo. El trienio gallego desaparece, y la responsabilidad recae ya únicamente en el Celta y el Deportivo de la Coruña. El más gallego de los equipos gallegos pagó sus errores, su poca previsión, y sobre todo la falta de profesionalidad de alguno de los personajes que dirigen ese club. Deben aprender de los fallos, corregirlos, e intentar volver el próximo año a Primera División. Se va uno de los equipos que ha dejado buen sabor de boca, por lo menos durante tres campañas, mostrando un fútbol práctico y moderno. Un equipo al que le faltó un pelín de suerte en la última campaña.

P. Y.

El once tipo

La estrella

Penev

Ha dejado su sello de goleador en todas partes. En el Valencia, en su mejor etapa, llegó a ser uno de los arietes más deseados de Europa. Con el Atlético de Madrid, logró el doblete y consiguió ser el pichichi del equipo, pero incomprensiblemente lo despidieron a final de temporada. En el Compostela ha cuajado dos temporadas buenas, marcando goles siempre importantes para su equipo. En Compostela saben que, cuando le necesitan, Penev nunca les va a fallar. Un futbolista con carácter.

Oviedo

PUNTOS: 40 **GOLES A FAVOR: 36** **GOLES EN CONTRA: 51**

18

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
AMIEVA	C	2	19	0	0	0	0	0	0
ESTEBAN	P	28	2451	2	0	0	0	0	0
BULJUBASICH	P	4	360	1	0	0	0	0	0
MORA	P	7	609	0	1	0	1	0	0
CANO	P	0	0	0	0	0	0	0	0
MORENO	D	27	1765	4	0	1	1	0	0
ABEL XAVIER	D	31	2728	7	0	5	1	0	0
CÉSAR	D	29	2339	10	1	1	3	0	1
RIVAS	D	17	1359	5	0	4	1	0	1
STOJKOVSKI	D	0	0	0	0	7	0	1	0
GAMBOA	D	34	3060	12	0	2	2	0	0
POMPEI	C	32	2717	6	0	6	0	0	9
JAIME	C	13	453	1	0	6	0	0	0
BERTO	C	36	3036	3	0	3	0	0	0
IVÁN ANIA	C	27	877	2	0	1	0	0	0
MANEL	C	36	2349	10	0	1	2	0	0
SUÁREZ	C	1	4	0	0	0	0	0	0
PAULO BENTO	C	36	3113	12	0	1	2	0	0
IVÁN IGLESIAS	C	17	779	2	0	20	0	0	2
ONOPKO	C	31	2663	9	1	1	3	4	0
DELY VALDÉS	A	32	2529	5	0	3	1	0	9
GONZÁLEZ	A	37	3100	4	0	2	0	0	9
DUBOVSKY	A	21	1022	0	0	15	0	0	1
LOSADA	A	4	104	0	0	3	0	0	1
CHRISTIANSEN	A	3	112	0	0	0	0	0	0

El Oviedo se ha acostumbrado a sufrir, a mantener a su afición en vilo hasta el último momento. La temporada pasada ya pasó apuros para mantenerse en la máxima categoría del fútbol español y esta campaña se salvó del descenso tras disputar la agridulce promoción ante uno de los equipos punteros de Segunda, la Unión Deportiva Las Palmas.

Atrás quedaron tiempos mejores. En la temporada 91-92 el conjunto asturiano fue uno de los representantes españoles en la Copa de la UEFA. A finales de los 80 y a principios de los 90 el Oviedo casi siempre se mantuvo en la denominada zona tranquila de la tabla. La eclosión de la Ley Bosman y de la Liga de las Estrellas impactó en el proyecto oviedista, modesto económicamente. El club decidió contratar a un técnico de prestigio como Óscar Washington Tabárez, lo que no sirvió para aliviar los síntomas de la 'enfermedad'. El ex seleccionador uruguayo, que no pudo triunfar en el Milan, llegó con un currículum difícil de superar. Había ganado la Copa Libertadores con el Peñarol, dos campeonatos de Argentina con Boca Juniors y había sido subcampeón de la Copa América con Uruguay.

El hueco de Oli.

Buljubasich, Juan González, Dely Valdés, Joyce Moreno y Pompei fueron las incorporaciones del equipo a principios de temporada. Con los fichajes de Juan González y Dely Valdés se intentó suplir la marcha de Oli al Betis. Entre los dos marcaron 18 tantos y no llegaron a los 20 que encumbraron a Oli en la campaña 96-97. Joyce Moreno, que llegó procedente de la prestigiosa cantera del Real Madrid, estuvo en la suplencia durante una gran parte de la temporada, lo mismo que el guardameta argentino Buljubasich, que no pudo ser inscrito en la Liga hasta el mes de diciembre, ya que a comienzos de temporada, cuando el Oviedo tenía completo el cupo de futbolistas extracomunitarios, estaba tramitando su nacionalización como español. Pompei, un jugador muy valorado en Argentina que llegó procedente de Boca Juniors, fue el fichaje más efectivo.

El Oviedo entró en la temporada con buen pie. Ganó en la primera jornada al Mérida en el estadio Carlos Tartiere y, posteriormente, empató los tres encuentros siguientes. Pompei y Juan González llevaban 3 goles cada uno y el equipo se mostraba disciplinado tácticamente. Este inicio prometedor fue un espejismo, ya que el conjunto asturiano comenzó a mostrar síntomas de irregularidad en los partidos posteriores. En la jornada 14 llegó a ocupar el séptimo puesto, gracias a las victorias en casa contra el Tenerife y el Barcelona y a domicilio ante el Sporting de Gijón.

A partir de ahí, el declive sería progresivo. El Oviedo incluso llegó a estar, a dos jornadas del final de la Liga, en plaza de descenso directo, tras perder en San Mamés contra el Athletic de Bilbao por 3-0. Las rachas positivas eran cortas, mientras que los empates y derrotas solían encadenarse con gran facilidad. Después de la meritoria victoria ante el Barcelona, en la jornada 13, el Oviedo estuvo siete partidos sin conocer la victoria. Durante este intervalo, el casillero del equipo del Principado sólo aumento en 3 puntos. Esta no fue la peor racha, ya que en la recta final de la temporada atravesó una crisis galopante al perder siete encuentros seguidos de forma consecutiva. Una victoria ante el Celta en la penúltima jornada (3-1) le permitió tomar algo de aliento.

Angustiosa promoción.

Como la mayoría de los equipos, llegó al último partido con los deberes sin hacer. Tenía alguna posibilidad de descender de forma directa y, además, jugó el choque decisivo ante un rival directo, el Compostela. El equipo de Santiago ganó en su feudo por 1-0, lo que obligó a ambos combinados a alargar la temporada y jugar la promoción. En una noche de inspiración, el Oviedo sentenció la eliminatoria ante el más temible de los rivales, la Unión Deportiva Las Palmas. El equipo canario 'olía' a Primera, pero se mostró poco agresivo en el encuentro de ida, disputado en Oviedo. Los hombres de Tabárez golearon 3-0 y Las Palmas no pudo remontar la eliminatoria en su casa. La temporada copera fue también breve. Sólo disputó una ronda y fue el primer equipo de la máxima categoría eliminado por el Alavés, el 'matagigantes' de la Copa del Rey.

Tabárez no logró llevar al Oviedo a su lugar natural, el medio de la tabla. El conjunto carbayón, que pronto se habituó a los malos resultados, logró mantenerse en Primera tras superar la promoción.

Tabárez, que se mantuvo en su cargo a pesar de los malos resultados, se marchó, al menos, con la alegría de haber dejado al equipo en la máxima categoría. Asturias corrió el peligro de quedarse sin representación en Primera, tras el descenso prematuro del Sporting de Gijón. En los momentos críticos, el entrenador uruguayo siempre conservó la serenidad suficiente, o al menos dio esa imagen en las ruedas de prensa posteriores a las derrotas.

La inestabilidad rodeó la portería ovetense durante toda la temporada. Mora fue el portero que comenzó de titular, pero, tras una sanción, fue sustituido por su joven compañero Esteban. El guardameta canterano, que se ganó un puesto en la selección sub'21 y entró en la convocatoria para el Campeonato de Europa de la categoría, demostró su calidad y supo aprovechar la oportunidad que le dio su técnico. Sin embargo, Tabárez dio el relevo a Buljubasich en la recta final de la temporada. El portero argentino jugó seis encuentros, incluidos los tres últimos de la Liga y los dos de la eliminatoria de promoción.

La defensa fue más o menos estable. El lateral portugués Abel Xavier y los centrales César y Gamboa fueron casi siempre fijos. Bastantes veces el lado izquierdo fue de Manel. Alguna oportunidad tuvo el ex madridista Moreno, que no disfrutó de la regularidad necesaria para demostrar las cualidades que justificaron su fichaje. Más ocasionales fueron las apariciones de Rivas; mientras que Stojkovski, que no fue demasiado regular en anteriores campañas, se mantuvo toda la Liga en el ostracismo, ya que no jugó ni un solo minuto en esta competición.

El centro del campo no desentonó del tono grisáceo del resto de la líneas. No fue la campaña de Onopko, que recordó poco al mediocentro que era pretendido por el Atlético de Madrid. Su acompañante en labores organizativas fue, generalmente, el portugués Paulo Bento; mientras que las bandas fueron ocupadas por Berto (la derecha) y Pompei (la izquierda). Este último jugador fue el más destacado de la línea de creación, sobre todo por su potente disparo con la pierna izquierda. El joven Iván Ania, uno de los más destacados en la eliminatoria de promoción, fue un suplente muy utilizado, aunque sumó pocos minutos a lo largo de la Liga. Por su parte, Iván Iglesias no pudo luchar por lograr un puesto de titular fijo, ya que estuvo la mayor parte de la campaña lesionado.

La delantera echó de menos al eslovaco Peter Dubovsky, uno de los hombres con más calidad de la plantilla. El jugador tuvo que luchar contra una grave lesión de rodilla que se produjo la campaña anterior y, cuando ya estaba recuperado, no fue titular habitual porque no tenía el ritmo de partidos adecuado para competir al máximo de sus posibilidades. Ni Juan González ni Dely Valdés, que llegaron con fama de goleadores, cumplieron las expectativas.

J. V.

El once tipo

La estrella

Pompei

El experimentado jugador argentino, que llegó procedente de Boca Juniors, demostró que tiene una zurda prodigiosa, capaz de sembrar el terror entre los porteros. 'Tito' Pompei, de 28 años, costó al Oviedo 300 millones de pesetas. Es un futbolista muy completo, tiene una excelente visión de juego y se desenvuelve muy bien por la banda izquierda. Es una joya para cualquier equipo debido a su gran efectividad en los lanzamientos de falta y penalti. Marcó 9 tantos y fue, junto a Juan González y Dely Valdés, el máximo goleador carbayón.

Mérida

PUNTOS: 39 **GOLES A FAVOR: 33** **GOLES EN CONTRA: 53**

19

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
FRANCO	P	0	0	0	0	0	0	0	0
N. MONTOYA	P	38	3420	4	0	0	0	0	0
PABLO	D	34	3037	12	2	0	4	0	0
CORTÉS	D	16	1014	7	0	0	1	0	0
DE QUINTANA	D	9	713	4	0	2	1	0	0
MARIANO	D	28	2389	17	0	1	3	0	0
MOMPARLET	D	27	2248	9	0	3	1	0	1
MONREAL	D	2	136	0	0	0	0	0	0
LUIS SIERRA	D	35	3150	11	0	0	2	0	0
DE LOS SANTOS	C	31	2644	7	0	0	1	4	2
MARCOS	C	22	1631	4	0	12	1	0	4
RUANO	C	31	1772	5	0	0	1	0	2
JAIME	C	32	1997	11	0	0	2	0	2
PIRRI MORI	C	19	1129	3	1	2	6	0	1
PIRRI	C	20	1107	3	1	9	1	0	0
CORREA	C	22	1131	6	0	6	1	0	1
RADCHENKO	A	10	522	1	0	20	0	0	0
GABRICH	A	36	2718	2	1	2	1	0	1
ÁVILA	A	0	0	0	0	12	0	0	0
BIAGINI	A	27	1368	2	0	7	0	1	1
SABAS	A	29	1160	3	0	7	0	0	7
SINVAL	A	37	3042	3	0	3	0	0	7
PODBROZNY	A	2	53	0	0	0	0	0	0
M. MORALES	C	2	90	0	0	0	0	0	0
CLEBER	A	17	945	2	0	2	0	0	3

En su regreso a la máxima categoría el Mérida se ajustó a su papel de equipo destinado a sufrir. Igual que descendió pudo haberse mantenido, porque tampoco los resultados le condenaron desde un principio. A falta de excesivo talento, D'Alessandro intentó armar un equipo donde el orden imperara en todas las zonas del campo. Es el sino de la mayoría de los equipos pequeños, condenados a cambiar brillantez por disciplina y libertad por rigor defensivo. Aún así, cuando hubo posibilidades de arriesgar, el Mérida no lo dudó y se fue adelante con todas las consecuencias. Lo que no intuyó el entrenador fue la nula efectividad de sus jugadores a la hora de marcar goles. Sólo el Sporting hizo menos tantos y esta causa fue la que llevó a los emeritenses de regreso a Segunda División.

Hay poco que reprocharle al entrenador en cuanto a la idea y a los jugadores en cuanto al esfuerzo que derrocharon. Intentaron todo cuanto podían y llegaron hasta donde sus posibilidades les permitieron. Les faltó un punto para evitar el descenso directo, y el Mérida hizo méritos para haberlo conseguido en varios partidos en los que se le escapó la victoria o el empate. Sin refuerzos notables hasta pasada la primera vuelta y con muy pocos jugadores que marcaran diferencias el Mérida tuvo que apelar al bloque y a la brega para sacar los partidos adelante.

Delantera para olvidar

El principal problema del equipo romano estuvo en el fracaso de sus delanteros ante el gol, especialmente de Gabrich y Biagini. El primero despertó muchas expectativas, pero se esfumaron tan pronto como sus fallos en el remate se fueron sucediendo. Le faltó tranquilidad para definir y la imagen que dio fue la de un delantero centro a la antigua usanza, con la diferencia de que estos últimos por lo menos marcaban goles. Lo mejor que se puede decir de él es que siempre lo dio todo y que firmó cuatro pases de gol. Quinientos millones en un delantero que en treinta y siete partidos marcó un gol son un lujo que sólo puede soportar el estado de locura en la que vive el fútbol español. La otra gran decepción fue Leo Biagini, en cuya velocidad confiaba mucho D'Alessandro para los partidos de fuera. Sin embargo, el argentino jugó demasiado alocado, sin ningún sentido de equipo. Los días que puso sus cualidades al servicio del conjunto sus compañeros lo agradecieron. Aunque tampoco se trata de un goleador nato se esperaba de él una mayor aportación.

Sólo Sabas desde su injusta suplencia justificó la posición de delantero en el Mérida. Le han estigmatizado en el papel de jugador de segundos

tiempos, pero por lo visto a los que han ocupado su plaza debería haber jugado más partidos desde el inicio. Sus goles mantuvieron vivo al equipo y por momentos muchas de las esperanzas de permanencia pasaron por el.

La calidad de Sinval

Con la carencia goleadora arrastrada durante todo el campeonato, el Mérida funcionó en ataque al ritmo que marcó Sinval. El brasileño es un jugador que está muy por encima del resto de sus compañeros. Todo el juego ofensivo pasó por sus botas y es una lástima que no estuviera mejor acompañado porque entonces la clasificación hubiera sido otra. Es curioso lo del brasileño, desde su llegada a España no ha dejado de ofrecer fútbol de calidad a raudales y ningún equipo de mayor empaque se ha decidido a ficharle hasta el momento.

Otro jugador que ofreció un buen rendimiento fue De los Santos, aunque llegó un poco tarde. Le dio equilibrio al centro del campo y a pesar de su juventud se erigió en uno de los líderes. Con De los Santos el Mérida fue un equipo más reposado y dio una mayor sensación de saber a qué jugaba. Cleber también dejó la impresión de ser una solución acertada, pero al igual que la del uruguayo, demasiado tardía. Se destapó como un jugador con bastantes recursos, activo en ataque y con un disparo a puerta muy respetable.

Defensivamente el equipo tuvo un tono discreto a pesar de la contundencia de la que hicieron gala algunos de sus defensas. Los cuatro más habituales sumaron cuarenta y cinco tarjetas amarillas y dos rojas. El caso más significativo es el de Pablo Alfaro, el jugador más tarjeteado de la Liga. Siempre va al balón con fuerza y cuando llega tarde al cruce, que ocurre muchas veces, el jugador rival suele acabar en el suelo. A parte de la dureza mostrada por la defensa, también los zagueros dieron muestras de lentitud de movimientos. El 'Mono` Montoya tampoco colaboró en exceso para mejorar el rendimiento defensivo del equipo. Fue muy irregular y encajó goles que cuestionan todo el prestigio del que vino precedido de Argentina. Capaz de lo mejor y de lo peor, no es el tipo de portero que transmita confianza a sus compañeros y menos estando en un equipo pequeño, donde el acoso de los rivales suele ser constante. Si la solidez defensiva era una de las armas de D'Alessandro para mantener al Mérida en Primera División, por la portería se le empezaron a caer los planes. También la precariedad del juego por las bandas fue un handicap importante porque el equipo parecía muy previsible. El técnico hispano-argentino tuvo que utilizar a Sinval en la banda derecha para que existiera llegada por afuera. Los laterales no aportaron nada al juego de ataque y los centrocampistas que jugaron en banda no le dieron la profundidad necesaria al equipo.

Mal lejos de casa

Con este panorama todo fue muy forzado en los extremeños, cada victoria tuvo que ser peleada de principio a fin y nunca apuntó nada que hiciera presagiar un futuro mejor. Cuando jugó bien tuvo demasiados problemas para reflejarlo en el marcador y cuando los rivales fueron mejores casi siempre lo concretaron con la victoria. En la jornada doce alcanzó su mejor posición, el décimo puesto, y a partir de ahí fue bajando puestos agónicamente hasta que se consumó el desenlace fatal. Estuvo el Mérida veintidós jornadas fuera de las posiciones de descenso, pero siempre cerca, pendiente de una mala racha para caer en el pozo. Fue en el último tramo del campeonato cuando se gestó el descenso. A partir de la jornada treinta el equipo entró en barrena. De los veinticuatro puntos en juego que faltaban por disputarse sólo sumó cuatro puntos y fue incapaz de ganar ningún encuentro. Además tuvo el contratiempo de tener que enfrentarse a equipos que todavía estaban inmersos en la lucha por conseguir sus objetivos. En esta recta final ni siquiera los jugadores que hasta el momento habían mantenido al equipo aparecieron.

Todo fue muy forzado en los extremeños, cada victoria tuvo que ser peleada de principio a fin y nunca apuntó nada que hiciera presagiar un futuro mejor.

En definitiva, el Mérida realizó una temporada acorde con sus posibilidades, aunque si su balance en los partidos jugados lejos del José Fouto hubiera sido más positivo es posible que por lo menos hubiera disputado la promoción. Ocho puntos sólo conquistados en las salidas es una sentencia casi segura de descenso.

J. M.

El once tipo

La estrella

Sinval

Como fue la principal vía de D'Alessandro para desmontar las defensas rivales, Sinval tuvo que pelearse con la condición de jugador más vigilado por parte del contrario y salió airoso en numerosos partidos. Todo lo bueno que tuvo el Mérida en ataque partió casi siempre de sus botas. De mediapunta o en la banda, asumió con decisión la responsabilidad de crear el juego ofensivo del equipo. Hizo siete goles y sacó a relucir otro año más las brillantes soluciones que le da a todo el fútbol que ve.

Sporting

PUNTOS: 13 GOLES A FAVOR: 31 GOLES EN CONTRA: 80

20

Nombre	Demarc.	Part.	Minut.	TA	TR	BL	BSA	BSE	Goles
MIGUEL	A	4	211	0	0	1	0	0	1
SALVA	C	5	369	1	0	0	0	0	0
O. FERNÁNDEZ	C	1	32	1	0	4	0	0	0
'RODRIGAO'	C	8	500	0	0	7	0	0	1
OTERO	D	15	1218	7	0	0	1	0	0
JUANJO	P	12	1080	1	0	1	0	0	0
ABLANEDO	P	21	1889	1	1	1	1	0	0
LIAÑO	P	0	0	0	0	12	0	0	0
TROTTA	D	18	1411	9	0	0	1	0	3
ISMA	D	3	256	2	0	0	1	0	0
MINGO	D	23	1892	11	0	12	2	0	0
SERGIO	D	25	2004	12	0	5	3	0	0
URBANO	D	0	0	0	0	16	0	0	0
PABLO	D	18	1454	5	0	14	1	0	0
ACEBAL	D	10	746	1	0	22	0	0	0
VELASCO	D	13	909	3	0	1	0	0	0
VILLARROYA	D	13	997	3	0	4	0	0	0
NIKIFOROV	D	27	2430	7	0	4	1	3	0
KOSOLAPOV	C	6	332	1	0	3	0	1	1
POYATOS	C	25	1696	7	0	5	1	0	0
FREDI	C	1	12	0	0	1	0	0	0
MARIO	C	31	2263	8	1	0	1	0	0
JOSÉ MANUEL	C	27	2078	3	0	7	0	0	0
ÁLEX	C	26	1559	4	0	1	0	0	1
BANGO	C	17	916	7	0	2	1	0	2
AVELINO	C	0	0	0	0	0	0	0	0
TOMÁS	C	31	2027	6	0	0	1	0	3
LEDIAKHOV	C	17	1219	4	0	0	0	0	4
DAVID CANO	C	22	1349	6	0	14	1	0	3
KUCHARSKI	A	12	404	0	0	1	0	1	2
KAIKU	A	21	1152	2	0	2	0	0	1
LUNA	A	12	646	2	0	16	0	0	3
TCHERYSHEV	A	27	2069	3	0	10	0	1	6
MANOLO	C	19	1569	4	0	0	0	0	0
LEKOVIC	P	5	450	0	0	0	0	2	0
POPOVIC	A	11	337	1	0	2	0	0	0
ALBERTO RUIZ	A	2	54	0	0	0	0	0	0

Si bien se presumía un año difícil en Gijón viendo cómo habían ido los resultados en la pretemporada y ante los escasos refuerzos llegados, nadie podía prever un año tan desastroso. El Sporting de esta temporada ha roto todos los registros negativos en Primera División y se ha convertido en uno de los peores equipos de Europa. Cuatro técnicos pasaron por el banquillo y ninguno fue capaz de aliviar una situación que siempre pareció insalvable.

Las contrataciones del verano ya suscitaron serias dudas entre los aficionados. El Sporting mantuvo el bloque del año pasado y se hizo con el dúo Kucharski-Kosolapov. Nadie sabe cuál fue la razón que les atrajo hasta Gijón, pero sí quedó claro que fueron fichajes caros, hasta un punto insospechado viendo su rendimiento sobre el terreno de juego. Kucharski se marchó mediada la temporada tras haber jugado 12 encuentros y haber marcado dos goles. La contribución de Kosolapov todavía fue menor: disputó 6 encuentros y anotó un tanto. Ni que decir tiene que éste último también desfiló antes de lo que hubiese sido deseable.

Errática política de fichajes

La punta del iceberg del desastre del conjunto asturiano tuvo que ver con la errática política de fichajes. Pero la situación económica del club tampoco pareció suficientemente buena cómo para tirar el dinero en verano. Es decir, si no llegaron mejores jugadores fue por la propia situación, incapaz de admitir otro tipo de fichajes. El caso es que, por unas u otras razones, el Sporting inició la temporada con clara desventaja sobre el resto. Era algo que se percibía en el propio club, pero que también era evidente desde fuera. Nadie dudaba que el conjunto asturiano era el rival a batir, un conjunto fácil, con una mezcla de gente veterana con extranjeros de medio pelo que poco parecían prometer.

Miguel Montes fue el técnico que comenzó dirigiendo al equipo. Hombre de la casa, fue el encargado de tomar las riendas la temporada anterior, cuando el fantasma del descenso amenazaba con fuerza. Su crédito, sin embargo, pareció limitado desde el primer día. Era un técnico de circunstancias, un poco a la espera de lo que pudiese suceder, y con Antonio Maceda dirigiendo al filial por si los resultados indicaban un rápido cambio. Y así fue, incluso antes de lo previsto, Montes

abandonó la nave. Maceda, que había sido contratado como hombre fuerte para salvar una situación de emergencia, ocupó el puesto de primer entrenador. Pero éste tampoco encontró nunca la solución a una crisis acuciante. Era casi imposible, por otra parte, en un club que llevaba mucho tiempo planificando mal y jugándose cada temporada a una carta.

Técnicos de la casa

Tras la salida del equipo de Antonio Maceda, llegó al cargo José Manuel Díaz Novoa, un hombre de la casa, con capacidad contrastada para resolver situaciones de riesgo. Ni siquiera él fue capaz de sacar nada de una plantilla abatida, que veía cada domingo una nueva alineación sobre la pizarra y un nuevo entrenador al que escuchar. Se retiró de la escena para planificar la temporada siguiente en Segunda y reordenar las ideas del club para que, apostando de nuevo por la política de cantera, se pudiese hacer efectivo de nuevo el retorno a la Liga de las estrellas. Su relevo, José Antonio Redondo, intentó acabar la campaña de la mejor manera posible. Y, si bien ya no había nada que hacer en la lucha por la salvación, al menos de la mano de Redondo el equipo consiguió su segunda victoria en la Liga frente al Espanyol en El Molinón, el único conjunto incapaz de ganar una sola vez al Sporting en la temporada.

Generaciones de sportinguistas, que nunca habían visto a su equipo en Segunda, no esperaban ni de lejos un descenso así de fulgurante. El conjunto asturiano completó un año desastroso.

La situación, casi irremediable desde el inicio, se intentó sofocar en diciembre con la llegada de nuevos fichajes. El cuadro asturiano contrató al meta Lekovic, al defensa argentino Trotta, al centrocampista Rodrigao y al delantero Popovic. Ninguno aportó nada y, al final, el público acabó por pedir a los canteranos. Fue una situación paradójica, pero está claro que ninguno de los 37 jugadores que intervinieron en la Liga con el Sporting funcionó. Además, se vieron signos evidentes de que la plantilla pedía un relevo generacional a marchas forzadas, con jugadores como Ablanedo, Villarroya o Bango, muy limitados por su condición de veteranos.

Un esquema similar

El Sporting, pese al desgobierno que supone la presencia de cuatro entrenadores en una misma temporada, manejó casi siempre un esquema táctico basado en el 5-3-2. En la meta, comenzó Ablanedo, más tarde sustituido por el fichaje Lekovic y después por el canterano Juanjo. La defensa estuvo formada generalmente por José Manuel, lateral derecho, Trotta, Nikoforov y Sergio, centrales, y Mingo, lateral izquierdo. Salvo Mingo, el resto de jugadores no llegaron ni de lejos al aprobado, sobre todo Trotta, un futbolista demasiado vehemente y poco dado a las exquisiteces técnicas.

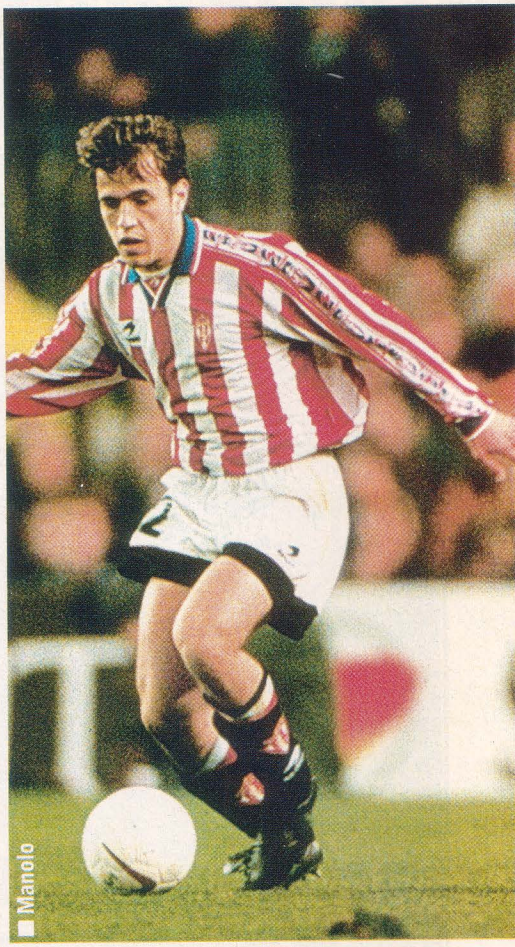
Mario, David Cano, Poyatos y Manolo se repartieron muchos de los minutos en el centro, aunque hubo lógicas variaciones por las rotaciones continuas del equipo. Lo mismo ocurrió en la punta del ataque, donde se asomaron Luna, Kaiku, Kucharski, Popovic, Alex, Cherishev o Miguel. Sin embargo, fue el ruso Cherishev el más regular o, al menos, el más efectivo. Disputó 27 encuentros de Liga y acabó cómo máximo goleador del Sporting con una cifra realmente pequeña (seis tantos). Por detrás de él, con cuatro, Lediakhov, un futbolista que apenas jugó y acabó por emigrar a la Liga japonesa.

El descenso a Segunda, 22 años después del último, resultó fácil de justificar a efectos numéricos. El Sporting fue penúltimo desde la segunda jornada de Liga y no abandonó el "farolillo rojo" desde la sexta. Sólo ganó dos partidos, el primero ante el Racing -sólo dos a uno y fue su victoria más amplia en la Liga- y el siguiente y último ante el Espanyol. Utilizó 34 futbolistas, muchos de ellos extranjeros que no demostraron en ningún momento el porqué de su fichaje, y se marchó a Segunda -de forma matemática, aunque en realidad estaba descendido mucho antes- a ocho jornadas de la conclusión de la Liga. Al final, sus números señalaban 13 puntos en el casillero -el Mérida, penúltimo, sumó 39-, sólo dos victorias, siete empates y 29 derrotas, con 31 goles a favor y 80 en contra. Imposible luchar ante cifras tan paupérrimas.

A. A.

El once tipo

La estrella


Manolo

"La Cantera"

Si alguien merece el premio en este apartado, ha sido la cantera de Mareo, la única alegría que se han llevado los aficionados del Sporting, que, una vez consumado el descenso, han podido ilusionarse con las actuaciones de los nuevos jugadores procedentes del filial. Manolo, Alex, Juanjo, Otero, Salva, Alberto, Isma o Miguel demostraron que ellos son capaces de conseguir el retorno del equipo al lugar que merece, la Primera División. Ahora sólo es cuestión de ponerse manos a la obra.

segunda división

Datos globales

Campeón

ALAVÉS

Ascienden a Primera

ALAVÉS

EXTREMADURA

VILLARREAL

Descenso a Segunda B

ELCHE

JAÉN

XEREZ

LEVANTE

Clasificación

		Pts	TOTAL						CASA							FUERA						
			PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
1	ALAVÉS	82	42	24	10	8	54	25	21	16	2	3	37	9	50	21	8	8	5	17	16	32
2	EXTREMADURA	79	42	23	10	9	60	38	21	12	8	1	31	12	44	21	11	2	8	29	26	35
3	LAS PALMAS	73	42	19	16	7	72	47	21	13	5	3	46	23	44	21	6	11	4	26	24	29
4	VILLARREAL	73	42	19	16	7	51	38	21	13	6	2	31	13	45	21	6	10	5	20	25	28
5	LLEIDA	63	42	18	9	15	50	46	21	13	3	5	35	20	42	21	5	6	10	15	26	21
6	BADAJOZ	63	42	16	15	11	48	37	21	10	9	2	26	10	39	21	6	6	9	22	27	24
7	SEVILLA	62	42	17	11	14	47	44	21	13	6	2	35	17	45	21	4	5	12	12	27	17
8	RAYO	60	42	17	9	16	51	48	21	10	6	5	32	18	36	21	7	3	11	19	30	24
9	ATLÉTICO B	60	42	16	12	14	64	49	21	12	6	3	40	17	42	21	4	6	11	24	32	18
10	EIBAR	57	42	14	15	13	38	32	21	10	8	3	24	11	38	21	4	7	10	14	21	19
11	HÉRCULES	56	42	14	14	14	46	43	21	11	6	4	32	19	39	21	3	8	10	14	24	17
12	TOLEDO	56	42	14	14	14	43	48	21	8	9	4	21	15	33	21	6	5	10	22	33	23
13	LEGANÉS	53	42	13	14	15	45	54	21	8	7	6	24	23	31	21	5	7	9	21	31	22
14	ALBACETE	50	42	13	11	18	41	53	21	9	5	7	24	20	32	21	4	6	11	17	33	18
15	OSASUNA	50	42	13	11	18	36	42	21	9	5	7	25	17	32	21	4	6	11	11	25	18
16	OURENSE	49	42	12	13	17	37	46	21	7	9	5	24	17	30	21	5	4	12	13	29	19
17	NUMANCIA	47	42	10	17	15	33	50	21	6	11	4	19	16	29	21	4	6	11	14	34	18
18	LOGROÑÉS	46	42	10	16	16	38	43	21	6	7	8	21	19	25	21	4	9	8	17	24	21
19	ELCHE	45	42	11	12	19	45	56	21	9	6	6	28	19	33	21	2	6	13	17	37	12
20	JAÉN	45	42	9	18	15	39	52	21	6	8	7	21	24	26	21	3	10	8	18	28	19
21	XEREZ	38	42	8	14	20	24	49	21	6	6	9	18	25	24	21	2	8	11	6	24	14
22	LEVANTE	35	42	8	11	23	37	59	21	4	6	11	16	25	18	21	4	5	12	21	34	17

Resultados

	ALAVÉS	ALBACETE	ATLÉTICO B	BADAJOZ	EIBAR	ELCHE	EXTREMADURA	HÉRCULES	JAÉN	LAS PALMAS	LEGANÉS	LEVANTE	LLEIDA	LOGROÑÉS	NUMANCIA	OURENSE	OSASUNA	RAYO	SEVILLA	TOLEDO	VILLARREAL	XEREZ
ALAVÉS		5-1	2-1	1-0	1-0	0-0	0-1	1-2	1-0	1-1	3-0	1-0	2-1	2-0	3-0	0-1	1-0	3-0	1-0	3-0	5-1	1-0
ALBACETE	1-1		1-1	1-2	1-1	2-0	0-2	1-0	2-2	0-2	0-2	3-0	0-1	1-2	2-0	1-0	2-1	0-1	1-0	3-1	1-1	1-0
ATLÉTICO B	0-1	2-0		1-2	2-0	3-0	3-1	3-1	1-1	1-1	1-1	3-1	3-1	1-1	4-2	1-0	5-0	1-1	0-1	2-1	1-1	2-0
BADAJOZ	0-0	0-0	1-1		1-0	5-0	2-0	2-0	1-1	1-0	1-1	2-0	1-0	0-0	2-2	2-0	2-1	1-3	2-0	0-1	0-0	0-0
EIBAR	2-1	2-0	1-0	3-1		1-0	0-0	0-1	0-0	0-0	0-0	1-1	1-0	2-1	1-0	3-0	0-1	0-1	1-1	3-3	0-0	3-0
ELCHE	0-1	3-0	3-1	0-1	0-4		0-1	1-1	1-0	0-1	1-1	1-0	0-0	5-0	3-0	2-2	2-0	2-1	0-2	1-1	2-2	1-0
EXTREMADURA	2-1	2-0	2-1	0-0	1-0	3-2		1-1	2-2	1-1	0-0	1-0	3-0	2-0	0-0	3-1	1-1	3-1	3-0	0-1	0-0	1-0
HÉRCULES	1-1	3-1	2-1	3-1	0-0	2-1	0-1		1-0	4-0	1-3	0-1	4-3	1-2	0-1	2-1	0-0	0-0	1-0	4-1	2-1	0-0
JAÉN	0-0	1-0	1-1	2-1	0-1	2-1	2-4	0-0		1-4	1-2	0-0	1-2	1-1	1-0	1-1	1-1	0-1	1-0	3-1	1-2	1-1
LAS PALMAS	4-0	3-2	3-3	2-0	4-1	4-3	2-1	3-2	3-0		1-1	1-2	0-0	0-4	5-1	2-0	3-0	2-0	1-1	1-2	0-0	2-0
LEGANÉS	1-2	0-2	2-1	1-1	1-0	1-0	3-2	2-1	2-1	0-0		4-4	0-0	1-1	0-1	1-2	0-0	0-1	1-0	3-1	0-2	1-1
LEVANTE	0-1	1-3	2-1	1-1	1-2	3-3	0-1	0-0	2-0	0-2	0-1		1-1	1-2	1-1	1-0	0-2	1-0	0-0	0-1	1-2	0-1
LLEIDA	1-2	2-0	0-2	2-0	1-1	2-0	2-1	2-1	1-1	5-2	0-2	0-3		0-0	3-0	2-1	2-1	3-1	3-0	2-1	0-2	2-0
LOGROÑÉS	1-1	1-2	1-0	2-1	1-1	0-1	1-1	0-1	1-2	0-1	2-0	0-0	0-1		2-0	0-1	0-0	3-1	2-2	1-2	3-1	0-0
NUMANCIA	0-2	1-1	0-0	0-0	0-0	2-1	0-3	0-0	2-2	0-0	1-1	3-1	1-0	1-0		4-0	0-0	0-1	1-1	1-0	1-2	1-1
OURENSE	0-0	2-2	3-4	0-3	1-0	2-1	0-1	2-0	1-1	1-1	4-0	2-0	0-0	0-0	1-1		2-0	2-0	0-1	0-0	0-0	1-2
OSASUNA	0-1	0-0	3-0	1-2	1-1	0-0	2-1	2-1	2-0	3-1	2-1	0-1	0-1	1-0	0-1	1-1		1-3	3-9	1-1	0-1	2-0
RAYO	0-0	0-0	1-0	4-3	0-1	1-2	5-2	0-0	0-1	3-3	1-0	3-0	2-0	2-1	2-0	0-0	0-1		1-3	2-1	5-0	0-0
SEVILLA	1-0	2-0	1-3	1-1	1-1	0-0	3-1	1-0	4-0	1-1	3-2	0-4	5-1	1-1	1-0	1-0	2-0	3-2		2-0	0-0	2-0
TOLEDO	0-0	2-2	0-1	1-2	2-0	2-0	0-1	1-1	0-0	2-2	3-2	1-0	1-0	0-0	1-1	0-1	1-0	1-1	1-0		2-1	0-0
VILLARREAL	2-1	1-0	1-1	1-0	1-0	1-1	0-2	2-1	1-1	0-0	3-1	3-2	0-0	2-1	0-1	2-0	1-0	3-0	3-0	1-1		3-0
XEREZ	0-1	0-1	2-1	0-0	1-0	1-1	1-3	0-0	0-3	0-3	3-0	4-1	1-3	0-0	2-2	0-1	0-2	1-0	1-0	0-2	1-1	

Goleadores

			Goles	PJ	%PP	Pen	Cab	Pie	Fal
1	GLUSCEVIC	Extremadura	24	39	0,61	5	2	15	2
2	TURU FLORES	Las Palmas	21	35	0,6	1	7	10	3
3	ELOY	Elche	20	42	0,47	4	1	15	0
4	SERRANO	Alavés	18	39	0,46	1	2	15	0
5	SALILLAS	Villarreal	17	37	0,45	5	3	10	0
6	CATANHA	Leganes	14	34	0,41	0	4	10	0
+	PATRI	Badajoz	14	40	0,35	6	0	7	1
+	RUEDA	Jaén	14	41	0,34	4	4	5	1
9	MARCELINO	Las Palmas	13	32	0,4	0	3	10	0
+	TEVENET	Atlético B	13	34	0,38	1	2	9	1

Porteros

			%	Goles	PJ
1	LEAL	Alavés	0,58	22	38
2	YUBERO	Eibar	0,74	28	38
3	RAÚL	Lleida	0,78	25	32
4	PALOP	Villarreal	0,85	33	39
5	EMILIO	Badajoz	0,90	37	41
6	AMADOR	Extremadura	0,93	38	41
7	BIZARRO	Ourense	0,94	32	34
8	L.VALLEJO	Osasuna	1,00	40	40
9	FALAGÁN	Hércules	1,06	37	35
10	LOPETEGUI	Rayo	1,08	39	36

Alavés

El conjunto vitoriano hizo historia al conseguir ascender a Primera División 42 años después. Fue el fruto de un trabajo bien hecho, construido desde la base sólida que dio un técnico de la seriedad de Mané, un hombre acostumbrado a grandes hazañas con equipos pequeños. El ascenso del Alavés, que se produjo dos jornadas antes del final, tuvo un mérito indudable ya que el conjunto vasco debió luchar contra equipos de mayor presupuesto, se limitó a contratar a futbolistas baratos y estuvo inmerso con éxito en dos competiciones (Liga y Copa) casi hasta final de temporada.

PUNTOS: 82 GOLES A FAVOR: 54 GOLES EN CONTRA: 25

Una apuesta clara desde el principio

Mané sabía que su trabajo en el Alavés pasaba por contar con una plantilla modesta, pero aceptó el reto y supo sacar partido a todos los jugadores. Hombres como Alfonso, el año anterior en el Carabanchel, Téllez (Pontevedra), Angel Luis (Gáldar) o Ibón Begoña (Athletic B) dieron consistencia a un bloque que pareció casi inexpugnable. Sin hacer muchos goles, concretamente 54, el Alavés fue campeón de Liga, por encima de Extremadura, segundo, y de Las Palmas y Villarreal, que jugaron la promoción. Además, el conjunto vasco, con sólo 25 tantos encajados, fue el menos goleado de la categoría.

Tan encomiable trabajo en el campeonato de Liga tuvo su réplica en la Copa del Rey. Mané supo adecuar el calendario de ambas competiciones a las necesidades del equipo, y así hubo jugadores para la Copa y jugadores para la Liga. El rendimiento de todos fue sensacional. Pero si en el campeonato de la regularidad el conjunto vitoriano alcanzó relieve, en el torneo del K.O. generó noticias a cada instante. Eliminó a cuatro conjuntos de Primera División: Oviedo, Compostela, Real Madrid y Deportivo. Y cayó finalmente, ya en semifinales, frente al Mallorca. En el camino, dejó una sensación de grandeza impresionante, lo que le valió el elogio unánime de la crítica. La eliminatoria ante el Madrid fue definitiva para que el equipo se creyera casi imbatible, con lo que la moral del colectivo aumentó y se alimentó la creencia de que el ascenso era posible.

El Alavés consiguió el ascenso a dos jornadas del final de Liga. Fue el premio al trabajo bien hecho, al esfuerzo colectivo de unos futbolistas modestos dirigidos con acierto desde el banquillo.

Sin modificaciones tácticas

Ya al final de la primera vuelta, el conjunto vitoriano ocupaba el primer puesto en la tabla, con 38 puntos, superando en uno al Extremadura, su rival más duro durante toda la temporada. La clave del éxito del Alavés ya tenía por entonces para muchos un nombre propio: Mané. El técnico de Balmaseda había conseguido aunar los esfuerzos de la plantilla en un mismo proyecto y jamás había proyectado una sola duda sobre su sistema táctico. No había, pues, ningún lugar para el despiste. Todos sabían a qué jugaban y lo llevaban a la práctica.

El Alavés utilizó durante toda la temporada un sistema de 5-3-2. Leal, un hombre seguro y sobrio en la portería, y una defensa con tres centrales (casi siempre Berruet, Karmona y Téllez) y dos carrileros (Alfonso e Ibón Begoña). En el centro del campo, Desio, Azkoitia y Pablo Gómez, y en la punta del ataque, Sívori, todo un descubrimiento, y el goleador Serrano. Este once fue utilizado básicamente en la Liga, aunque también conoció diferentes alternativas ya que Mané dio oportunidades a la práctica totalidad de la plantilla. Esa confianza mutua entre entrenador y jugadores y la creencia en el bloque, sin estrellas y con gente trabajadora, fueron pilares fundamentales en la sobresaliente temporada del Alavés.

A. A.

El once tipo

La estrella

Serrano

El delantero del Alavés fue pieza clave en el ascenso del conjunto vitoriano. Sus 19 goles sostuvieron al equipo en la cabeza de la tabla, sobre todo al principio de temporada cuando Serrano estuvo más acertado con la puerta rival. Rematador extraordinario, dotado de una notable técnica, rápido y hábil, nunca hasta la pasada temporada se había manifestado como un futbolista de tanta importancia. Dio asistencias, ayudó con su trabajo y fue una referencia inequívoca en la punta del ataque. Ahora sólo falta que siga marcando en Primera tantos goles como ha hecho en Segunda.

Extremadura

PUNTOS: 79 GOLES A FAVOR: 60 GOLES EN CONTRA: 38

2

El once tipo

La estrella

Gluscevic

La marcha de Silvani al Salamanca dio una oportunidad a Gluscevic para demostrar su instinto 'matador'. El delantero yugoslavo, que se pasó la parte final de la temporada pasada en el ostracismo, consiguió ser el 'pichichi' de Segunda División. Marcó 24 tantos y superó a grandes especialistas del gol como el argentino Turu Flores (Las Palmas), Eloy (Elche) o Serrano (Alavés). Gluscevic no continuará en el club de Almendralejo la próxima campaña. Seguirá en Segunda División; aunque esta vez en una entidad con urgencias históricas, el Sevilla.

El Extremadura, uno de los clubes más modestos del fútbol de élite, fue siempre consciente de sus posibilidades y mostró poca ansiedad en su pugna por volver a Primera División. Finalmente, recogió el premio del ascenso tras una temporada excelente, basada en el entusiasmo, el trabajo y la humildad.

Rafa Benítez recuperó su prestigio, maltrecho tras su paso fugaz por el Valladolid y Osasuna. El entrenador madrileño, que sustituyó al carismático Josu Ortuondo tras la marcha del vasco al Rayo Vallecano, transmitió su ilusión y optimismo a la plantilla y a la afición extremeña. Con un presupuesto muy corto (no llega a 500 millones), la entidad presidida por Pedro Nieto demostró que en el fútbol no todo es el dinero.

Tras su regreso a Primera, el Extremadura intentará volver a meterse en el corazón de la afición fútbolística española, siempre agradecida con los modestos que protagonizan grandes gestas.

Plantilla renovada

Se marcharon algunos de los jugadores más destacados de la temporada anterior (Ito, Cortés, Pineda, Montoya, Basualdo y Silvani) y llegaron Emilio, Dani, Poli, Eraña, Rubén Blaya, Toril, Morán, Rueda y Besora, en verano, y Manuel, Fredi, Pedro y Bogdanovic, a mitad de temporada. El Extremadura ha aportado, durante los dos últimos ejercicios, la tranquilidad que necesitan este tipo de futbolistas, algunos deseosos de progresar y aprender y otros con la esperanza de rehabilitar su carrera o disfrutar del mundo del fútbol en la recta final de sus vidas deportivas.

El Extremadura fue uno de los equipos más goleadores de la temporada. Marcó 60 tantos y sólo fue superado en este aspecto por Las Palmas y Atlético de Madrid B. El comienzo de la campaña fue casi inmejorable, ya que el conjunto blaugrana venció en los tres primeros partidos de Liga y se mantuvo invicto durante las seis primeras jornadas (cuatro victorias y 2 empates). Esta racha permitió a los hombres de Benítez ostentar el liderato, puesto que ocuparían de forma intermitente hasta el final.

Premio a la regularidad.

El Extremadura se hizo muy fuerte en el Francisco de la Hera, donde un solo equipo, el Toledo en la jornada 36, consiguió llevarse los tres puntos. Antes de terminar la primera vuelta, sufrió una pequeña 'pájara'. De la jornada 11 a la 19 el conjunto dirigido por Rafa Benítez consiguió la pobre cifra de 10 puntos y únicamente ganó en dos ocasiones (ante el Toledo y el Albacete). Fue su peor situación en la clasificación, ya que estaba colocado en el séptimo lugar. Sin embargo, debido a la gran igualdad existente en los puestos de privilegio, únicamente estaba a tres puntos de los puestos de ascenso directo. Definitivamente, el Extremadura había tocado fondo. A partir de este momento, el equipo de Almendralejo ascendió de forma imparable y se mantuvo entre los tres primeros durante todo el final de la Liga. Volvió a estar seis jornadas sin conocer la derrota (de la 30 a la 35), lo que situó a los azulgrana en el liderato, una posición de privilegio para intentar el regreso a la máxima categoría

El ascenso matemático se logró en la penúltima jornada. Pedro José, jugador nacido en Almendralejo y símbolo de la cantera extremeña, marcó el gol definitivo ante el Ourense. Además de este centrocampista, un obrero del fútbol siempre necesario en todo tipo de equipos, destacaron, entre otros, Juanito, cuya experiencia y contundencia en el centro de la defensa fue decisiva; el lateral Poli, un diamante a pulir procedente de la cantera del Betis; el mediocampista Fredi, que se formó en otra cantera importante, la del Sporting de Gijón; y los delanteros Gluscevic y Manuel, que siempre dieron guerra a los defensas contrarios.

J. V.

Las Palmas

PUNTOS: 73 GOLES A FAVOR: 72 GOLES EN CONTRA: 47

3

La ilusión que presidió todos los movimientos de la Unión Deportiva Las Palmas durante la temporada dio paso al término de la misma a una enorme decepción por no haber podido conseguir el deseado ascenso a Primera División, premio que por argumentos futbolísticos quizá hubiera merecido. Ser el conjunto más goleador de la categoría y haber realizado el juego más brillante y espectacular que se vio durante todo el año por los campos de Segunda no fueron argumentos suficientes para que la afición grancanaria pudiera ver cumplido su sueño de regresar a la élite del fútbol español.

Fieles como pocos, los seguidores llenaron semana tras semana el estadio Insular y disfrutaron al máximo con las acciones de sus jugadores, aunque el comienzo del campeonato no respondió a las expectativas y los hombres dirigidos por Mariano García Remón se vieron situados en la parte baja de la clasificación después de las primeras jornadas.

La mejor plantilla

Las dificultades iniciales tardaron en desaparecer justo el tiempo que necesitaron los jugadores para adaptarse a las ideas del técnico. La sólida base que había de la temporada anterior se vio reforzada con la presencia de varios futbolistas veteranos, con una importante experiencia en Primera y que terminaron de completar la mejor plantilla de la categoría. Herrera, Paqui, Óscar o Merino tuvieron un destacado papel a lo largo de la Liga y aportaron la solidez necesaria en todo conjunto que aspira a lo máximo. Entre las novedades también cabe destacar el trabajo del joven portugués Agostinho, que se convirtió en un especialista en revolucionar los partidos con sus incursiones por la banda izquierda. La mayor decepción llegó del peruano Martín Hidalgo, quien se incorporó al club avalado por su sensacional actuación en la Copa América de Bolivia '97, torneo en el que fue uno de los mejores futbolistas, y que en ningún momento respondió a lo que se esperaba de él, hasta el punto de que ocupó un sitio en el banquillo durante la mayor parte de la campaña.

Ser el equipo más goleador de la categoría y el que realizó el fútbol más brillante y atrevido no fue argumento suficiente para conseguir el ascenso a Primera División.

El bloque empleado por García Remón fue prácticamente el mismo en las 42 jornadas y esa quizá fue una de las claves del éxito, hasta el punto de que Las Palmas no fue sólo el conjunto más goleador, sino también el que menos partidos perdió, junto al Villarreal, con únicamente siete derrotas.

Sueño frustrado

El irregular Cicovic fue fijo en la portería, mientras que la defensa estuvo formada habitualmente por Manuel Pablo, Víctor, Herrera y Paqui. Paquito, Samways, Óscar y Agostinho formaron la línea media, con importante participación también de Walter Pico y Merino. En la delantera fue indiscutible el "Turu" Flores, apoyado en la mayor parte de los encuentros por Orlando, dejando a Marcelino la función de revulsivo en las segundas partes.

Con las ideas muy claras y con la moral que les daba el hecho de saberse el equipo que mejor jugaba de Segunda, estos jugadores afrontaron la promoción de ascenso confiados en poder alcanzar el objetivo que se habían marcado al comienzo de la temporada. Sin embargo, enfrente se encontraron a un Oviedo que supo explotar mejor sus cualidades y dejó sentenciada la eliminatoria en el choque de ida, tras imponerse por 3-0. Aunque en la vuelta estuvo a punto de producirse el milagro, los aficionados canarios abandonaron el Insular con la frustración de ver roto un sueño que estuvieron muy cerca de ver cumplido.

O. G.

El once tipo

La estrella

"Turu" Flores

El mejor jugador de la categoría se quedó sin el premio del ascenso a Primera División, lugar que por calidad le corresponde al "Turu" Flores. Segundo máximo goleador, tras Gluscevic, el delantero argentino fue determinante durante todo el año y dio muestras de tener unas condiciones muy superiores al resto de futbolistas de Segunda. Más hábil y técnico de lo que da a entender su cuerpo, letal dentro del área y con unos movimientos llenos de inteligencia, siempre fue el punto de referencia de sus compañeros, conscientes de que el "Turu" nunca defrauda.

Villarreal

PUNTOS: 73 GOLES A FAVOR: 51 GOLES EN CONTRA: 38

4

El once tipo

La estrella

Salillas

A sus treinta y un años Salillas todavía hace demostraciones de cómo se sobrevive en el área siendo el más listo Conoce sus posibilidades y las explota al máximo; como es bajo, si remata de cabeza lo hace por anticipación y como no es un virtuoso, resuelve a un toque. Dispara con precisión y ve bien los ángulos libres. Los diecisiete goles que ha conseguido esta temporada tienen mucho que ver con su velocidad, su constante búsqueda de la espalda de los defensas y su instinto para colocarse donde se huele el gol.

Desde la modestia el Villarreal consiguió hacer historia. Cuando comenzó a rondar los puestos de ascenso se esperaba un bajón que no llegó y cuando se supo que promocionaría, todos los clubes de Primera implicados en la promoción se lo rifaban por creerlo el rival más débil. Sin embargo, el equipo de Irulegui afrontó la recta decisiva del campeonato y la promoción con la cabeza fría y mejorando, si cabe, su juego respecto al de toda la temporada. Ante el Compostela jugó sus bazas con maestría, atacó cuando pudo y se defendió con todo para contrarrestar a un rival en teoría superior. Fue un ascenso tan agónico en su desarrollo como épico en su desenlace.

Irulegui montó un equipo en el que cada uno de sus jugadores tenía muy claro cual era su papel. El Villarreal fue un conjunto muy equilibrado en todas las líneas.

Calidad y trabajo

Irulegui montó un equipo en el que cada uno de sus jugadores tenía muy claro cual era su papel. Fue un conjunto muy equilibrado en todas las líneas. La defensa destruyó con contundencia y participó correctamente en la salida del balón. El medio del campo mezcló recuperación y creación y la delantera, sin ser brillante, fue efectiva.

Hubo en el Villarreal una sintonía perfecta entre veteranía y juventud, entre calidad y trabajo. Empezando por la defensa, Palop pareció un veterano viendo la suficiencia con la que se desenvolvió. El Valencia ha optado por dejarle en Villarreal y es muy probable que después de un año en Primera regrese a Mestalla con el cartel de jugador a tener en cuenta. Roberto y Serer asumieron la responsabilidad de dirigir los movimientos defensivos y lo hicieron con la inteligencia que da el estar curtido en todo tipo de batallas. La temporada de Roberto fue magistral en todos los sentidos porque por él comenzaba el juego del equipo y siempre intentó que fuera lo más pulcro posible. Fue un ejemplo para todos y les hizo ver a sus compañeros que el ascenso era posible.

Grandes veteranos

El medio del campo vivió la recuperación de Antonio Díaz, un futbolista que desde que salió del Salamanca para fichar por Osasuna no había levantado la cabeza. Arroyo fue el cerebro del equipo y el que junto con Alberto aportó el toque de distinción al juego. Montó los contragolpes con la eficacia que sólo los jugadores con la precisión de Arroyo en los desplazamientos largos de balón son capaces. Intervino en veintinueve partidos y en muchos de ellos fue el que tuvo todo más claro. Alberto quizá fue el gran fichaje del Villarreal junto con Palop y también como Arroyo, fue clave en la construcción del juego ofensivo haciéndose merecedor de tener una oportunidad de jugar en Primera División. Los diez goles que hizo sirvieron para paliar la poca efectividad de Faizulin, Milojevic o Christiansen.

Sin ser un equipo demoledor en ataque, el Villarreal sacó provecho del contragolpe y de la habilidad de Salillas de una manera excepcional. El veterano delantero fue el encargado de concretar con sus goles la escalada de su equipo hasta los puestos de ascenso. Christiansen trabajó mucho y se peleó con las defensas, pero no pudo alcanzar el nivel de Salillas en el remate a puerta.

Hubo otros jugadores como Arregi, fichado del Eibar, Iñaki, Ángel Luis o Javi Prats que también fueron importante en el ascenso por primera vez en su historia del Villarreal. Un ascenso que premia el trabajo de un entrenador que últimamente no tenía suerte en los proyectos en los que se embarcaba.

J. M.

Lleida

PUNTOS: 63 GOLES A FAVOR: 50 GOLES EN CONTRA: 46

5

Ya son cuatro temporadas las que lleva el Lleida intentando el asalto a la Primera División, pero parece que se le resiste. En cada comienzo de campaña, se habla del ascenso como objetivo único, pero la Segunda División es cada vez más fuerte, y hacerse con uno de los cuatro primeros lugares que dan derecho al ascenso y a la promoción, cada año es más complicado.

Las dos últimas temporadas del Lleida habían sido bastante mediocres, quedando en la mitad de la tabla. Se tenían puestas muchas esperanzas en este campeonato, y aunque no se había tirado la casa por la ventana, si se había hecho un esfuerzo importante en el capítulo de fichajes.

Una plantilla completa

Contó el Lleida con una plantilla donde se mezclaban la veteranía y la juventud, la experiencia y la ambición. Disponían de jugadores con categoría en todas sus líneas, partiendo de la portería, donde Emilio lleva ya años demostrando su clase. En defensa, ficharon a Emenalo, jugador nigeriano que provenía de la liga americana, y que dio buen resultado. Junto a él, jugadores con experiencia en Primera División, como Tárraga, Oliete, Navarro y Miguel, todos ellos fichados este año. En el medio del campo destacó Calderón, un jugador que demuestra su calidad allá por donde va. Un toque de distinción en el medio del campo y un espejo donde mirarse para los chavales. En la delantera se aumentó el número de extranjeros, e incluso se incorporó una gota de exotismo, con el japonés Yasunaga, procedente del Yokohama Marinos. Besirovic, Helincho y Scorio son otros jugadores de la delantera. Con este plantel de futbolistas, dirigidos por Juan de la Cruz Ramos Cano, el Lleida comenzaba la temporada con la ilusión de retornar a Primera División, después de tres años sin pisarla, pero el reto se convirtió en algo imposible, si bien, durante gran parte de la campaña, estuvieron en disposición de dar el gran salto a la categoría de oro del fútbol español. A mitad de temporada se encontraban en tercera posición, en promoción. Pero en el último sprint, el equipo se desinfló. Quizás fuera por un bajón físico, o simplemente porque el conjunto ilerdense jugó peor que al comienzo. El caso es que otro año más se quedaron a las puertas de conseguir ese añorado ascenso.

Por cuarto año consecutivo, el Lleida se quedó en puertas de conseguir el ansiado ascenso a primera división. Ambición no les faltó, pero la categoría cada vez es más complicada.

Orden y disciplina

El juego del conjunto catalán se basó en el orden defensivo, que les convertía en un difícil rival. No fue fácil para los contrarios hacerle un gol al Lleida; contaban con la experiencia de muchos hombres en la retaguardia, además del la presión que ejercían todos los jugadores a la hora de intentar robar el balón. Era una conjunción de experiencia y derroche físico. En el centro del campo la batuta la llevaba Calderón, secundado con jugadores jóvenes y algún otro con experiencia en la máxima categoría, como Vilanova. En ataque, Besirovic ofreció un gran rendimiento, consiguiendo bastantes goles para los ilerdenses.

El esquema que puso en práctica el Lleida a lo largo de la temporada fue el 4-4-2, con la variante del 4-4-1-1 dependiendo del contrario o de cómo se fuese desarrollando el encuentro. En ataque, el juego vertical fue la seña de identidad de este equipo, si bien la precipitación o la falta de acierto en los pases, provocó a numerosas pérdidas de balón.

P. Y.

El once tipo

La estrella

Calderón

Jugador de clase, formado en la escuela andaluza del Cádiz, llegó al Lleida procedente del Rayo Vallecano, donde realizó el mejor fútbol de su carrera. Tiene una excelente técnica, combinada con una clarividencia excepcional a la hora del ver el fútbol. No destaca por el número de goles conseguidos, sino más bien por las asistencias que da a sus compañeros. Como buen andaluz, crea un ambiente extraordinario en el vestuario, aunque cuando es relegado al banquillo, no se corta a la hora de reclamar más minutos. Llega en Lleida al final de su carrera.

Badajoz

PUNTOS: 63 GOLES A FAVOR: 48 GOLES EN CONTRA: 37

6

El once tipo

La estrella

Patri

Jesús Gil le convirtió hace años en el juvenil mejor pagado de España, lo que le obligó a soportar una presión desmesurada para un futbolista de su edad. Esta circunstancia marcó decisivamente los primeros movimientos de su carrera y condicionó de un modo peligroso su rendimiento. En la última temporada todo ha sido diferente y en el Badajoz ha gozado de la tranquilidad y continuidad que le habían negado, confianza a la que Patri ha respondido con un fútbol de alto nivel, convirtiéndose en uno de los jugadores más brillantes de la categoría.

El Badajoz parece definitivamente asentado en Segunda División, categoría en la que se ha mantenido en los últimos años sin demasiados problemas, pero aún le falta dar ese salto de calidad necesario para aspirar a algo más que a la permanencia. Los problemas vividos en el seno de la entidad, con cambio de presidente incluido en plena temporada, tampoco ayudaron a que el equipo pudiera trabajar con la tranquilidad necesaria para obtener el máximo rendimiento de sus cualidades.

Para esta campaña se conformó un bloque mezcla de veteranía y juventud y se le dio a Miguel Ángel Lotina la responsabilidad de dirigirlo. Se ficharon nueve jugadores, a la mayoría de los cuales les costó hacerse con un sitio en el once inicial, y ya desde las primeras jornadas el conjunto dio una sensación de irregularidad de la que no se pudo desprender en el resto de la Liga.

Rápida desilusión

Los altibajos se agravaron a partir de la 13ª jornada, momento en el que el Badajoz entró en una peligrosa crisis que le llevó en sólo unas semanas a sentir muy de cerca el peligro del descenso. Las esperanzas que pudieran tener los seguidores de luchar por subir a Primera, emulando los éxitos conseguidos por Extremadura y Mérida en las pasadas temporadas, desaparecieron con rapidez y el pensamiento de todos no tuvo más remedio que dirigirse a conservar la categoría, quedando en el ambiente una cierta sensación de desilusión.

La solución para atajar los males del equipo pasó, como suele suceder en estos casos, por el cambio de técnico. Lotina fue destituido después de 17 partidos, cuando el club ocupaba el 17º puesto, con 16 puntos, sólo uno más que los conjuntos situados en la zona de descenso. Para sustituirlo la directiva optó por la experiencia de Joaquín Peiró, un entrenador con una dilatada trayectoria que decidió asumir el reto de reconducir el rumbo de una plantilla desorientada.

Con Peiró en el banquillo, el Badajoz ganó en seguridad defensiva e inició una progresiva recuperación que le llevó a ser uno de los mejores conjuntos en la segunda vuelta, como demuestra su sexto puesto en la clasificación final, a sólo diez puntos de la promoción, algo impensable cuando se produjo el relevo en la dirección técnica. Los 37 goles encajados en 42 jornadas convirtieron a la zaga pacense en la tercera mejor del campeonato, sólo superada por la del Alavés y Eibar.

Munitis

Los buenos resultados devolvieron la confianza a todos los estamentos de la entidad y comenzaron a brillar con especial intensidad los futbolistas más técnicos de la plantilla, como Patri y Munitis. Ambos demostraron tener calidad suficiente para actuar en Primera División y se convirtieron en puntos de referencia obligados en todas las acciones de ataque. Patri dirigió el juego con una eficacia y una serenidad que hicieron recordar los comienzos de su carrera, cuando estaba considerado el mejor juvenil de España.

La recuperación del Badajoz en la segunda vuelta del campeonato se fundamentó en su seguridad defensiva, que le convirtió en el tercer equipo menos goleado de la categoría.

Munitis, por su parte, deslumbró con su habilidad para romper las defensas contrarias llegando desde la zona media con el balón controlado. Fue el autor de algunos de los goles más espectaculares de la temporada y se ganó merecidamente su vuelta al Racing de Santander. Gran revelación en el tramo final de la Liga, este pequeño mediapunta se convirtió en uno de los jugadores más aplaudidos tanto por la afición del Badajoz como por la de los equipos rivales.

O. G.

Sevilla

PUNTOS: 62 **GOLES A FAVOR: 47** **GOLES EN CONTRA: 44**

El Sevilla protagonizó la gran decepción de la temporada y dio muestras durante todo el campeonato de una mediocridad impropia de un equipo pensado para ascender holgadamente a Primera División. Sin embargo, cuando apenas habían transcurrido cinco jornadas, el conjunto andaluz ya dio muestras de una debilidad que pocos podían augurar antes de empezar la Liga e inició una línea descendente en su juego que le llevó a vivir el resto del campeonato en la zona media de la clasificación, demasiado alejado de los primeros puestos y dando una sensación de impotencia de la que no se pudo desprender en el resto de la competición.

Cada vez más alejado de su objetivo, la entidad entró en una dinámica de cambios de técnicos y de jugadores que no se tradujeron en el revulsivo necesario para reconducir la situación de un equipo marcado por la desconfianza.

Lo mejor, la afición

Estos problemas sólo se pudieron ver compensados por la increíble moral y la fe ciega de una afición que, por enésima vez, demostró ser de las más leales de España. Incluso en los momentos más difíciles, las gradas del estadio Sánchez Pizjuán ofrecieron una imagen magnífica, que despertó la envidia de muchos clubes de Primera, que pese a pertenecer a la Liga de las estrellas se vieron incapaces de generar entre sus seguidores la ilusión que vivieron los sevillistas. Alejado de la élite futbolística, el mejor aval de este club para volver a ella es, sin duda, la afición.

Con independencia del entrenador que se sentara en el banquillo y de los jugadores que saltaran al campo, el respaldo del público estuvo asegurado y a él cabe achacar parte del mérito en la remontada final del equipo, que le llevó a maquillar en parte la clasificación final.

Los diferentes cambios de técnico no contribuyeron a mejorar la imagen del equipo, que jornada a jornada se fue alejando cada vez más de los puestos de ascenso.

Comenzó la temporada al frente del equipo Julián Rubio, quien no tuvo demasiado tiempo para desarrollar su trabajo. Fue destituido tras perder en la sexta jornada contra el Extremadura por 3-0, cuando el Sevilla ocupaba la quinta posición a cuatro puntos del líder. Su sustituto, Vicente Miera, no logró mejorar demasiado la imagen del equipo y con él al frente de la plantilla se vivió una trayectoria irregular que llevó al Sevilla hasta el 14º puesto en la jornada 20, momento que aprovecharon los directivos para realizar un nuevo cambio de técnico.

Demasiados cambios

A un fugaz paso de Juan Carlos Álvarez por el banquillo le siguió el fichaje, ya en enero de 1998, de Fernando Castro Santos, hasta ese momento máximo responsable del Braga, al que había llevado hasta los octavos de final de la Copa de la UEFA y a la final de la Copa de Portugal. Junto al nuevo preparador llegaron Alfredo y Nando, dos futbolistas experimentados que buscaron en Sevilla los minutos de juego que les negaron en el Deportivo.

Castro Santos se convirtió en el cuarto entrenador del club andaluz tras 25 jornadas, demasiados cambios para asentar un proyecto que pudiera afrontar con garantías el reto de volver a Primera. Se demostró, además, que los diferentes relevos en el banquillo no contribuyeron a mejorar la imagen del equipo, cada vez más alejado de los puestos de ascenso. Castro Santos, por ejemplo, se hizo cargo del equipo cuando ocupaba la 14ª posición, a siete puntos de la promoción y cerró la temporada en el séptimo puesto, pero a 11 puntos de la promoción.

O. G.

El once tipo

La estrella

Tsartas

El centrocampista griego demostró con su rendimiento durante todo el año que la Segunda División se le queda pequeña y que por calidad se merece estar en la máxima categoría. Aunque pagó la irregular marcha del equipo, su aportación estuvo por encima de la ofrecida por el resto de la plantilla y sirvió para que el Sevilla ocupara una posición digna en la clasificación final. Su técnica, visión de juego, precisión en los pases y maestría en los lanzamientos de falta se convirtieron en algunos de los pocos motivos de satisfacción para la afición sevillista.

Rayo

PUNTOS: 60 GOLES A FAVOR: 51 GOLES EN CONTRA: 80

8

El once tipo

La estrella

Lopetegui

El guardameta del Rayo Vallecano fue, con una diferencia abismal sobre el resto, el mejor futbolista de la plantilla. Recuperó por fin el crédito que le llevó a la selección española y a ser considerado el relevo ideal de Andoni Zubizarreta. Tras su paso por el Barcelona, en una época en la que la mala suerte y las lesiones le golpearon con fuerza, necesitaba un rearme moral de este calibre. Nadie, además, tuvo ninguna duda al señalarle como el futbolista más destacado del conjunto franjirrojo. Sus intervenciones durante toda la temporada salvaron muchos puntos.

La temporada del Rayo Vallecano en Segunda División resultó a todas luces decepcionante. Un equipo que había sido construido para ascender navegó por la categoría sin dar apenas noticias. Y las pocas que dio fueron negativas. El relevo de Yosu Ortuondo fue una de ellas y seguramente la más relevante. El técnico vasco fue destituido por la familia Ruiz Mateos ante la acumulación de malos resultados. Su relevo fue Máximo Hernández, secretario técnico del club, que, incapaz de encontrar soluciones, volvió a su puesto tras dos derrotas consecutivas. Ortuondo, que ya estaba de vacaciones y había dado por concluida su etapa en el conjunto madrileño, tuvo que aceptar de nuevo el cargo.

La segunda vuelta de la Liga fue decepcionante para el Rayo Vallecano, que abandonó los puestos de promoción y acabó disputando partidos en los que no se jugaba nada.

Buen inicio

Sin embargo, y pese a los problemas que manifestó el Rayo, especialmente en el tramo final, sus inicios fueron prometedores. El equipo, reforzado a principios de temporada con futbolistas como Lopetegui, Pineda, Van der Bergh o Estibariz, comenzó jugando bien. Ortuondo acertó con la forma de dirigir el vestuario y se rodeó de una plantilla que mezclaba a la perfección veteranía y juventud. Futbolistas de buen currículo en Primera División que parecían garantizar la pelea por el ascenso hasta la última jornada.

El conjunto madrileño se mantuvo en los puestos de cabeza al menos hasta el final de la primera vuelta. El campeonato de invierno se cerró con unos números notables: el Rayo era cuarto, en puesto de promoción, sólo superado por Alavés, Extremadura y Las Palmas. Por detrás suyo estaban Eibar, Atlético de Madrid B, Lleida, Osasuna, Ourense y Villarreal, un conjunto que aceleró su marcha de un modo inesperado y ocupó al final uno de los lugares que el destino parecía reservar a los franjirrojos. El Rayo, al final de la primera vuelta, sólo se encontraba a cuatro puntos del líder y todo parecía presagiar que seguiría escalando o al menos se mantendría.

Nada más lejos de la realidad. El segundo tramo de la temporada fue decepcionante para el conjunto de Vallecas, que sumó derrotas con una velocidad inesperada. Tantos errores acabaron por agotar la paciencia de la familia Ruiz Mateos, que optó por relevar a Yosu Ortuondo por Máximo Hernández. Los malos resultados volvieron a dar la razón a Yosu, que, casi de inmediato, volvió de nuevo al cargo. La nueva etapa de Ortuondo no fue nada fructífera y el equipo siguió sumando resultados negativos, hasta el punto de que pasó de jugar por un puesto en promoción a únicamente navegar por la zona tranquila de la tabla. La desesperanza cundió entre la afición vallecana, que vivió todo el tramo final de campeonato entre bostezos, presenciando sin interés los partidos de un equipo que ya no se jugaba nada.

Errática política de fichajes

Si bien las contrataciones de principios de temporada siempre parecieron acertadas, los fichajes llegados en el mercado de invierno suscitaron razonables dudas. El delantero venezolano Noriega y el argentino Gigena fueron un buen ejemplo. Ambos llegaron para paliar la sequía goleadora del equipo, sólo salvada en parte por un irregular Iván Rosado y agravada por la lesión de Prieto y la marcha primero de Guilherme y más tarde de Klimowicz. Sin embargo, su rendimiento fue cuestionado en numerosas ocasiones, y Yosu Ortuondo llegó a decir de Noriega que se encontraba en un estado físico "lamentable".

Con ese panorama, agravado sobre todo por la crisis de resultados de la segunda vuelta, sólo se salvaron de la quema futbolistas como Lopetegui, Cota, Alcázar, Ezequiel Castillo, Pablo Sanz o José María y el descubrimiento de Van der Bergh, un tipo con un gran disparo a puerta. El resto del grupo apenas generó nada reseñable.

A. A.

Atlético B

PUNTOS: 60 **GOLES A FAVOR: 64** **GOLES EN CONTRA: 49**

9

El filial rojiblanco realizó una buena temporada, aunque algo irregular. Tuvo rachas donde parecía imposible que fuera a perder partidos, y épocas donde pasaba lo contrario. Los filiales de los clubes grandes afrontan la temporada de forma distinta que el resto de los equipos de Segunda División. Los objetivos y las aspiraciones son completamente distintas. En estos equipos, como el Atlético de Madrid "B", se trata de formar jugadores para que en su día puedan aportar cosas importantes al primer equipo. No pueden ascender de categoría, por lo tanto juegan con menos presión, y sólo sufren cuando el conjunto tiene posibilidades de descender. El técnico rojiblanco, Carlos Aguiar, gran conocedor de la cantera atlética, realizó una buena labor después de haber estado años a las órdenes de Radomir Antic.

Buena cantera

Con la llegada de la sentencia Bosman ya no sólo se trabaja con gente de nuestro país, sino también con numerosos jugadores extranjeros. Y el filial rojiblanco no es ninguna excepción. Incluso en sus filas hubo un mundialista, Quentin Fortune, que disputó el Mundial con la selección de Sudáfrica. Pero si alguien destacó en este equipo en la primera mitad de temporada, ése fue Paunovic. Es un delantero rápido, con buena técnica, que ve los desmarques con gran facilidad y que además posee un buen olfato goleador. Sus tantos en Segunda le sirvieron para que Antic, a partir de mitad de temporada, comenzara a contar con él, e incluso se permitió el lujo de anotar también algunos goles en Primera División. Otro jugador destacado fue el argentino Christian Díaz, futbolista que también llegó a debutar con el primer equipo, nada más y nada menos que en la eliminatoria de la Copa de la UEFA frente al Lazio. Es un defensa fuerte, contundente y con buen dominio de balón. Su actuación con el primer equipo le abrió las puertas de la temporada 98/99.

El filial rojiblanco realizó una buena temporada, algo irregular en el tramo final. Destacaron Paunovic y Christian Díaz, que llegaron a debutar con el primer equipo.

Pero también destacaron otros hombres, que si bien no son muy conocidos, pueden tener su oportunidad, ya sea en el Atlético de Madrid o en otro equipo. Fueron los casos del capitán Fede, un central de gran personalidad; de Carcedo y Baraja en el medio del campo; y de Tevenet en el ataque, máximo goleador del equipo por delante de Paunovic. En la delantera, y a pesar de tener pocas oportunidades, también es necesario reseñar la buena labor que realizó Pepe Domingo, quien no desaprovechó los minutos de que dispuso para causar buena impresión.

Un sistema bien definido

El sistema utilizado por el filial rojiblanco fue el 4-4-2, muy parecido al del primer equipo, con mucha presión en defensa y toque de balón en ataque. Un juego vertical, pero sin obsesionarse con los balones largos. Dos medios que distribuyen el juego, como Carcedo y Baraja, dos hombres pegados a las bandas, que solían ser Fortune y Pablo Lago, y dos delanteros.

Su posición final en la liga, sextos, refleja le buena temporada que realizaron. Si no hubiesen sido tan irregulares en el último tramo quizás podían haber aspirado a estar con los cuatro primeros, aunque ellos no tendrían el premio del ascenso. En cualquier caso, el resultado final habla bien a las claras de una temporada meritoria.

P. Y.

El once tipo

La estrella

Paunovic

Este jugador yugoslavo, elegido mejor futbolista juvenil de su país en 1994, fue la gran revelación del Atlético B a lo largo de la temporada. Puede jugar tanto en la media punta como en la delantera, destacando su visión de juego y su remate a puerta, además de su fuerte disparo. Su calidad le hizo dar el salto al primer equipo y gozó en bastantes ocasiones con la confianza de Antic. Después de tres años en España, la pasada temporada llegó su consagración. Ahora lo tiene que seguir demostrando.

Eibar

PUNTOS: 57 GOLES A FAVOR: 38 GOLES EN CONTRA: 32

10

El once tipo

La estrella

Garmendia

Sólo ha disputado tres partidos esta temporada, pero en el año de su despedida Garmendia merece un punto y aparte en este equipo. Desde la posición de portero ha tenido el privilegio de observar como el Eibar pasaba de Tercera División a la categoría de Plata. Atrás quedan multitud de rasguños que le cicatrizaron en las piernas cuando en vez de hierba la tierra hacía de soporte en cada estirada. Nadie como Garmendia sabe lo que significa el club para el pueblo y el pueblo para el club. Enhorabuena a un jugador inolvidable.

Cada temporada el fútbol produce el milagro del Eibar y éste se lo agradece con humildad y generosidad en el esfuerzo. Una vez más el club con menos presupuesto de la categoría se desenvolvió con soltura y resolvió con holgura su permanencia.

Todo fue esfuerzo colectivo, en este equipo en el que Periko Alonso explotó al máximo las posibilidades de sus jugadores. Pocos entrenadores pueden presumir de hacer tanto con tan poco. En este sentido la labor del entrenador es irreprochable, porque hizo del Eibar uno de los conjuntos más incómodos de toda la Segunda División.

Todo fue esfuerzo colectivo en este equipo en el que Periko Alonso explotó al máximo las posibilidades de sus jugadores. Pocos entrenadores pueden presumir de hacer tanto con tan poco.

Solidez defensiva

Los armeros se caracterizaron durante toda la temporada por ser un bloque en el que era tan complicado hacerle goles como tan complicado resultaba para sus jugadores convertirlos. Cuando lo último predominó sobre lo primero, las posibilidades de ascenso fueron reales. Cuando el equipo no vio puerta, las posibilidades de subir disminuyeron, pero como se mantuvo la solidez defensiva, no pasó apuros para establecerse en la zona intermedia de la tabla.

La principal virtud defensiva del Eibar es su excelente colocación sobre el campo, lo que le permite tapar muy bien los huecos e impedir la circulación y la progresión del rival. En esta tarea se implicó una vez más todo el equipo, conscientes sus futbolistas de que la falta de creatividad deben suplirla con disciplina, ímpetu y kilómetros.

En el fútbol los que más se cotizan son los delanteros y como el Eibar no dispone de muchos recursos cada temporada se ve obligado a sacar un delantero barato que al menos le garantice una decena de goles. Un año fue Loinaz, al siguiente Juanjo y en la última temporada Kiko, que hizo siete goles. Pero ofensivamente ningún jugador del Eibar aportó tanto como Jáuregui. Zurdo de muy buenas maneras, este jugador fue una de revelaciones de la temporada. Varios ojeadores le estuvieron siguiendo cuando comenzó a despuntar y al final del campeonato la Real Sociedad decidió hacerse con sus servicios. Es el sino del Eibar, que vive de las cesiones de los grandes clubes vascos y de la rentabilidad que saca a los fichajes que hace. Rentabilidad que también se dio con la contratación de Yubero. Tras permanecer dos temporadas a la sombra del mítico Garmendia, a Yubero le llegó la oportunidad de demostrar que todavía le quedaba algo por decir en esto el fútbol. No la desaprovechó y se revalorizó hasta tal punto que el Rayo Vallecano acabó por contratarle.

La vieja guardia

Encomiable fue también la labor de los centrocampistas, entre los que figuraba la vieja guardia del equipo. Artetxe fue el alma en el centro del campo y el encargado de comenzar a elaborar el juego. Un año más el equilibrio táctico corrió de su cuenta. Arenaza también firmó una excelente temporada, contribuyendo con su desgaste y con tres goles. Olano, como es uno de los futbolistas más técnicos del equipo, o quizá el que más, estuvo correcto en su papel de crear juego.

Con todo, la defensa fue la mejor línea del equipo. Contribuyó de manera decisiva a que el Eibar fuera el segundo equipo menos goleado de Segunda División con treinta y dos goles, tan sólo superado por el Alavés que encajó 25. Bastida, Goio, Martínez y Gartzen fueron los más habituales y consiguieron que la mejor virtud del equipo no se deteriorara por los que en un principio debían asegurarla.

J. M.

Hércules

PUNTOS: 56 **GOLES A FAVOR: 46** **GOLES EN CONTRA: 43**

11

El Hércules afrontó su regreso a Segunda División con Quique Hernández en el banquillo. La directiva herculana quedó satisfecha con el trabajo realizado por el joven técnico valenciano en la recta final de la temporada anterior, a pesar de que no pudo evitar el descenso. Mes y medio después de comenzar la campaña, el entrenador tuvo que marcharse. El conjunto blanquiazul estaba demasiado alejado de la cabeza y, lo que es más grave, cerca de los puestos de descenso.

El Hércules era el decimoquinto clasificado, un gran borrón para una afición que estaba celebrando el 75 aniversario de la entidad. Tras la destitución de Hernández, se contrató al peculiar técnico gallego David Vidal, un nómada del fútbol español, que prometió más disciplina táctica y mayor dureza en los entrenamientos.

Fallaron los fichajes

La base de la plantilla con la que comenzó a trabajar Quique Hernández tenía algunos futbolistas con experiencia en la máxima categoría del fútbol español: Falagán (Compostela), Yaw (Real Sociedad), Giner (Sporting), Álvaro (Racing), Martagón (Sevilla) y Ronald Gómez (Sporting). El rendimiento colectivo de estos jugadores fue discretísimo. Yaw fue dado de baja para dar paso a nuevas incorporaciones, el veterano Álvaro tuvo que retirarse y Ronald Gómez tampoco cuajó y acabó marchándose.

Además, se incorporaron Redondo, joven futbolista formado en la cantera del Betis, y Bolo, un 'hombre gol' que jugó la última temporada en el Osasuna y que llegó a debutar en el primer equipo del Athletic de Bilbao. Con la apertura del 'mercado de invierno', se volvió a reformar la plantilla. Llegaron Alex Pascual, un joven jugador que llegó procedente del modesto Ontinyent y que rindió a buen nivel; Barbero, David, los yugoslavos Djukanovic y Golijanin y los argentinos Irigoytía (portero) y Rizzo. También debutaron en la recta final de la Liga algunos canteranos y juveniles, en una temporada llena de turbulencias internas. El delantero peruano Flavio Maestri, uno de los que permanecían del anterior proyecto, volvió a decepcionar. Tras ser sancionado con 7 partidos por agredir a un jugador del Valencia en un encuentro de Copa del Rey, se marchó al fútbol chileno.

Las estadísticas lo dicen todo. El Hércules ha repartido la temporada entre victorias, empates y derrotas, lo que le situó al final de la Liga justo en el medio de la tabla.

Pésimo comienzo

Mediocridad es la palabra que define la trayectoria del Hércules durante la Liga 97-98. El equipo del Rico Pérez venció, empató y salió derrotado en el mismo número de ocasiones (14). La cosecha final fue un decepcionante duodécimo puesto en la clasificación. Es verdad que la competencia para el ascenso era bastante dura, pero, por tradición y por presupuesto, el Hércules tenía la obligación de, al menos, haber luchado por estar en los puestos más altos de la tabla. Nada de eso. Los resultados no fueron buenos desde el principio y, en la jornada sexta, el equipo se encontraba a un puesto del descenso y sólo habían ganado un partido. Los vaivenes en la clasificación fueron constantes hasta el final de la Liga. Tras la llegada de Vidal, el equipo se recuperó y llegó a alcanzar, en la decimoquinta jornada, el cuarto lugar, a sólo dos puntos del Rayo Vallecano, el equipo que ostentaba el liderato. El Hércules tenía permiso para soñar, tras haber ganado tres partidos consecutivos (al Badajoz y al Sevilla, en el Rico Pérez, y al Logroñés, fuera de casa). Sin embargo, la irregularidad se apoderó del conjunto herculano, que perdió los dos encuentros siguientes (ante el Atlético B y el Leganés) y ya no volvió a asomarse por los puestos de promoción o de ascenso directo, aunque en alguna ocasión anduvo cerca.

J. V.

El once tipo

La estrella

Alfaro

El delantero madrileño, de 27 años, ha sido el jugador más carismático y regular del Hércules durante las tres temporadas pasadas. A pesar del mal rendimiento de su equipo en la última Liga, Álfaro fue uno de los máximos goleadores (marcó 8 y sólo fue superado por Rodríguez). Este jugador siempre lucha por mantenerse en su nivel más alto, por muy complicadas que sean las circunstancias. La temporada que viene seguirá en el fútbol levantino, esta vez en el Villarreal, que ascendió brillantemente a Primera División.

Toledo

PUNTOS: 56 **GOLES A FAVOR: 43** **GOLES EN CONTRA: 48**

12

El once tipo

La estrella

Rufete

Abandonó la pasada temporada el Barcelona B, después de haberse 'criado' en la cantera blaugrana. Rufete, centrocampista de 21 años, tiene todas las cualidades para triunfar: es trabajador, técnico, veloz y eficaz en ataque (marcó 5 tantos). El jugador alicantino fue idolatrado por la afición toledana y, cuando se compenetró con Benito, se convirtió en una de las claves para que el conjunto dirigido por Sergio Egea superase el bache de la primera vuelta. El buen rendimiento de Rufete suscitó el interés de varios clubes de Primera por hacerse con sus servicios.

A pesar de que el Toledo pasó algunos apuros y llegó a correr el serio peligro de descender, Emiliano Carballo, el presidente del club imperial, tuvo paciencia y no destituyó a Sergio Egea. Al final, dirigente y entrenador recogieron sus frutos. El equipo quedó instalado en la zona media de la clasificación y Egea recuperó el prestigio de técnico eficiente y promotor del buen fútbol.

Egea es el prototipo de entrenador ofensivo, al que le gusta el juego de toque en el centro del campo y dar libertad creativa a los delanteros. El hispano-argentino había sido destituido la temporada 96-97 como técnico del Real Madrid B, pero seguía gozando de buena fama. Su labor en el modesto proyecto toledano le sirvió para ser contratado por el Hércules, uno de los 'históricos' de Segunda.

Tras pasar serios apuros, el Toledo realizó una excelente segunda vuelta y quedó dignamente clasificado en el medio de la tabla. Emiliano Carbayo recogió el premio a la paciencia.

Tomás, a Japón.

Egea no fue el único que aprovechó su etapa toledana para progresar. También lo hizo el defensa central Albert Tomás, que llegó en verano procedente del Albacete y, a final de temporada, emprendió la aventura japonesa en el Vissel Kobe, tras la llamada de Benito Floro. Además, destacaron el lateral derecho ex herculano Varela y los mediocampistas Rufete, la estrella del equipo, y Benito, que ya lleva más de cien partidos en Segunda División.

Antes de comenzar la Liga, la plantilla fue sometida a una reconversión. Entre las numerosas incorporaciones llegaron los argentinos Graña (defensa) y Maciel (delantero), que fueron presentados como 'fichajes estrella', pero decepcionaron. El veterano Gay, que abandonó el Oviedo para rehabilitar su carrera en el club toledano, se lesionó y sólo jugó 10 partidos como titular, todos ellos en la segunda vuelta. Jurado, Roberto y Cordero sí que fueron habituales en la alineaciones de Egea, lo mismo que los mencionados Tomás, Varela y Rufete. A mitad de temporada llegaron más refuerzos, entre los que cabe destacar a Turiel y Alejandro, que acabaron asentándose en el equipo. Emiliano Carballo estaba muy ilusionado con el fichaje de Podbrozny, jugador polaco que no entraba en los planes del Mérida, pero el delantero no se adaptó y terminó marchándose a la Liga de Estados Unidos.

El comienzo de la temporada para el conjunto de la Ciudad Imperial fue un espejismo. Aunque el Toledo ganó los dos primeros partidos, ante el Levante fuera de casa y contra el Osasuna en el Salto del Caballo, los resultados negativos no tardaron en llegar, ya que los hombres de Egea no volvieron a conocer la victoria hasta la jornada 16, cuando derrotaron al Badajoz. Tras perder tres encuentros consecutivos, ante el Lleida, el Ourense y el Jaén, el equipo se quedó hundido en el puesto decimonoveno (jornada 12).

Rendimiento desigual

Desde entonces, el Toledo no volvería a estar en puesto de descenso directo, aunque hasta el final no se encaramó a la zona media de la clasificación. Las rachas de resultados negativos fueron constantes hasta la jornada 34, en la que el conjunto de Egea encadenó cinco victorias en seis partidos, lo que supuso un alivio y el premio a la labor desarrollada por el técnico hispanoargentino.

La trayectoria liguera del equipo imperial tiene dos partes bien diferenciadas. En la primera vuelta había ganado 3 encuentros, empatado 8 y perdido 10, lo que situó al Toledo muy cerca de los puestos de descenso. Sin embargo, el conjunto castellanomanchego fue de los mejores equipos en la segunda ronda, al lograr 11 victorias, casi cuatro veces más que las obtenidas en los 21 primeros partidos.

J. V.

Leganés

PUNTOS: 53 **GOLES A FAVOR: 45** **GOLES EN CONTRA: 54**

13

Con un fútbol de mucha altura, el Leganés estuvo durante gran parte de la temporada peleando por el ascenso. Sin embargo, los rumores sobre la no continuidad de Pedro Braojos comenzaron a enturbiar el ambiente y a minar la moral de una plantilla que hasta entonces estaba cumpliendo con creces.

Hubo mucha incertidumbre en el inicio de la temporada posterior a la marcha de Luis Sánchez Duque. La figura del entrenador getafense pesa mucho en la historia reciente del club pepinero y Braojos tuvo que enfrentarse con el recelo de parte de la afición y de la directiva. Las comparaciones fueron inevitables, pero como el fútbol y los resultados acompañaron la labor del técnico, todas las críticas que tuvo al principio se fueron acallando. Una de las primeras polémicas que tuvo que afrontar Braojos fue la titularidad de Cuéllar y Moj, así como la suplencia de Pedro. Este último es un jugador muy querido por la afición y hasta que el técnico no decidió concederle la titularidad la hinchada no cesó de reclamársela.

Un gran equipo

Centrado el equipo y definido el once titular, el Leganés alcanzó un nivel de juego bastante elevado. La solidez defensiva, el orden en la presión y un contragolpe ejecutado a la perfección le dieron muchos puntos. Si algo le faltó al Leganés fue otro jugador, además de Catanha, tan decisivo en ataque. El portugués también comenzó con dudas, pero cuando se asentó en el equipo se convirtió en uno de los mejores delanteros de Segunda División. Se pegó con las defensas contrarias y fue el futbolista que mayor provecho sacó de las numerosas ocasiones de gol que creaban sus compañeros. Si la relación oportunidades creadas-concretadas hubiera sido mayor es difícil que al menos la promoción se le hubiera escapado al conjunto de Braojos. Llorens, aunque a balón parado, fue el otro goleador de los pepineros. El catalán realizó una temporada espectacular y aparte de conseguir diez goles, fue uno de los baluartes en el juego por las bandas. Pocos equipos han gozado de tanta calidad en los costados como el Leganés en esta temporada, porque Óscar también hizo un campeonato brillante. La otra gran figura fue Alfredo, que reivindicó una vez más un lugar en algún equipo de Primera División.

Si la relación oportunidades creadas-concretadas hubiera sido mayor es difícil que al menos la promoción se le hubiera escapado al conjunto de Braojos.

Final pésimo

Otra de las sorpresas fue Samuel Etto, cedido por el Real Madrid, que se hizo dueño de la banda derecha del centro del campo. Su velocidad y su habilidad hicieron las delicias de los aficionados porque ofreció mucho desborde. El seleccionador de Camerún se vio obligado a llevarle al Mundial ante la avalancha de elogios sobre Etto que le llegaron desde España.

Hasta el mes de marzo todo fue sobre ruedas, el equipo ganaba y se le otorgaron serias posibilidades de ascenso directo. Todo se acabó con los rumores que apuntaban al adiós de Braojos y a la vuelta de Sánchez Duque. A partir de ese momento donde había motivación, apareció languidez, donde hubo orden defensivo surgió dejadez y donde existió sentido de equipo para atacar brotó el individualismo.

Le sobró el último tercio del campeonato al Leganés y es de suponer que también le deben sobrar argumentos al presidente para desestabilizar así a un equipo que iba camino de Primera División. Partidos como el jugado en Butarque ante el Atlético B, pocos equipos de la categoría pueden ofrecerlos.

J. M.

El once tipo

La estrella

Llorens

Hay veces que el fútbol es tan injusto que algunos futbolistas se ven obligados a jugar en categorías inferiores a la calidad que poseen. Es el caso de Llorens, un lateral o volante zurdo que ataca igual de bien que defiende. Interpreta bien cuando debe acompañar el ataque o cuando debe guardar la posición y es de los jugadores que siempre abren posibilidades tácticas a los entrenadores. Amparado en una zurda excelente, debe haber pocos laterales en Primera que pongan tan bien los balones o que posean un disparo tan certero.

Albacete

PUNTOS: 50 GOLES A FAVOR: 41 GOLES EN CONTRA: 53

14

El once tipo

La estrella

Menéndez

A pocos jugadores les pudo doler tanto la desastrosa temporada del Albacete como a su capitán. Menéndez, que fue uno de los protagonistas principales de aquel mítico "queso mecánico" de Benito Floro, vio cómo el Alba estuvo a punto de irse a Segunda División B. Desde la autoridad que otorga el brazalete y el orgullo que da sentir los colores de la camiseta, Menéndez intentó con todo lo que estuvo en su mano levantar al equipo. Hizo cinco goles y se partió el pecho por su club en cada partido que jugó.

Dia que para algunos era la mejor plantilla de Segunda División estuvo a punto de irse a Segunda División B fruto de una temporada en la que nada ni nadie estuvo a la altura esperada. Con todos los técnicos que pasaron por el Carlos Belmonte, y entre tanto sistema, más de uno de los jugadores podrá sacarse el carnet de entrenador sin necesidad de hacer el curso.

El nerviosismo y la impaciencia caracterizó desde un principio a una junta directiva que realizó una cadena de destituciones tan desafortunada como irracional. El primero en salir por la puerta de atrás fue Luis Sánchez Duque. Llegó como un entrenador de prestigio, avalado por su buen hacer en el Leganés, y tuvo que irse apenas iniciado el campeonato. Sin dar el nivel de juego esperado, sí es cierto que cuando mejor jugó el Albacete y más cosas apuntó fue cuando el técnico getafense estuvo al frente. Con el paso del tiempo la decisión de terminar la relación con Sánchez Duque pesó como una losa.

Con todos los técnicos que pasaron por el Carlos Belmonte, más de uno de los jugadores podrá sacarse el carnet de entrenador sin necesidad de hacer el curso.

Comienza el baile

A continuación llegó Miguel Naharro y el equipo comenzó de manera definitiva su caída en picado. El conjunto se rompió por todas las líneas. Igual que esto ocurrió con Naharro podría haber sucedido con cualquiera. A los cuarenta y dos días dimitió y le sustituyó Javier Val, pero nada cambió. No hubo nunca sentido de bloque y todo funcionó a golpe de individualidad. En muy pocos partidos más de cinco jugadores realizaron un partido acorde con una plantilla que aspiraba al ascenso. De todos los defectos que enseñó el Albacete a lo largo de la temporada, el peor fue el de la carencia de goles. Tuvo que ser Vulevic, llegado a mitad de temporada, el que corrigiera a duras apenas este lastre. Ni Yahaya, ni Di Carlo, ni Aquino, ni ninguno de los que saltaron al campo con la misión de hacer goles estuvieron afortunados.

Si los delanteros no anduvieron finos los centrocampistas nunca fueron capaces de poner en práctica la calidad que se les suponía. Resulta difícil explicar que una línea en la que jugaron habitualmente Toni Velamazán, Josico, Menéndez y Dani Bouzas, no fuera capaz de generar un fútbol más fluido. Dieron la sensación de querer resolver los problemas por separado y así es muy difícil jugar en una categoría en la que los bloques compactos mandan por encima de las individualidades.

Histeria final

La defensa tampoco se salvó de la quema y contempló cómo la mayoría de los equipos les hacía ocasiones de gol con una frecuencia demasiado alta. Cuando jugaron en zona no tuvieron claros los conceptos y cuando tuvieron que marcar al hombre fueron superados con facilidad. Como la solución Val no fue la esperada se le encomendó terminar la temporada dignamente a Miguel Naharro. Por entonces ya se habían diluido las esperanzas de ascenso, pero lo peor estaba por llegar. A pocas jornadas del final del campeonato el Albacete no había logrado la puntuación que le salvaba de categoría y la histeria se multiplicó. Hasta la última jornada los manchegos no garantizaron la permanencia y se la tuvieron que jugar en Leganés. Lo que empezó como la temporada del retorno a Primera División estuvo a punto de acabar en drama por no dejar que al menos el primer entrenador que hubo tuviera la posibilidad de demostrar si su proyecto era válido o no.

J. M.

Osasuna

PUNTOS: 50 **GOLES A FAVOR: 36** **GOLES EN CONTRA: 42**

15

Cuarta temporada consecutiva que un histórico del fútbol español, como es el Osasuna, juega en la Segunda División. Y otra temporada más que no consigue el ascenso, su objetivo al comienzo del campeonato. El Sadar, un campo donde se han librado batallas épicas, donde grandes jugadores han marcado goles importantes, seguirá un año más desterrado de la Primera División.
Un conjunto entrenado por un histórico de la casa, como es Enrique Martín, que estuvo en una de las mejores épocas del Osasuna como jugador, en los años ochenta. Un técnico con personalidad, y con unas ideas que intenta inculcar a sus jugadores. Un entrenador que sigue los partidos con intensidad, y que durante este año fue discutido por parte de la afición rojinegra. Incluso en uno de estos enfrentamientos entre técnico y aficionados, al conseguir su equipo un tanto, Enrique Martín, se dirigió a la grada con unos cortes de manga; algo que no fue de buen gusto.

Como base, la cantera

En el primer partido de liga se pudo observar ya cual iba a ser la apuesta del técnico del Osasuna. De los once jugadores titulares, diez procedían de la cantera.

Esta puede ser una de las explicaciones de la dificultad que tiene el Osasuna para conseguir buenas clasificaciones en los años que lleva en Segunda. Cada año, los clubes se refuerzan con jugadores de más categoría, lo que aumenta el nivel de la competición.

El Osasuna, un histórico del fútbol español venido a menos, basa sus aspiraciones de volver a Primera en la cantera, lo que este año no le ha dado resultado.

Esta apuesta por la cantera me parece algo digno de elogio, y en el futuro tendrá sus frutos. Pero lo que se necesita es tiempo, y que los chavales que vayan saliendo cojan experiencia, para que dentro de poco se pueda volver a Primera División.
Además, el club está haciendo esfuerzos por mantener a todos los jugadores que puedan tener un futuro interesante, como puede ser López Vallejo, portero por el que han estado interesados clubes de la categoría del Milán y bastantes conjuntos de la Primera División española.

Los clubes que se han decantado por la cantera como principal recurso, tanto en Primera como en Segunda, han sido los más perjudicados a la hora de la puesta en funcionamiento de la sentencia Bosman.

Un equipo irregular

La temporada no respondió a las expectativas creadas en el club pamplonés. Los resultados fueron demasiado irregulares y el Osasuna nunca tuvo opciones claras de luchar por las cuatro primeras plazas de la clasificación, quedando finalmente en la decimosexta posición. El nivel del equipo no fue malo, y contaba, además de los chavales de la cantera, con otros importantes refuerzos, como Markovic, procedente del Logroñés y con experiencia en Primera, además de otros extranjeros como Rossi, Gane o De Freitas. Su juego se basó en una presión asfixiante sobre el rival, lo que le permitió robar bastantes balones. Sus jugadores, al no poseer excesiva técnica, buscaban en la mayoría de ocasiones el juego en largo, lo que tampoco facilitaba la labor de los delanteros. Jugaban como equipo y por ello es difícil destacar a algún jugador, si bien, siempre hay que tener en cuenta el seguro con el que cuentan en la portería, López Vallejo. Veremos si la próxima temporada pueden asaltar el objetivo de volver a Primera.

P. Y.

El once tipo

La estrella

López Vallejo

Dicen de él que se parece al "Chopo" Iribar en su forma de actuar bajo los tres palos. Se trata de un portero sobrio, con buena colocación y que, a pesar de su envergadura, posee una gran agilidad. En el uno contra uno es difícil de rebasar, así como le es fácil dominar el juego aéreo. Su fama, con tan sólo veintidós años, le ha podido perjudicar, ya que cada actuación suya es mirada con lupa por todos. Su temporada no fue excepcionalmente buena, pero un portero, a tan corta edad, no ha hecho más que comenzar.

Ourense

PUNTOS: 49 GOLES A FAVOR: 37 GOLES EN CONTRA: 46

16

El once tipo

La estrella

Bizarro

Guardameta procedente del Marítimo de Funchal, equipo al que fue cedido por el Benfica, club en el que se formó. Bizarro completó una temporada extraordinaria, salvando a su equipo en más de una ocasión. Se trata de un portero sobrio, que domina bien el juego aéreo. A sus veintiocho años está en plena madurez de su carrera, lo que tiene que aprovechar. Hay que destacar su faceta más llamativa, y es la de parar penaltis. Esta temporada, de los primeros seis que le lanzaron, consiguió detener cinco.

El Ourense sorprendió por el excelente inicio de temporada que realizó, encaramándose en las primeras posiciones durante al comienzo de la competición. Otro equipo gallego, y ya van cuatro entre Primera y Segunda, que como objetivo primordial tenía la salvación, aunque después de los buenos resultados obtenidos en el inicio se empezó a soñar con un ascenso que luego no se llegó a consumar. Un conjunto con bastante inexperiencia, y que sólo contaba con varios jugadores que hubieran actuado en Primera División, como Guruzeta, Quique Estebaranz y Mornar. El resto del equipo se componía de jugadores venidos de fuera, acompañados también de algún joven valor de la cantera.

Un equipo pequeño, como es el Ourense, realizó una buena temporada, sin pasar grandes apuros para mantener la categoría. La ilusión y la ambición fueron sus mejores armas.

En defensa, bien

El Ourense basó su juego en un sistema defensivo muy completo, donde todo el equipo, desde el delantero, hasta el último defensa, luchan y corren por robar el balón, hasta que lo recuperan. Durante muchas jornadas el cancerbero del conjunto gallego fue trofeo Zamora de Segunda División. La preparación física fue fundamental en este aspecto. En ataque venían las complicaciones, ya que el juego del Ourense resultaba bastante espeso. Se abusaba de los balones largos, sin que la elaboración de la jugada pasara por las botas de los futbolistas del medio campo. Había que esperar a la inspiración de alguno de los jugadores de arriba, ya fuera Estebaranz, Robins o Mornar, para que el club gallego consiguiera algún gol.

Utilizó varios sistemas a lo largo de la temporada, pero el más empleado fue el clásico 4-4-2, aunque en algunas ocasiones dejaba en punta a un sólo jugador, con una presión asfixiante a partir de la zona del medio campo. El entrenador, Luis Rodríguez Vaz, mentalizó a sus jugadores a lo largo de toda la temporada de que lo fundamental era la presión y el contrataque.

Un club pequeño

Hay que destacar el mérito que tiene que, un club tan modesto como el Ourense, con uno de los presupuestos bajos de la Segunda División, realizara una temporada muy digna, incluso se podría decir que por encima de sus posibilidades. Un club, que de los últimos diez años, ha estado ocho en Segunda B, y sólo dos en la categoría de plata del fútbol español. Pero la experiencia de jugadores como Guruzeta o Estebaranz, aportó veteranía y saber estar suficiente.

Es necesario destacar también el numeroso grupo de jugadores extranjeros que militó el pasado año en el conjunto gallego. Bizarro, Baba Sule, Djurjevic, Ljubojevic, Mornar, Robins,... . Mornar, jugador que la temporada anterior jugó en Primera con el Sevilla, fue el delantero centro del equipo, y ofreció un rendimiento satisfactorio a lo largo de la temporada.

El Ourense debe intentar consolidarse en Segunda División en los próximos años, y por qué no, intentar el asalto a ese reto tan difícil, y que cada campeonato se complica más, que es el ascenso a la Primera. Un objetivo con el que no deben obsesionarse ni los estamentos el club, ni los aficionados, sino que deben estar con los pies en el suelo, y saber que lo primero es no descender de categoría, y según como transcurra la temporada, poder aspirar a cotas más altas. Con una continuidad en el banquillo y un proyecto serio, más la adquisición de algún jugador más con experiencia, el Ourense se puede convertir en uno de los equipos punteros de Segunda División.

P.Y.

Numancia

El conjunto soriano consiguió el objetivo de mantenerse en la categoría. Aunque comenzó bien la Liga, y por un momento pareció que llevaría una vida tranquila en el campeonato, lo cierto es que el Numancia sufrió para salvarse del descenso. No podía ser de otra manera en un equipo acostumbrado durante muchos años a navegar por la Segunda B. El salto de categoría debe notarse y más en el caso de un conjunto modesto, que debe manejarse siempre con un bajo presupuesto.

Una plantilla modesta

Durante el verano, el Numancia trató de mantener la plantilla del ascenso y apuntalar sólo algún puesto específico del equipo. También se decidió la continuidad del técnico Antonio Gómez, el hombre capaz del milagro del ascenso. Con futbolistas como Echevarría, Murillo, Barbarín, Artigas, Kike Alonso o López Bravo, la vigencia del proyecto estaba garantizada. Jugadores nacionales, conocedores de la idiosincrasia del club, parecían el arma perfecta para dar vida al equipo. La afición, un arma fundamental en los partidos disputados en Los Pajaritos, también se sumó a la fiesta, en busca del mantenimiento del equipo en la categoría.

La moral de todos se mantuvo intacta en el inicio de Liga, pero los malos resultados que encadenó más tarde acabaron por derrumbar más de una ilusión. A veces incluso pareció que el descenso estaba tan cerca que no merecía la pena seguir luchando. Pero al final, en el último suspiro del campeonato y tras una lucha enconada con Logroñés, Elche, Jaén y Xerez, el Numancia pudo salvarse. Todo un éxito para una ciudad que vivió de nuevo en la gloria. Sólo aquella campaña en la Copa del Rey 95/96, cuando Miguel Angel Lotina dirigió a un equipo que llegó a los cuartos de la competición y plantó cara al todopoderoso Barcelona, podía superar la alegría del final de Liga. El Numancia, por fin y tras años de esfuerzo, sumaba dos campañas consecutivas en la categoría de plata del fútbol español.

El conjunto soriano consiguió mantenerse en la categoría tras una temporada muy difícil, presidida por una lucha constante en los puestos bajos de la tabla.

Cambio de rumbo

Si bien el inicio de Liga resultó prometedor, pronto el Numancia cayó a los lugares oscuros de la tabla. Al final de la primera vuelta, ocupaba el puesto decimo sexto, con 23 puntos, superando a Elche, Toledo, Xerez, Logroñés, Jaén y Levante. Por entonces ya nadie dudaba sobre el principal defecto del equipo: le costaba una barbaridad hacer goles. 14 a favor por 26 en contra. Tampoco funcionaba bien fuera de casa, donde algunos estadios pesaban más de la cuenta, y sustentaba su clasificación por las victorias en su estadio, casi siempre con un marcador ajustado.

La irregular marcha del equipo soriano motivó el cese de Antonio Gómez en la jornada 28. Tomó el cargo -tras un breve paréntesis con Celestino Vallejo en la dirección técnica- Paco Herrera. Cuando asumió el puesto, el equipo estaba metido de lleno en una grave crisis de resultados, que le había sumergido en los últimos puestos de la tabla. Herrera dio un vuelco a la situación, y, pese a que costó una barbaridad sumar victorias, al final se cumplió con el objetivo de la permanencia. El Numancia acabó en el decimoséptimo puesto, con 47 puntos, superando al Logroñés y dejando en Segunda B a Elche, Jaén, Xerez y Levante. El Numancia trabajó mucho las victorias en su estadio de los Pajaritos (donde consiguió seis), menos lejos de casa (sólo ganó cuatro partidos) y fue el rey del empate (diecisiete en total).

A. A.

PUNTOS: 47 **GOLES A FAVOR: 33** **GOLES EN CONTRA: 50**

17

El once tipo

La estrella

Barbarín

El delantero centro del Numancia, superviviente del histórico equipo que consiguió plantar cara al Barcelona en los cuartos de final de la Copa del Rey, ejerció una vez más de salvavidas en los momentos más trascendentes de la temporada. Rematador certero, futbolista rápido y habilidoso, Barbarín fue el estilete utilizado tanto por Antonio Gómez como por Paco Herrera. Máximo goleador del conjunto soriano, con siete tantos, demostró nuevamente por qué es uno de los grandes ídolos de la hinchada. Barbarín no falla nunca y todos los años mantiene su notable aportación ofensiva.

Logroñés

PUNTOS: 46 GOLES A FAVOR: 38 GOLES EN CONTRA: 43

18

El once tipo

La estrella

Castaño

El centrocampista asturiano fue de los pocos que rindió a buen nivel durante la pasada campaña. Castaño fue un punto de referencia del equipo en la temporada 95-96 y lo ha vuelto a ser en esta Liga, en la que el conjunto riojano pasó serios apuros. Con su trabajo y sacrificio, se ganó la confianza de Boronat y fue fundamental para mantener al Logroñés en la 'categoría de Plata'. Rechazó una oferta para renovar por el club rojiblanco y fichó por el Numancia de Miguel Ángel Lotina.

La decepción tras la corta estancia del Logroñés en Primera División (en la temporada 96-97) tuvo su segundo capítulo en la última campaña, en la que el conjunto riojano sufrió hasta el último momento. Los síntomas fueron similares: al principio de la Liga los dirigentes soñaban con hacer algo grande, pero, poco a poco, la realidad iba apagando el optimismo hasta convertirlo en frustración.

El desembolso millonario realizado en Primera no tuvo sus frutos. Los fichajes no cumplieron y los cambios de entrenadores no remediaron el desaguisado. El técnico que no logró salvar al conjunto rojiblanco del descenso, el argentino Carlos Aimar, rechazó encabezar el nuevo proyecto. El difícil reto de llevar al equipo a Primera fue asumido por Víctor Muñoz, un joven entrenador que la campaña pasada había estado en el Mallorca y cuya filosofía de juego es muy ofensiva.

El Logroñés se salvó por los pelos del desastre del descenso. Partió con un objetivo muy ambicioso, el regreso a Primera División, y se estrelló demasiado pronto.

Otra reestructuración.

En la renovación de la plantilla que fracasó la temporada pasada en Primera División, llegaron Roca y Quique Álvarez (procedentes del Barcelona B); Valero y Luis Gil (Mallorca); Solaún y Juanjo (Éibar), Pedro (Almería) y hombres con experiencia en Primera División como Esteban Torre (ex Racing de Santander) y Nayim (ex Zaragoza). Los refuerzos procedentes del extranjero, el brasileño Cassiano y el rumano Duna, no cumplieron las expectativas. A mitad de temporada llegaron otros dos brasileños, Julio César, que se asentó en los onces iniciales, y el delantero Fabio que no cuajó y rescindió su contrato de forma prematura. Dentro del decepcionante rendimiento de la primera plantilla, se podrían salvar hombres como Castaño y el uruguayo Tejera, que en la parte final de temporada se convirtieron en puntos de referencia para el equipo en el centro del campo. También destacó la aportación goleadora de Manel, al que le costó asentarse al equipo.

A pesar de que los resultados no acompañaban, el consejero delegado, Jesús Vicario, defendió contra viento y marea el trabajo de Víctor, que fue destituido antes de Navidad, cuando la situación del equipo era más que alarmante. Los síntomas de nerviosismo eran evidentes. En los primeros partidos de la temporada, el técnico aragonés no daba con el once ideal y ya había utilizado prácticamente a todos los jugadores de la plantilla. Tras 19 jornadas disputadas, el conjunto rojiblanco había conseguido únicamente dos victorias (ante el Leganés y el Villarreal). Por aquellas fechas, el Logroñés era penúltimo y sólo superaba al desconcertado Levante.

El salvador.

El 'milagro' todavía era posible, ya que los otros equipos de la zona baja de la tabla no estaban demasiado lejos. Cogió la riendas el entrenador vasco Marcos Antonio Boronat, que ya vivió una situación similar la campaña pasada con el Alavés, equipo al que salvó del descenso a Segunda B. En el momento en el que se hizo cargo del equipo, éste había cosechado 16 puntos de 69 posibles y sólo había marcado 14 goles en 23 partidos.

El Logroñés supo sufrir hasta final de temporada. Las victorias comenzaron a llegar, ya que en la etapa de Boronat se consiguieron 8, incluidas dos consecutivas (ante el Hércules y el Rayo en las jornadas 35 y 36). El consejo de administración concienció y estimuló a la afición para que apoyase al equipo en los momentos difíciles y al final se consiguió evitar el desastre en la última jornada.

J. V.

Elche

PUNTOS: 45 **GOLES A FAVOR: 45** **GOLES EN CONTRA: 56**

19

El regreso del Elche a Segunda División, después de seis años de sufrimiento en Segunda B, no ha podido ser más fugaz y decepcionante. La afición ilicitana aguardaba ilusionada la vuelta de su equipo a la categoría de plata, pero apenas tuvo tiempo para disfrutar y ya desde los primeros compases de la Liga tuvo que resignarse a vivir en los últimos puestos de la clasificación. Aunque en pocas jornadas el conjunto se vio situado en la zona de descenso, tampoco estuvo demasiado lejos de ella y la imagen que daba sobre el césped no hacía presagiar nada bueno.

Los doce fichajes realizados, lo que significó la renovación de más de la mitad de la plantilla respecto al año anterior, supusieron una complicación añadida al trabajo del técnico, Ciriaco Cano, y la conjunción del bloque fue más lenta de lo previsto en un principio.

Debilidad defensiva

Todo ello repercutió de forma sensible en la faceta defensiva, verdadero punto débil del Elche durante todo el campeonato. Las 19 derrotas sufridas en 42 jornadas le convirtieron en el tercer peor equipo de la categoría en este apartado, cifra sólo empeorada por el Xerez y el Levante, mientras que los 56 goles recibidos hicieron de su zaga la segunda más vulnerable. Con estos números era difícil huir del sufrimiento y las aspiraciones de conservar la categoría quedaban seriamente diluidas.

La paciencia de los directivos con Ciriaco Cano, el entrenador que había devuelto al Elche a Segunda, se agotó tras la derrota por 0-2 contra el Sevilla en la jornada 26. Situado en el 16º lugar, a sólo dos puntos de la zona de descenso, el futuro que se adivinaba al conjunto era más complicado aún que el presente. El hombre que tomó el relevo en la dirección técnica fue José Manuel Rielo, hasta ese momento ayudante de Claudio Ranieri en el Valencia. El reto al que se enfrentó Rielo no era ni mucho menos fácil y en él había más que perder que ganar, ya que dada su procedencia no iba a tener espacio para el error en su trabajo, que sería examinado con el máximo rigor.

La debilidad defensiva fue el principal defecto del conjunto ilicitano durante toda la temporada y resultó determinante para que se consumara el descenso de categoría.

Su debut no pudo ser más desafortunado, ya que el Elche perdió 3-0 contra el Atlético de Madrid B, en lo que fue un aviso de lo que sucedería después. Era la jornada 27 y hasta la 30 no conoció la victoria, tiempo que aprovecharon sus perseguidores para recortarle unos puntos importantes.

Eloy, la esperanza

La imagen del equipo no mejoró demasiado con Rielo en el banquillo y cuando el campeonato estaba llegando a su fin, la directiva decidió relevarle de su cargo y dejar la plantilla en manos de Delfín Álvarez, quien sólo tuvo tiempo para ver cómo se consumaba el descenso a Segunda B. Entre tanta irregularidad y decepción se mantuvo a flote durante el campeonato la figura de Eloy, el hombre que con sus goles mantuvo la esperanza entre la afición y protagonizó algunos de los momentos más brillantes que se vivieron en el Martínez Valero. Tercer máximo realizador de la categoría, tras Gluscevic y "Turu" Flores, este pequeño delantero completó su mejor temporada como profesional y despertó el interés de diversos clubes de Primera. Aunque sus tantos no sirvieron para mantener al Elche en Segunda, sin ellos seguramente el conjunto ilicitano hubiera visto adelantada en varias jornadas su marcha de la división de plata.

O. G.

El once tipo

La estrella

Eloy

Las actuaciones de Eloy se convirtieron en uno de los pocos motivos de satisfacción que encontró la afición del Elche durante una temporada en la que el equipo no respondió a las expectativas que había generado su regreso a Segunda. Rápido y hábil, este pequeño delantero exhibió una magnífica capacidad goleadora que le permitió terminar como tercer máximo realizador de la categoría. Sus 20 tantos cobran especial valor por haberlos conseguido en un equipo que luchaba por la permanencia y en el que no disponía de muchas oportunidades para llevar el balón a la portería rival.

Jaén

PUNTOS: 45 **GOLES A FAVOR: 39** **GOLES EN CONTRA: 52**

20

El once tipo

La estrella

Rueda

Máximo goleador del Jaén, con 12 tantos, su concurso fue fundamental en la lucha por eludir el descenso. Lamentablemente para los intereses del conjunto andaluz, el trabajo de Rueda no sirvió de mucho. Veterano en mil batallas, es un futbolista acostumbrado a trabajar duro, casi siempre en campos de Segunda B, ante defensas que no permiten demasiadas exquisiteces técnicas a sus rivales. Pero el mérito de Rueda tuvo que ver con la categoría en la que marcó esta vez: lo hizo en Segunda, un lugar poco propicio para sumar galones como goleador.

El Jaén, que retornaba a la Segunda División 18 años después, no pudo tener un paso más fugaz por la categoría. Tras su ascenso del año anterior, los aficionados jienenses esperaban que después de tanto tiempo y de tanto esfuerzo se pudieran ver encuentros de mayor nivel en el estadio de La Victoria. Pero nada de eso ocurrió. El mal inicio de Liga, en el que el conjunto dirigido por Quico Alvarez sumó derrota tras derrota, fue un lastre demasiado pesado. Ni siquiera los buenos resultados que se dieron más tarde evitaron el retorno a la Segunda B.

El mal inicio de Liga lastró al Jaén durante todo el año. Ni siquiera el cambio de técnico pudo remediar la vuelta del conjunto andaluz a la Segunda B.

Numerosos cambios

Durante el verano, el Jaén renovó su plantilla de un modo notable. Abandonaron el club Emilio Álvarez, Mikel Roteta, Vinuesa, Antonio, Luis Casas, Emilio y Ricky, y fueron fichados Fernando, Gallego, Puche, Cidoncha, Manu, Yepes, Jordi, Cabanillas y Javi Guerrero. Muchos de ellos parecían refuerzos que aseguraban un rendimiento notable. Puche, por ejemplo, había llegado procedente del Toledo, mientras que Javi Guerrero lo hacía desde el Real Madrid B. Especialmente paradójico resultó el caso del ex futbolista de la cantera blanca, un jugador de enorme clase que llegó a ser máximo goleador del Grupo I de la Segunda B en la temporada 95/96. Apenas gozó de oportunidades y acabó por aceptar una oferta del Terrassa mediada la Liga.

El uso indebido de los futbolistas de la plantilla mermó la categoría del equipo. No había estrellas -tampoco podía permitirse demasiados lujos la economía del club-, pero existían mimbres suficientes para mantener la categoría. Pero como los resultados fueron de inicio malos, saltaron rápidamente las alarmas. Así, con ese empeño tan español de cambiarlo todo, el Jaén optó por abordar soluciones drásticas. La primera de ellas fue el cese de Quico Álvarez, que abandonó el cargo en la jornada undécima. Le sustituyó Manolo Jiménez, un entrenador de experiencia que había dirigido con anterioridad a Hércules y Albacete. Con Jiménez en el banquillo, los resultados mejoraron, pero fueron insuficientes para evitar el descenso. La segunda medida adoptada por el club fue la contratación de nuevos futbolistas en el mercado de diciembre. Así llegaron Manolo Jiménez, Basualdo, Melgar y Sellimi. Pero ninguno de ellos fue capaz de solventar la situación.

Decidió un punto

El conjunto jienense peleó hasta la última jornada por mantenerse en la categoría. De hecho, le faltó un punto para haber seguido un año más en Segunda División. Fue la culminación de una temporada pésima, lastrada desde el inicio por unos resultados que jamás llamaron al optimismo. En el ecuador de la Liga, el Jaén era penúltimo, con 15 puntos en su casillero, a cuatro de los puestos de salvación. Sólo superaba al Levante, que, además, igualaba su registro. Dos únicas victorias eran un argumento ínfimo para esperar milagros. La segunda vuelta hizo despertar las ilusiones de los aficionados. El equipo comenzó a ofrecer una imagen de mayor seriedad y se ganó el respeto de todos sus rivales. Al final de Liga, llegó con posibilidades. Dependía de otros resultados, no se dieron y emprendió nuevamente el camino hacia Segunda B. El Jaén acabó el campeonato en el puesto antepenúltimo, con 45 puntos, los mismos que su predecesor el Elche, y a uno solo del Logroñés, que salvó la categoría casi de milagro. 9 victorias, 18 empates y 15 derrotas fue la estadística del conjunto jienense. Números, en cualquier caso, insuficientes para mantenerse.

A. A.

Xerez

PUNTOS: 38 **GOLES A FAVOR: 24** **GOLES EN CONTRA: 49**

El Xerez llegó a Segunda División con la intención de consolidarse en la categoría, pero muy pronto la ciudad entera asumió que no iba a ser tarea fácil. El conjunto andaluz siempre anduvo merodeando por la zona baja de la tabla, nunca le cogió el aire al fútbol de Segunda y su nivel de juego descendió a la misma velocidad que crecía el desencanto de la hinchada. El Consejo de Administración del club, presidido por Pedro Pacheco, a la sazón alcalde de la ciudad, no fue capaz de invertir la situación deportiva del equipo, en parte porque tardó en decidirse a contratar los refuerzos que los técnicos venían pidiendo a gritos. Cuando apostaron por la renovación de la plantilla ya era demasiado tarde. El descenso era casi inevitable.

Peleados con el gol

En las 42 jornadas del campeonato el Xerez únicamente marcó 24 goles, la cifra más baja de toda la categoría. El máximo goleador del equipo fue Torres, un centrocampista; que anotó 4 dianas en 35 partidos. El segundo máximo realizador no fue otro que Méndez, también centrocampista.

De los delanteros no hubo noticias. El brasileño Marcelo Sanders, que llegó como estrella, ni siquiera se estrenó. En octubre ya había llegado a un acuerdo con el club para rescindir su contrato. Eso sí, antes de marcharse afirmó orgulloso que tenía ofertas de varios clubes de su país. El argentino Pablo Guede tampoco vio puerta en las escasas oportunidades de que dispuso y firmó por el Málaga, equipo de Segunda B, en noviembre. Para no ser menos que su ex compañero también aireó la existencia de ofertas, en este caso de la Primera División española.

Desesperados por la incapacidad atacante, los técnicos del Xerez sometieron a prueba a futbolistas de distinta procedencia y distinta nacionalidad, entre ellos a los yugoslavos Slavia Cula y Vitomir Stavljanin. Ninguno de ellos pasó el corte. El Xerez siguió sin encontrar la portería contraria. El desánimo cundió.

El Xerez mostró una incapacidad goleadora desesperante durante toda la temporada y los múltiples fichajes que realizó no aportaron nada.

El capítulo de fichajes se dilató hasta el infinito. Las informaciones protagonizadas por el conjunto andaluz hablaban de un goteo incesante de nuevos refuerzos, todos ellos destinados a salvar la temporada de un equipo a la deriva. Al inicio de la campaña la plantilla presentaba diez altas, entre las que se incluían el defensa argentino Tímpani, el centrocampista marroquí Daoudí, el croata Drago Cakic, procedente del Ourense, y Cuaresma, ex jugador del Valladolid y del Almería. A medida que transcurría el campeonato se fueron incorporando otros futbolistas. Por las instalaciones de Chapín pasaron el delantero argentino Rojas, el brasileño Emerson y el yugoslavo Dejan Batrovic, entre otros. Ninguno aportó gran cosa.

Cambio de entrenador

Carlos Orúe fue el técnico encargado de orientar los pasos del Xerez en el año de su regreso a Segunda División. Orúe era un hombre de esos llamados "de la casa", buen conocedor del funcionamiento del club y acostumbrado a seguir de cerca de a valores de la cantera. Bajo su dirección el equipo conoció una cierta solvencia defensiva, pero mostró la desesperante ineficacia goleadora de toda la temporada.

Cuando Felipe Mesones se hizo cargo de la plantilla en febrero renacieron las ilusiones de la afición. Al fin y el cabo, el entrenador hispano-argentino era un hombre conocido y con un prestigio avalado por su amplia experiencia en el fútbol español. Sin embargo, ni el juego ni los resultados mejoraron. Las esperanzas de salvación se fueron reduciendo de forma imparable. El Xerez perdió la categoría y regresó al bien llamado pozo de la Segunda B.

P. A.

El once tipo

La estrella

Gónzalez

Curtido en mil batallas, José Luis González apura su carrera deportiva como capitán del Xerez. El guardameta de Elgóibar exhibió un alto nivel de juego a lo largo de toda la temporada. Su aplomo en los momentos delicados le permitió mantener el tipo en una plantilla en continua renovación. La experiencia sigue siendo un grado, y ahí están veteranos como González para demostrarlo partido a partido. Desde luego, a él nadie podrá culparle del descenso.

Levante

PUNTOS: 35 GOLES A FAVOR: 37 GOLES EN CONTRA: 59

22

El once tipo

La estrella

Lauren

Hijo de guineanos, nacido en Camerún y formado en el Sevilla, Lauren Etame fue, con mucha diferencia sobre el resto, el mejor jugador del equipo a lo largo de toda la temporada. Fuerte, decidido y con excelentes fundamentos técnicos, su presencia en el campo fue, en demasiadas ocasiones, la única amenaza ofensiva para los rivales. Su rendimiento no pasó desapercibido a ojos de los aficionados. La disputa del Mundial con la selección camerunesa fue el premio para un futbolista con todo el futuro por delante.

El Levante protagonizó una temporada desastrosa desde su inicio, por lo que su descenso a Segunda B no fue más que la consecuencia lógica de un trabajo mal hecho. La trayectoria del conjunto levantino no deja lugar a dudas: ocupó puestos de descenso durante toda la campaña, vio el desfile de cinco entrenadores diferentes por el banquillo y nada más y nada menos que 34 jugadores vistieron su camiseta a lo largo de su penoso deambular por el campeonato.

La silla eléctrica

El banquillo del Levante fue el más visitado de la categoría. Emilio Cruz sólo se sentó en él en las tres primeras jornadas, porque la junta directiva no tardó en buscarle sustituto. José Enrique Díaz se hizo cargo del equipo inmediatamente y a él le cabe el honor de haber sido el técnico que más tiempo se mantuvo en el puesto. Como ocurre muchas veces, la Navidad no trajo buenos regalos al club azulgrana. Poco después, Roberto Álvarez afrontó la responsabilidad de reconducir el rumbo de un equipo a la deriva; sin ilusión, con futbolistas mediocres, instalado en los sótanos de la clasificación y con pocas perspectivas de futuro. Una joya, vamos.

El baile de entrenadores y los problemas entre plantilla, técnicos y directivos acabaron por desquiciar al equipo, que firmó la peor trayectoria de toda la Segunda División.

Txutxi Aranguren y Pepe Balaguer fueron los dos últimos entrenadores que tuvieron el valor de aceptar un puesto condenado al fracaso. Aranguren no tardó en presentar su dimisión tras comprobar el ambiente irrespirable de un vestuario en conflicto permanente y Balaguer bastante tuvo con permanecer en el cargo una vez consumado el descenso con varias jornadas de antelación.

La estrategia de relevo permanente puesta en práctica por la directiva levantina se volvió contra el propio club y, lejos de surtir efecto positivo alguno, no hizo otra cosa que agravar el caos. Una lección que deberían aprender muchos dirigentes.

Un conflicto permanente

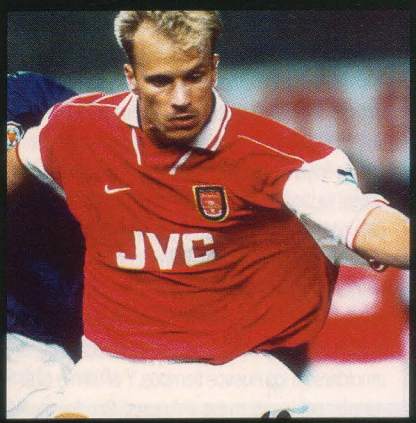
Cuando se afrontan objetivos equivocados y se alimentan esperanzas infundadas las decepciones suelen adquirir mayor dimensión. El Levante comenzó la temporada con aspiraciones de ascenso a Primera. Así lo proclamaron a los cuatro vientos más de un directivo y más de un medio de comunicación. Pensaron que la plantilla, con 16 nuevos jugadores, tenía argumentos suficientes para lograr el éxito. Pero lo cierto es que algunos fichajes no daban la talla, mientras que a otros ni siquiera se les dio la posibilidad de intentarlo. Los resultados no acompañaban y muy pronto todos los futbolistas comenzaron a estar bajo sospecha.

El devenir del campeonato agravó la situación. La directiva culpó a los jugadores de casi todos los males del equipo -el resto de calamidades eran responsabilidad del técnico de turno, por supuesto- y les acusó de falta de profesionalidad. Y lo peor de todo era que en algunos casos no le faltaba razón.

La tensión alcanzó su punto culminante cuando el club contrató detectives privados para investigar las salidas nocturnas de los futbolistas y los expedientes sancionadores comenzaron a multiplicarse por doquier. Los últimos meses de la temporada fueron un continuo rosario de despedidas. Además de los sucesivos técnicos, los paraguayos Luis Romero y David Gómez, junto a Julen Del Val, Juanito y Raúl Ferrer se desvincularon del club en el transcurso del campeonato. Por otra parte, Etiene y Keita, dos jóvenes futbolistas procedentes de Costa de Marfil y que llegaron con la etiqueta de estrellas, apenas fueron alineados y sufrieron la indiferencia de los aficionados. Sólo Lauren se salvó de la quema.

El Levante firmó una campaña para olvidar. Mucho tendrán que cambiar las cosas si pretende regresar a Segunda División. Los errores, antes o después, se pagan.

P. A.



Inglaterra | Francia

Mirando al futuro

Julio Maldonado
redactor jefe de canal+

Aunque tanto la Premier League inglesa como el Campeonato francés son fiel reflejo de dos culturas futbolísticas totalmente distintas, ambas competiciones disponen de elementos de sobra para atraer la atención de los buenos aficionados. Si Inglaterra todavía representa el culto al "fair play" y el respeto a las tradiciones en un fútbol altamente competitivo, Francia se asoma al año 2000 con la última Copa del Mundo en sus vitrinas y con una generación de futbolistas extraordinarios.

En los últimos años hemos asistido a la apertura de la Premier League al resto del mundo. Fruto de este aire renovador se produjo la llegada a las Islas de jugadores de la categoría de Eric Cantona y Ruud Gullit y más recientemente de futbolistas como Zola, Bergkamp, Overmars o Brian Laudrup, todos ellos dotados con indiscutible talento. Al mismo tiempo tuvo lugar la irrupción de la última generación de futbolistas británicos. Una generación abanderada por el Manchester United con sus "Fergie Babes" (Beckham, Scholes, Butt y los hermanos Neville); y por el Liverpool (cuna de McManaman, Redknapp y Robbie Fowler). Y una generación que ha encontrado su último representante en Michael Owen, la sensación del pasado Mundial de Francia y máxima esperanza del fútbol británico para el próximo siglo.

La presencia de todos estos futbolistas es razón más que suficiente para considerar a la Premier League un campeonato muy interesante. Pero además, Inglaterra aún mantiene esa atmósfera especial capaz de transformar un partido de fútbol en un ritual inolvidable. Los cánticos en la grada, los estadios cargados de historia, las tradiciones, Wembley, la final de Copa...El fútbol inglés mira al futuro sin renunciar a su brillante pasado. Lucha por modernizar su estilo de juego manteniendo el compromiso con su historia. Y, paso a paso, lo está consiguiendo. Por ello, la Premier League sigue siendo un buen refugio para los buenos aficionados.

La Copa del Mundo de Francia supuso la consagración definitiva del fútbol galo. Desde hace muchos años, los principales equipos franceses cuidan con esmero el trabajo con las categorías inferiores. Forman a los futbolistas tanto técnica como físicamente. Y por ahí comenzaron a ganar el Mundial '98. El paso del tiempo ha confirmado a Francia como la cantera de Europa. Prueba de ello es que la base de la selección que ganó el campeonato del mundo la configuran hombres que no juegan en Francia. Es el caso de Zidane, posiblemente el mejor jugador del Mundial, que milita en la Juventus de Turín. Y es el caso también de futbolistas como Deschamps, Djorkaeff y Thuram; todos ellos enrolados en conjuntos italianos. Petit, Vieira y Lebouef actúan en Inglaterra; Karembeu, en España; y Lizarazu, en la Bundesliga.

Pero la factoría de jugadores continúa su producción. El Mundial nos dejó algunos detalles excelentes de David Trezeguet, un delantero con grandes condiciones. Robert Pires, jugador del Metz, también dio muestras de su calidad, lo mismo que Diomedé, centrocampista del Auxerre. Y la temporada pasada Anelka, delantero del Arsenal, asombró en la Premier League con su fuerza y su potencia, aunque finalmente no fue incluido en la lista de internacionales.

La Liga francesa sufre año tras año la marcha de sus mejores jugadores. Pese a ello, todavía mantiene un alto nivel, sólo un escalón por debajo de los grandes campeonatos europeos. La tradición de algunos de sus clubes, la categoría de muchos sus jugadores y su proyección de futuro merecen toda nuestra atención, máxime después del último Mundial.

Inglaterra

la tradición

El respeto por la historia y el peso del pasado encuentran en Inglaterra su mejor refugio. Año tras año, el fútbol inglés rinde tributo a sus valores tradicionales: la fuerza, la nobleza, los ritos inmutables. En tiempos en que el deporte deriva hacia el negocio y el espectáculo, el fútbol mantiene en la competición inglesa sus últimos vínculos con el espíritu original. Ahora afronta el reto de modernizarse sin renunciar por ello al pasado; mirar hacia delante sin perder de vista el punto de partida.

Arsenal

CIUDAD
LONDRES
ESTADIO
Highbury
CAPACIDAD
38.500
ENTRENADOR
Wenger
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
1

Aston Villa

CIUDAD
BIRMINGHAM
ESTADIO
Villa Park
CAPACIDAD
39.500
ENTRENADOR
Gregory
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
7

En los últimos años el fútbol inglés parece vivir en permanente contradicción. Por un lado, los clubes más importantes del país se esfuerzan en renovar su estilo y adaptarlo a los tiempos modernos. Por otro, muchos clubes se aferran a su pasado y luchan por conservar una forma de juego ancestral, fundada en valores de indudable importancia, pero necesitada de cambios innovadores para competir en igualdad de condiciones con las nuevas tendencias.

Liverpool y Manchester United fueron pioneros en la búsqueda de un fútbol más elaborado, con gusto por el toque sutil, el detalle y el cuidado de la pelota. Fruto de esta nueva concepción del juego nacieron futbolistas como Steve McManaman, Robbie Fowler y Jamie Redknapp, tres representantes de la escuela de Anfield a los que es necesario unir el nombre de Michael Owen, el último eslabón de una cadena sin retorno. Mientras tanto, en Manchester, Alex Ferguson cuidaba con mimo la cantera de Old Trafford, en la que se forjaron Paul Scholes, David Beckham y Ryan Giggs, jugadores que tuvieron en Eric Cantona un espejo en que mirarse.

Poco a poco se fueron identificando con esta corriente renovadora clubes como el Chelsea, que primero de la mano de Glenn Hoddle y después con Ruud Gullit en el banquillo, apostó decididamente por amoldarse a los nuevos tiempos. Y el último club en adoptar esta postura fue el Arsenal. Con Arsene Wenger en el banquillo y talentos de la clase de Dennis Bergkamp, Marc Overmars y Nicolas Anelka en el terreno de juego, el equipo de Highbury, último campeón de Liga y Copa, ha reencontrado la senda del éxito.

Pese a estos cambios, los partidos en Inglaterra siguen teniendo un aroma especial. A ello contribuyen una serie de factores que los nuevos aires no deberían eliminar. Los cánticos de la hinchada, la nobleza de los futbolistas y el culto a la tradición que se respira en cada detalle componen una atmósfera particular y hermosa. La final de Copa en Wembley es el mejor ejemplo de lo que significa este deporte en las Islas. No es un partido; es una ceremonia constante con sabor a fútbol.

Barnsley

CIUDAD
BARNSLEY
ESTADIO
Oakwell
CAPACIDAD
19.000
ENTRENADOR
Wilson
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
19

Blackburn Rovers

CIUDAD
BLACKBURN
ESTADIO
Ewood Park
CAPACIDAD
31.300
ENTRENADOR
Hodgson
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
6

Bolton Wanderers

CIUDAD
BOLTON
ESTADIO
Reebok Stadium
CAPACIDAD
25.000
ENTRENADOR
Todd
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
18

Chelsea

CIUDAD
LONDRES
ESTADIO
Stamford Bridge
CAPACIDAD
31.500
ENTRENADOR
Vialli
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
4

Coventry

CIUDAD
COVENTRY
ESTADIO
Highfield Road
CAPACIDAD
23.500
ENTRENADOR
Strachan
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
11

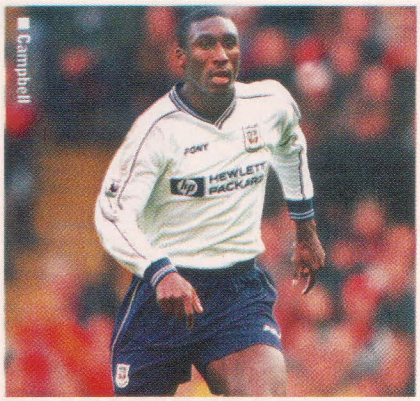
Crystal Palace

CIUDAD
LONDRES
ESTADIO
Selhurst Park
CAPACIDAD
26.309
ENTRENADOR
Lombardo
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
20

Encontrar un punto de equilibrio entre ambas corrientes –modernización e inmovilismo- es el objetivo a perseguir. Modernizarse no significa romper con todo lo anterior. Más bien al contrario, modernizarse supone abrazar las posibilidades que ofrece el futuro sin desdeñar los aspectos positivos que genera el respeto por la historia.

El fútbol inglés mira al futuro con optimismo. En el pasado Mundial de Francia su selección fue eliminada en octavos de final por Argentina en la tanda de penaltis. Pero el conjunto que dirige Glenn Hoddle dejó una excelente impresión. Aunque la evolución es lenta, Inglaterra demostró que tiene futbolistas muy interesantes. Y entre todos ellos destacó Michael Owen. Con tan sólo 18 años el delantero del Liverpool mostró la actitud y las condiciones de una estrella. Marcó un gol inolvidable y se convirtió en el abanderado de los nuevos tiempos. Owen es un futbolista de nuevo cuño. Todo lo que hace lleva el sello de un talento privilegiado. Rápido, casi eléctrico, es capaz de pensar la jugada mucho antes que los defensas. Decidido, no tiene miedo a nadie, ni siquiera al vértigo que produce su deslumbrante carrera. Posee técnica, regate, habilidad e inteligencia. Toda una invitación al optimismo para un país que afronta el futuro con ilusión, todo un lujo para un país que mira al pasado con el máximo respeto.

Pablo Aranda


Campbell

McManaman

Inglaterra vive con la necesidad de adaptarse a los nuevos tiempos sin renunciar a los valores de la tradición. Owen representa fielmente el espíritu del nuevo fútbol inglés.

Beckham

Shearer

Derby County

CIUDAD: DERBY
ESTADIO: Pride Park
CAPACIDAD: 30.000
ENTRENADOR: Smith
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 9

Everton

CIUDAD: LIVERPOOL
ESTADIO: Goodison Park
CAPACIDAD: 40.200
ENTRENADOR: Kendall
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 17

Leeds Utd

CIUDAD: LEEDS
ESTADIO: Elland Road
CAPACIDAD: 40.000
ENTRENADOR: Graham
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 5

Leicester

CIUDAD: LEICESTER
ESTADIO: Filbert Street
CAPACIDAD: 22.500
ENTRENADOR: O'Neill
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 10

Liverpool

CIUDAD: LIVERPOOL
ESTADIO: Anfield
CAPACIDAD: 41.000
ENTRENADOR: Evans
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 3

Manchester Utd.

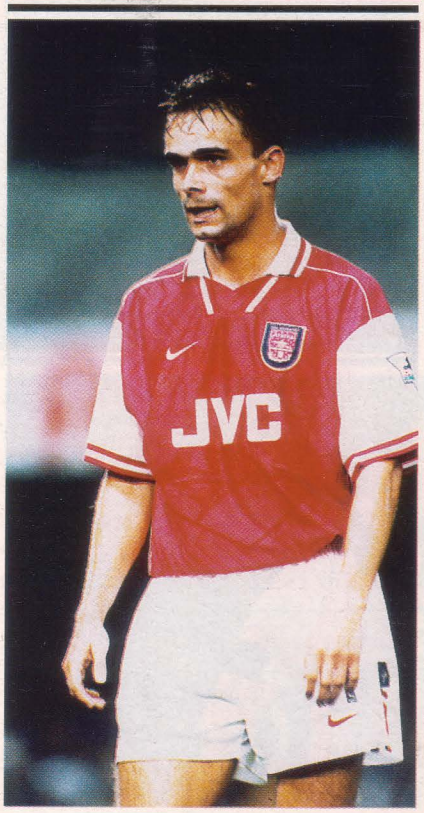
CIUDAD: MANCHESTER
ESTADIO: Old Trafford
CAPACIDAD: 55.000
ENTRENADOR: Ferguson
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 2

Arsenal

el Campeón

De la mano de Arsene Wenger el Arsenal consiguió romper la hegemonía que el Manchester United había mantenido a lo largo de los últimos años. El técnico francés apostó desde el inicio de la temporada por un nuevo estilo de juego, más moderno y más europeo. Y los resultados acabaron por darle la razón.

Probablemente ni siquiera los aficionados más optimistas de Highbury confiaban en que el trabajo de Wenger diera sus frutos tan rapidamente. Y las opiniones más sombrías se vieron rapidamente alimentadas con la eliminación del equipo en primera ronda de la Copa de la UEFA.. A pesar de ello, Wenger no detuvo su proceso de renovación del equipo. Aunque la defensa continuó inalterable, con veteranos como Dixon, Winterburn, Adams y Keown, el Arsenal sufrió una apreciable transformación en su juego de ataque con la llegada del centrocampista francés Petit y del holandés Marc Overmars. El ex futbolista del Ajax se mostró como el acompañante ideal para su compatriota Dennis Bergkamp, la estrella del conjunto. Pero el talento de estos jugadores no oscureció la labor de otros futbolistas como el delantero Anelka, que firmó un final de temporada de ensueño que habría merecido su convocatoria con la selección nacional francesa. El liberiano Wreh, primo del milanista Weah, dejó detalles que alimentan esperanzas de futuro. Y otros futbolistas experimentados como David Platt, David Seaman e Ian Wright demostraron una temporada más su fiabilidad. El Arsenal de Arsene Wenger está en el buen camino, pero la meta queda todavía lejana. En cualquier caso, el triunfo de los "cañoneros" supone, como en su día lo fue el del Manchester United, una buena noticia para el fútbol inglés. Gracias a técnicos como Wenger el estilo de juego imperante en Inglaterra va poco a poco modernizándose, adaptándose a los tiempos y ganando en calidad sin perder por ello valores tradicionales como la fuerza y la nobleza. Y a estos nuevos tiempos también contribuyen los grandes futbolistas. Futbolistas como Overmars y Bergkamp, que convierten un equipo de fútbol en un equipo campeón. **P. A.**



Arsene Wenger, el técnico francés del Arsenal, dice que es "de otra galaxia", Cruyff fue su gran descubridor y Van Basten el modelo que debía imitar. Como estos dos mitos del fútbol holandés, Bergkamp se formó en el Ajax, cantera inagotable para los grandes clubes europeos.

El futbol italiano le tentó, pero nunca acabó de dar la talla en el Inter de Milán. Desde hace tres temporadas, es ídolo de los jovenes hinchas del Arsenal, equipo con el que ganó este año el doblete (la prestigiosa 'Premier League' y la Copa). Como premio a su trabajo y rendimiento en esta campaña, fue elegido, a sus 29 años, el mejor jugador de la Liga inglesa. Marcó 16 tantos y fue la gran estrella del conjunto de Highbury.

Cuando se alaba a un delantero se puede destacar su inteligencia o su oportunismo. Pues bien, Bergkamp tiene las dos virtudes. Es el futbolista deseado por cualquier técnico del mundo, maneja las dos piernas con gran maestría y sabe moverse en cualquier posición de la delantera. Casi siempre elige la mejor jugada: dar un pase al primer toque, proteger el balón o regatear con gran habilidad al contrario.

El internacional holandés está convencido de que el triunfo no es fruto sólo de las cualidades naturales. Por esta razón, siempre intenta perfeccionarse como jugador y fijarse en las virtudes de los grandes futbolistas que le han rodeado. Su frialdad le impide ejercer de líder carismático, mientras que su paciencia le ayuda a no perder la calma en los momentos difíciles, como ocurrió en su etapa italiana.

El rubio futbolista es una pieza importante dentro de la selección holandesa. Debutó en 1990 y, desde entonces, ha jugado con el conjunto naranja en más de 60 ocasiones y ha estado presente en los torneos más importantes. El 4 de julio pasado, en partido del Mundial frente Argentina marcó su gol número 36, con lo que superó la marca del ex internacional Wilkes, hasta entonces el máximo artillero de la selección holandesa. **J. V.**

Newcastle Utd.

CIUDAD: NEWCASTLE
ESTADIO: St. James' Park
CAPACIDAD: 36.600
ENTRENADOR: Dalglish
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 13

Sheffield Wednesday

CIUDAD: SHEFFIELD
ESTADIO: Hillsborough
CAPACIDAD: 39.800
ENTRENADOR: Atkinson
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 16

Southampton

CIUDAD: SOUTHAMPTON
ESTADIO: The Dell
CAPACIDAD: 15.000
ENTRENADOR: Jones
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 12

Tottenham Hotspur

CIUDAD: LONDRES
ESTADIO: White Hart Lane
CAPACIDAD: 33.000
ENTRENADOR: Francis
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 14

West Ham Utd.

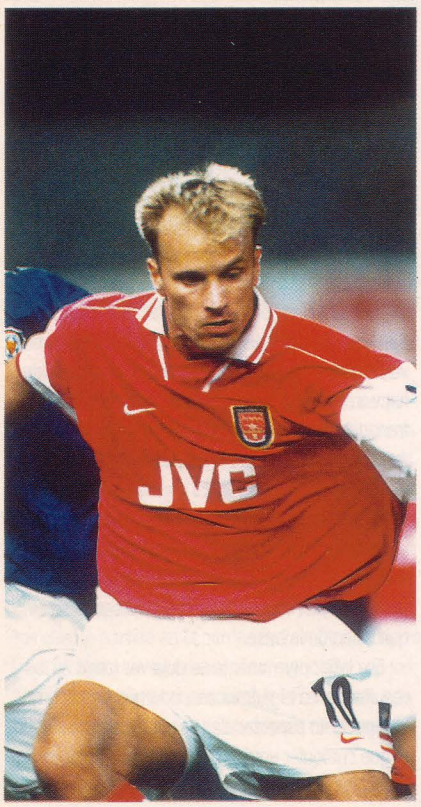
CIUDAD: LONDRES
ESTADIO: Upton Park
CAPACIDAD: 26.000
ENTRENADOR: Redknapp
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 8

Wimbledon

CIUDAD: LONDRES
ESTADIO: Selhurst Park
CAPACIDAD: 26.000
ENTRENADOR: Kinnear
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR: 15

Bergkamp

la Estrella



Owen

la Revelación

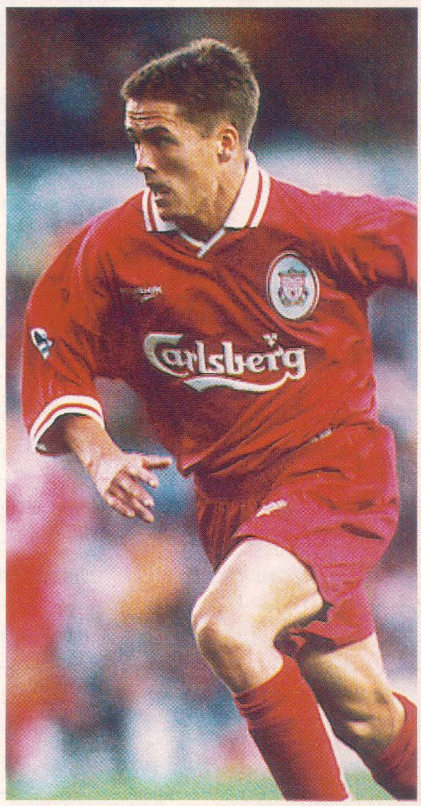
Los aficionados de los "diablos rojos" ya tienen un nuevo ídolo. Se llama Michael Owen, un jovencísimo futbolista que se convirtió en la gran revelación de la temporada pasada en la Premier League. En Anfield se vivirán grandes tardes de fútbol gracias al talento de este jugador.

Su padre fue jugador del Everton, y él siempre quiso jugar en este equipo, pero el destino le llevó a su eterno rival, el Liverpool, el club más histórico de los de la Islas. En el mítico Anfield triunfa un chaval de diecinueve años tan sólo, que se ha metido en el bolsillo a toda la afición de los "diablos rojos".

Se trata de un delantero atípico para haberse formado en Inglaterra. En su juego destaca la gran habilidad que tiene para zafarse de los defensas en el uno contra uno, además de poseer un remate excepcional, no ya sólo en su ejecución, sino también en la intuición, que le permite anticiparse al defensa en unas décimas de segundo. Un jugador, que a pesar de su endeblez física y de su corta estatura, se mueve como pez en el agua dentro del área, su habitat natural. Además posee ese instinto especial que le lleva siempre al sitio oportuno para poder transformar el gol, algo que nos recuerda a Lineker. Owen batió la pasada temporada el récord de Duncand Edwards al convertirse en el futbolista más joven en debutar con la selección absoluta de Inglaterra. En su club es pieza fundamental, y más desde que cayó lesionado de gravedad el delantero internacional y compañero Fowler.

Poco después, en el Mundial de Francia, desplazó de la titularidad al veterano Sheringham y mostró un desparpajo impropio de su edad.

Su juventud no debe ser obstáculo para que se convierta en uno de los mejores jugadores del mundo en poco tiempo, aunque debe seguir aprendiendo y tener los pies en el suelo. Su calidad aporta nuevas gotas de clase al fútbol inglés, porque aunque algunos piensen lo contrario a Michael Owen no se le ha comprado en el extranjero, sino que nació en las Islas. **P. Y.**



Francia

el futuro

■ Ikpeba

Francia se ha convertido en el país de moda del fútbol europeo. Muchos son los jugadores que salen cada año de las escuelas de los clubes galos, donde la preparación física y técnica consigue de un modo masivo la formación de deportistas de élite. Además, el campeonato francés es uno de los más competitivos de Europa, pero, ajeno a la corriente febril de compra que invade España, da oportunidades a los nuevos talentos.

La Liga francesa es actualmente un semillero extraordinario de futbolistas. Los clubes de ese país se han convertido en los últimos años en permanentes focos exportadores hacia Italia, Inglaterra y España. Los jugadores, además, no se quedan en meros transmisores y se están convirtiendo en auténticos embajadores de aquel fútbol. Suelen ser ejemplos tanto dentro como fuera del terreno de juego, y su rendimiento resulta difícil de discutir para cualquier entrenador, periodista o aficionado. Son gente de carácter noble y de una profesionalidad indiscutible.

Varias son las causas que han determinado el extraordinario nivel de los jugadores franceses en los últimos tiempos: la más diáfana es el nivel del que gozan sus escuelas de fútbol, auténticos laboratorios en la creación de deportistas de elite. Pero también existen otras, como por ejemplo, el mestizaje cultural de la sociedad francesa, que ha favorecido la imaginación y la aparición de nuevas generaciones de jugadores hijos de emigrantes de otros países. Otra razón es la llegada masiva de futbolistas africanos, muchos de ellos procedentes de antiguas colonias francesas, que aterrizan en los centros de formación. Suelen ser gente recomendada por ojeadores de los clubes -todos ellos tienen una red enorme, especialmente en Africa-, que les siguen y elaboran un informe detallado sobre cualquier chico que pueda resultar interesante.

Las nuevas generaciones han convertido el fútbol francés en semillero para todos los clubes europeos, que año tras año rebuscan entre los equipos galos para fichar. Robert Pires, Thierry Henry, David Trezeguet, Tony Vairelles o Peter Luccin son algunos de los ejemplos de los nuevos valores que se han dado a conocer este año en la Liga francesa. La fuerte competitividad entre los equipos, en un campeonato poco dado a los abusos económicos tan frecuentes en España, provoca que se vea un fútbol vistoso, en el que los jóvenes de la cantera se sienten tan estrellas como cualquiera. Lyon, Auxerre o Burdeos están a la la cabeza en la creación de nuevos talentos. El Auxerre, que ganó la Liga y la Copa hace tres temporadas, dispone, además de un entrenador que lleva en el cargo más de 35 años. Se trata de Guy Roux, un dinosaurio del fútbol europeo y auténtico cazatalentos. Es un caso paradigmático, pero que habla a las claras de la seriedad de un fútbol que deja trabajar a los entrenadores -este año sólo fueron destituidos dos en los 18 clubes que componen la Primera División- y a los jugadores que salen de la base.

Esa labor permanente se deja ver luego en los resultados. La Liga francesa, además de ser un campeonato espectacular, es un torneo abierto, en el que cualquier equipo puede ganar a cualquiera, no existen los favoritos a priori y los grandes deben

	Auxerre	Bastia	Cannes	Châteauroux	Estrasburgo	Girondins
CIUDAD	AUXERRE	BASTIA	CANNES	CHÂTEAUROUX	ESTRASBURGO	BURDEOS
ESTADIO	Abbé-Deschamps	Furiani	Pierre-de-Coubertain	Gaston-Petit	Meinau	Parc Lescure
CAPACIDAD	22.000	10.000	13.500	17.000	41.000	36.000
ENTRENADOR	Roux	Antonetti	Koot	Zvunka	Girard	Baup
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR	7	9	18	17	13	5

Diomede

Henry

andar con pies de plomo. El desarrollo del torneo de este año así lo ha constatado. El Lens, uno de los conjuntos con menor presupuesto, ha sido campeón, y el Metz, otro modesto, ha metido la cabeza en Liga de Campeones. Por detrás de ellos, han quedado Marsella, Mónaco y PSG, los tres más poderosos, los clubes que más dinero desembolsaron al inicio de temporada en la contratación de figuras. Parece una constante en Francia, donde en los tres últimos años dos de los campeones fueron conjuntos que no partían en la parrilla de favoritos (Auxerre y Lens). Pero, sin embargo, es un signo claro de los tiempos que corren en aquel país, en el que se han dado a cuenta que invertir en cantera es la mejor moneda para construir el futuro.

Alberto Adeva

Robert Pires, Thierry Henry, David Trezeguet, Tony Vairelles o Peter Luccin son algunos de los futbolistas que se han dado a conocer este año en la Liga gala.

Dugarry

Pires

Guingamp

CIUDAD
GUINGAMP
ESTADIO
Roudourou
CAPACIDAD
18.000
ENTRENADOR
Smerecki
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
16

Le Havre

CIUDAD
LE HAVRE
ESTADIO
Jules-Deschaseaux
CAPACIDAD
20.000
ENTRENADOR
Troch
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
10

Lens

CIUDAD
LENS
ESTADIO
Felix Bollaert
CAPACIDAD
42.000
ENTRENADOR
Leclercq
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
1

Lyon

CIUDAD
LYON
ESTADIO
Gerland
CAPACIDAD
43.000
ENTRENADOR
Lacombe
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
6

Metz

CIUDAD
METZ
ESTADIO
Saint-Symphorien
CAPACIDAD
25.800
ENTRENADOR
Muller
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
2

Mónaco

CIUDAD
MONTECARLO
ESTADIO
Louis II
CAPACIDAD
18.500
ENTRENADOR
Tigana
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
3

Lens

el Campeón

La victoria en la Liga del Lens, club que posee una de las aficiones más fieles y fanáticas de Francia, ha significado el triunfo de los modestos, del fútbol en el estado más puro que uno puede encontrar en una época marcada por el profesionalismo llevado a su grado máximo.

Uno de los grandes responsables de este título, inimaginable cuando empezó la temporada, es Daniel Leclerq, quien ha debutado como técnico en Primera División esta misma campaña y conoce perfectamente la filosofía de este club, cuyo centro de formación ha dirigido durante varios años. Trabajo, disciplina, atrevimiento y una confianza ilimitada en las posibilidades de la plantilla han sido algunas de las claves que han hecho realidad un sueño que albergaban los seguidores del Lens desde 1944, año en el que ganaron la que hasta el momento era su única Liga.

La modestia económica de esta entidad se ve compensada por el entusiasmo que demuestran sus aficionados, que no dan la espalda al equipo en ningún momento, por adversa que sea la situación. La fidelidad de los seguidores tiene su ejemplo más evidente en el hecho de que el estadio Félix Bollaert posee más localidades (42.000) que habitantes la ciudad de Lens (35.000). El equipo de fútbol es el motivo de orgullo y principal fuente de satisfacción de una región inmersa en graves problemas laborales a causa de la reconversión a la que se ha visto sometida la siderurgia y la minería local.

La alineación empleada por Leclerq ha sido casi la misma durante todo el año. Warmuz en la portería; Sikora, Dehu, Wallemme, Magnier y Lachor en defensa; Foé, Ziani y Vairelles en la media y Smicer y Drobnjak en la delantera han compuesto el once tipo, con importantes apariciones para Oruma y Debève. Estos hombres han entrado por méritos propios en la historia del club y a punto estuvieron de hacerlo por partida doble, ya que perdieron la final de Copa ante el PSG. ■ **O.G.**

Cuando Marco Simone se enteró del regreso de Fabio Capello al Milan no dudó en hacer las maletas. Conocedor de la enajenación a la que somete el ex entrenador del Real Madrid a los jugadores de talento, Simone se negó a vivir de nuevo el infierno futbolístico que propone Capello.

Ya sufrió en sus carnes lo que es ser delantero en un equipo del italiano y Simone prefirió un conjunto donde le llegaran más de media docena de balones en condiciones. La última temporada en la que coincidieron Marco estuvo relegado al banquillo buena parte del campeonato. Se plantó y le exigió una oportunidad a Capello que tuvo que rendirse ante la evidencia de sus regates y sus goles. Aquel año el Milan ganó el campeonato y la alegría en el juego la puso él.

Simone decidió fichar por el París Saint Germain seducido por la ciudad y el proyecto que traía entre manos Gomes. En Francia demostró una vez más porque Johan Cruyff removió Roma con Santiago para llevárselo al Barcelona. Desde un principio este admirador de Van Basten, del que dice que lo aprendió todo, puso sobre el césped todo lo que Sacchi vio en él cuando le concedió la titularidad con apenas veinte años. En aquel gran Milan de los holandeses Simone nunca estuvo de más porque su dinamismo y su acierto ante el gol le convirtieron muy pronto en un futbolista de jerarquía.

Identificado con la ciudad y el club, los franceses quedaron encantados con su fútbol y por ello le nombraron mejor jugador de Francia en 1998. Aunque el equipo no le acompañó en la Liga, amplió su palmarés con la Copa y la Copa de la Liga.

Acostumbrado a vivir a la sombra de las estrellas del Milan, ahora le ha tocado ser el centro de todas las miradas y no defrauda. Su cintura y su pierna derecha se han revalorizado, y ya sin Fabio Capello, el Milan amenaza con recuperarle. ■ **J.M.**

Montpellier

CIUDAD
MONTPELLIER
ESTADIO
La Mosson
CAPACIDAD
22.000
ENTRENADOR
Mezy
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
12

Nantes

CIUDAD
NANTES
ESTADIO
La Beaujoire
CAPACIDAD
40.000
ENTRENADOR
Denoueix
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
11

Olympique de Marsella

CIUDAD
MARSELLA
ESTADIO
Vélodrome
CAPACIDAD
60.000
ENTRENADOR
Courbis
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
4

P.S.G.

CIUDAD
PARÍS
ESTADIO
Parque de los Príncipes
CAPACIDAD
49.000
ENTRENADOR
Gomes
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
8

Rennes

CIUDAD
RENNES
ESTADIO
Route de Lorient
CAPACIDAD
19.000
ENTRENADOR
Guy
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
14

Toulouse

CIUDAD
TOULOUSE
ESTADIO
Municipal
CAPACIDAD
38.500
ENTRENADOR
Giresse
POSICIÓN TEMP. ANTERIOR
15

Simone

la Estrella

David Trezeguet

la Revelación

Criado en la escuela de Platense, Trezeguet llegó a Francia para jugar en el Mónaco. Tras unos inicios titubeantes, esperando en el banquillo su oportunidad, esta temporada se ha destapado como uno de los grandes valores de la nueva generación de futbolistas franceses. Delantero centro, es un ejemplo de potencia y técnica al mismo tiempo.

Hijo de argentino, futbolista para más señas, resulta casi imposible que David Sergio Trezeguet, el nombre completo del delantero del Mónaco, no hubiese seguido los pasos trazados de antemano por su progenitor. David nació en Francia -la profesión de su padre lo había trasladado a Rouen para jugar los últimos años de su carrera- y allí debió tomar contacto por vez primera con un balón. Pero manteniendo en duda ese dato, difícil de contrastar para el periodista, lo que sí es cierto es que Trezeguet se animó por vez primera a jugar en el potrero, la canchita de arena y piedras que existe al lado de cada casa en Argentina. De ahí pronto saltó a la escuela de fútbol de Platense, equipo con el que llegó a debutar en la Primera División. Y apenas sin dar tiempo a los ojeadores de los grandes clubes argentinos a redactar sus informes sobre ese chico alto y desgarbado que actuaba de delantero centro, se volvió a Francia, la tierra que lo vio nacer.

Soñando con imitar a Gabriel Batistuta, su gran ídolo, y con un futuro fichaje por un club español, su gran sueño, se fue formando como futbolista en el Mónaco. Primero le llegó el debut en el campeonato francés y, más tarde, su consagración entre las figuras, fraguada en tardes como aquella de Old Trafford cuando un gol suyo certificó la clasificación del Mónaco para las semifinales de la Liga de Campeones. Ahora, es todo un valor seguro en el Louis II de Mónaco, donde cada día entrena a las órdenes de Jean Tigana, que una tarde hace dos veranos no tuvo ni una sola duda al dar el sí al traspaso de Sonny Anderson al Barcelona, sabedor de que tenía un ariete de solvencia en la recámara. Entonces, los incautos podían sostener alguna duda; hoy, con este chico de oro, ya sobran. **A.A.**

NO TE SALTES LA PÁGINA

conéctate a INFOFÚTBOL

www.infofutbol.com

INFOFÚTBOL ES EL CAMINO MÁS RÁPIDO PARA ENTRAR EN EL MUNDO DEL FÚTBOL. DE HECHO, GRACIAS A SU INMEDIATEZ TE PERMITE ACCEDER A LAS NOTICIAS MINUTOS DESPUÉS DE QUE ÉSTAS SE PRODUZCAN. INFOFÚTBOL, PRIMER PERIÓDICO DEPORTIVO "ON LINE" EN CASTELLANO, REPRESENTA EL FUTURO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN. NO SÓLO TE OFRECE LA ACTUALIDAD FUTBOLÍSTICA AL INSTANTE, SINO QUE TAMBIÉN TE PERMITE CONSULTAR CUALQUIER DATO DEL PASADO GRACIAS A SU CAPACIDAD PARA ALMACENAR INFORMACIÓN, LO QUE LE CONVIERTE EN UNA AUTÉNTICA HEMEROTECA ELECTRÓNICA. Y ADEMÁS, NI OCUPA LUGAR NI TIENE LIMITACIONES DE ESPACIO. **CONÉCTATE Y VERÁS.**

INFORMACIÓN: ■ RESULTADOS, ALINEACIONES, GOLES, CLASIFICACIONES, CRÓNICAS... Competiciones Españolas [1ª y 2ª División, Copa del Rey, Supercopa], Competiciones Internacionales [Liga de Campeones, Recopa, UEFA...], Otras Ligas [Italia, Argentina, Inglaterra, Alemania, México, Chile] ■ NOTICIAS DE ACTUALIDAD ■ REPORTAJES ■ ENTREVISTAS EXCLUSIVAS ■ LA QUINIELA DE DINAMIC ■ Y POR SUPUESTO, TODO SOBRE FRANCIA '98: Historia de los Mundiales, Base de datos, Actualidad, Calendario, Resultados y Clasificaciones. **PARTICIPACIÓN:** ■ FORUMS [Facilitan la comunicación entre usuarios mediante el intercambio de opiniones y sugerencias] ■ MERCADOMANÍA [La sección en la que los lectores pueden comprar, vender o intercambiar artículos relacionados con el fútbol, los ordenadores...] ■ CARTAS AL DIRECTOR.

infofútbol EL PRIMER PERIÓDICO DEPORTIVO "ON LINE" EN CASTELLANO

dinamic MULTIMEDIA

www.dinamic.com tel.: 902 480 482

sat

servicio de asistencia técnica

Si tienes cualquier incidencia durante el proceso de instalación del CD-ROM según las instrucciones, ponte en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica. La mayoría se solucionan en pocos minutos.

sat telefónico
902 280 282

De 10 a 14 y de 16 a 20 Hrs.
de Lunes a Viernes.

sat fax
902 180 182

ATT. SAT Dinamic Multimedia

sat internet

A través de correo electrónico:
sat@dinamicmultimedia.es
En World Wide Web
http://www.dinamic.com

rac

responsable de atención al cliente

Si deseas hacer cualquier observación o sugerencia sobre nuestra compañía, productos o servicios puedes ponerte en contacto con nuestro Responsable de Atención al Cliente.

atención al cliente

Envía tus cartas a la siguiente dirección:
Dinamic Multimedia
Servicio de Atención al Cliente
Saturno,1
28224 Pozuelo de Alarcón - MADRID
Horario de atención:
De 10 a 14:00 y de 15:30 a 19:30

rac internet

A través de correo electrónico:
rac@dinamicmultimedia.es
En World Wide Web
http://www.dinamic.com

rac fax
902 380 382

ATT. Responsable de Atención al Cliente

sat
servicio de asistencia técnica

REQUISITOS MÍNIMOS DEL SISTEMA

Para que PCFútbol 6.0 Extensión 2, PCFútbol Plus, PCPremier o PCFrance funcionen correctamente debes tener un ordenador compatible PC con la siguiente configuración:

- Windows 95 instalado y funcionando
- Microprocesador Pentium 90 o superior (Pentium 166 recomendado)
- 16 Mb de RAM o más.
- Tarjeta gráfica SuperVGA (en bus local PCI, VLB ó AGP) compatible con DirectX5
- CD-ROM 4X.
- 200 MB de espacio libre en el disco duro.
- Ratón y teclado.
- Tarjeta de sonido compatible DirectSound
- CDROM Original de PCFútbol (sólo necesario para la Extensión 2)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

PREPARACIÓN DEL ORDENADOR

Para evitar que el ordenador esté inestable o el disco duro corrompido y el programa no se instale correctamente se recomienda que, antes de la instalación, repares los posibles errores de tu disco duro utilizando la herramienta SCANDISK que incluye Windows 95. Podrás utilizar la ayuda de Windows para conocer el funcionamiento del programa. Para acceder a la misma, pulsa el botón de INICIO de Windows 95 y selecciona la opción AYUDA y busca información sobre el funcionamiento de SCANDISK.

INSTALACIÓN EXTENSIÓN 2 / PCFÚTBOL PLUS

1. Enciende el ordenador y espera a que arranque Windows 95.
2. Debes tener PCFútbol 6.0 instalado en el ordenador.
3. Inserta el CDROM de la Extensión 2 ([X]2 Disco 1) en la unidad.
4. Al cabo de unos segundos, aparecerá la ventana del instalador del programa. En caso de que esto no ocurra, haz doble clic sobre el icono Mi PC, a continuación sobre el CD-ROM y, finalmente, sobre el de Instalar.
Aparecerá la ventana del instalador del programa.
5. Pulsa el botón de INSTALAR. El programa se instalará en el directorio donde tuvieses PCFútbol 6.0 instalado.
6. Una vez terminada la instalación, selecciona la opción SALIR para abandonar el instalador.

PUESTA EN MARCHA EXTENSIÓN 2 / PCFÚTBOL PLUS

Para poner en funcionamiento el programa, introduce el CDROM original de PCFútbol 6.0 en la unidad. Si aparece una ventana indicándote que el programa ya está instalado, selecciona la opción Ejecutar. En caso de que no te aparezca, selecciona en el menú de INICIO la carpeta PROGRAMAS. Dentro aparecerá otra carpeta con nombre PCFútbol 6.0. Selecciona el icono PCFútbol 6.0 que se encuentra dentro.

INSTALACIÓN PCPREMIER Y PCFRANCE

1. Enciende el ordenador y espera a que arranque Windows 95.
2. Inserta el CDROM 2 de la Extensión 2 ([X]2 Disco 2) en la unidad.
3. Al cabo de unos segundos, aparecerá la ventana del instalador del programa. En caso de que esto no ocurra, haz doble clic sobre el icono Mi PC, a continuación sobre el CD-ROM y, finalmente, sobre el de Instalar.
Aparecerá la ventana del instalador del programa.
4. Selecciona el programa que desees instalar. Aparecerá la ventana del instalador del programa. Selecciona las opciones que desees instalar y pulsa el botón de INSTALAR.
Independientemente de las opciones que selecciones, la funcionalidad del programa será la misma con la diferencia que tendrá que coger los datos del disco duro en vez del CDROM.
5. Una vez terminada la instalación, selecciona la opción SALIR para abandonar el instalador.

PUESTA EN MARCHA PCPREMIER Y PCFRANCE

Para poner en funcionamiento el programa, introduce el CDROM 2 original de PCFútbol 6.0 Extensión 2, con nombre [X]2 Disco 2, en la unidad. Si aparece una ventana que te permite seleccionar PCPremier 6.0 o PCFrance 5.0, selecciona el que quieras ejecutar. Si ya lo tienes instalado, aparecerá una ventana indicándote que el programa ya está instalado, selecciona la opción Ejecutar. En caso de que no te aparezca, selecciona en el menú de INICIO la carpeta PROGRAMAS. Dentro aparecerá otra carpeta con nombre PCFútbol 6.0. Selecciona el icono del programa que quieras poner en funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y USO

En las instrucciones de PCFútbol encontrarás una descripción completa y de fácil acceso de toda la funcionalidad, uso, consejos de utilización y ayuda del programa. Para que saques el máximo partido y disfrutes a tope. Todas las instrucciones de funcionamiento y uso de PCFútbol se encuentran en el CDROM y puedes acceder a ellas de 3 formas diferentes:

Desde el menú de INICIO de Windows
Pulsa el botón de INICIO de la barra de Windows y selecciona, dentro de la carpeta de programas, la carpeta de PCFútbol 6.0. Encontrarás varias opciones; selecciona la opción Instrucciones PCFútbol 6.0 para acceder a las instrucciones completas de PCFútbol 6.0. Para acceder a las instrucciones de PCPremier o PCFrance tendrás que usar una de las 2 formas siguientes.

Desde el menú principal de PCFútbol
PCPremier ó PCFrance. Selecciona la opción Instrucciones (indicada con el icono de una I) que se encuentra en el menú principal de cada programa y accederás a las instrucciones completas del programa.

Desde cada pantalla del programa
Si llevas el cursor hacia la parte superior de cada pantalla aparecerá una barra con las opciones de ayuda y configuración del programa. Selecciona la interrogación y accede a las instrucciones de uso y ayuda de la pantalla en la que te encuentres.

sat telefónico
902 280 282
De 10 a 14 y de 16 a 20 Hrs.
de Lunes a Viernes.
sat fax
902 180 182
ATT. SAT Dinamic Multimedia
sat internet
A través de correo electrónico:
sat@dinamicmultimedia.es
En World Wide Web
http://www.dinamic.com

Muy pronto

http://www.dinamic.com
PC FÚTBOL
Todo el fútbol en tu PC
dinamic
MULTIMEDIA

Actualiza tu PCFútbol 6.0 con la nueva liga 98-99

La revista

La Revista | El primer análisis de la nueva temporada, con los últimos fichajes y las claves para descifrar el campeonato. | La Biblia de la Liga 97/98 en Primera y Segunda División. | Análisis equipo por equipo. | Informe de la Premier League, el campeonato con más tradición del mundo. | Análisis del Campeonato francés, cantera del fútbol mundial.

La Biblia de la Liga

Todos los datos sobre cada jugador, entrenador, y partido de la temporada 97-98

PC PREMIER 6.0

PC FÚTBOL LIGA INGLESA

PCPremier 6.0 | Programa completo de la Liga inglesa 97/98 con todas las competiciones: Premier League, FA Cup, Copa de la Liga y Charity Shield. | Narración de Chus del Río y comentarios de Tomás Díaz. | Incluye PCFrance: todas las características de PCFútbol 5.0 adaptadas al campeonato francés.

Aceleración 3D opcional

Comentarios de Chus del Río y Tomás Díaz

eXtensión2 + PCFÚTBOL PLUS

Extensión 2 | Incluye PC Fútbol Plus, con la actualización del Manager y Pro-Manager a la temporada 98-99 y el simulador 6.5 | La Biblia del fútbol español. Todos los datos generados en la campaña 97/98. | Los 512 que completan la segunda vuelta de la Liga | Comentarios de Michael Robinson: resumen de la temporada. | Nueva versión del simulador que actualiza las versiones 6.0 y 6.1 a la 6.5.

EXCLUSIVO

Los goles de La Liga en vídeo digital

Windows™95

Windows™98 Compatible

Con todas las estrellas de la nueva temporada

eXtensión2

pasión por el fútbol

PCFÚTBOL

Todo el fútbol en tu PC

dinamic MULTIMEDIA

www.dinamic.com tel: 902 480 482

C-096-03-1